

## La economía del mundo y la futura guerra internacional

Para poder considerar las consecuencias económicas y sociales que necesariamente tendría una guerra mundial futura hay que comenzar por acordarse de las que tuvo la guerra mundial de 1914-1918.

Poco después de esta guerra, y aún en medio de todos los desórdenes económicos y financieros causados por ella, desde el primer momento, me encontraba convaleciente en un hospital de París, cuando el director, uno de mis conocidos, vino a preguntarme lo que pensaba del porvenir, como economista.

Yo le contesté: "No veo salida alguna, si se basa en el orden social presente. Lo más sencillo sería, seguramente, borrar y cuenta nueva en todas las deudas de la guerra, que aplastan a los pueblos; deudas comerciales más bien que deudas de guerra propiamente dichas; pero éste sería un acto revolucionario del que no se sabría apreciar las repercusiones económicas, financieras y morales.

Ultimamente, y si se quiere permanecer en los límites del orden social de la actualidad, no veo más que una sola salida: que todos nosotros, nuestros hijos y nietos, decidiéramos trabajar "durante sesenta años" a los dos tercios de nuestros salarios efectivos de antes de la guerra, diez o doce horas diarias, en vez de la jornada de ocho o nueve horas. Esto sería—a mi juicio—suficiente para pagar el total de perjuicios y las consecuencias económicas de todos los crímenes cometidos por los hombres durante los cuatro años de guerra. Pero, ¿cree usted que las masas laboriosas aceptarían esto? Y nuestros hijos y nietos, ¿querrán pagar nuestras bestialidades y crueldades?

La respuesta fué: "No, esto no se aceptaría en ningún país".

A menudo recuerdo esta contestación porque la he recibido lo menos una veintena de veces de hombres y mujeres de todas las clases de la sociedad y de habitantes de países muy diferentes, cada vez que les hice la pregunta.

¿Y qué se ve hoy? Que todos los pueblos han levantado murallas alrededor de sus territorios, por medio de aranceles elevados, en lugar de permitir la libertad del trabajo y del comercio internacionalmente. Primera consecuencia: que Alemania, privada de sus colonias y puesta en la imposibilidad de exportar miles de millones de mercancías, es incapaz de responder a sus obligaciones financieras y se debate en una miseria espantosa; segunda consecuencia, ésta de orden general: que, gracias a los mismos obstáculos aduaneros, a los procedimientos de "racionalización" de las industrias y de la agricultura, inventados por los emprendedores capitalistas que no piensan más que en sus propios intereses, gracias, en fin, a la falta de confianza entre los pueblos y al mantenimiento de armamentos hipertrofiados, la crisis económica se ha hecho mundial. Veinticinco o treinta millones de hombres aptos para el trabajo, que pertenecen a todas las naciones modernas, se encuentran en la imposibilidad de poder emplear sus actividades.

¿Van a esperar a que esta situación mundial conduzca a una nueva guerra? Entiéndase bien que ningún conflicto armado, en el que se mezclara una gran potencia europea, podría quedar circunscrito en los límites de dos o tres países, sino que los Tratados recíprocos entre los pueblos, y más aún los intereses propios de todos, así como también la universalidad del mal, transformarían esta guerra, desde el principio, en una conflagración europea y hasta mundial.

Y si sesenta años de ruda labor de las masas trabajadoras serían apenas suficientes para reparar los desastres económicos y financieros de la guerra precedente, ¿sería po-

sible calcular las consecuencias económicas y sociales de una futura guerra desarrollada por los aires, por mar y por tierra, como una locura colectiva contagiosa? Desde el punto de vista físico Europa se convertiría en un inmenso osario, pues con los medios de destrucción y de matanza modernos la guerra no se limitaría solamente a millones de hombres armados, en la plenitud de su vida, que se degollarían mutuamente, sino que capitales, poblaciones enteras, hombres, mujeres y niños serían ametrallados, destruidos, asfixiados y envenenados en masa.

Desde el punto de vista económico y social sería la ruina, la bancarrota de Europa, hasta sin distinción entre vencedores y vencidos, pues en tamaño osario, donde no se podría ni llegar a conseguir enterrar o incinerar los montones de cadáveres, en el desastre resultante de las destrucciones, cesa la posibilidad de desvalijar a los escasos millones de enfermos y supervivientes estropeados.

Una lucha feroz, de todos contra todos, es la que comenzará bien pronto: los medios de comunicación, desorganizados; los habitantes de las ciudades, fugitivos, recibidos hostilmente por los campesinos desde el momento en que el oro y la plata no interesen y los géneros alimenticios escaseen; regiones enteras devueltas a la vida más primitiva, tal como la conocieron los primeros siglos de la Edad Media.

Y la Historia se repetirá; también se imaginarán que la conflagración terminará en algunas semanas o unos meses; pero, la locura colectiva dominando en los pueblos, la carnicería y destrucción proseguirá de mes en mes, y habiendo cesado la conflagración en un punto de los territorios europeos, asiáticos o africanos, resurgirá en otras regiones, arrastrando, de día en día, más bajo el nivel de la civilización.

Será la vergüenza de la Humanidad moderna el haber vuelto a los tiempos de las invasiones bárbaras o de las guerras religiosas.

Al final, desde el punto de vista económico y cualquiera que sea la forma de sumisión, Europa se convertirá en una colonia americana

Pero ¿tolerarán los pueblos de Europa una nueva conflagración internacional? O, más bien, ¿responderán con una revolución mundial a una declaración de guerra? Y, después de haber proclamado la huelga general cortando las líneas telefónicas y telegráficas, habiendo paralizado las locomotoras de los trenes militares, ¿las masas laboriosas arrastrarán a sus "malos pastores", a sus amos (grandes financieros, buscadores de negocios, comerciantes de cañones y políticos venales) ante los tribunales revolucionarios?

Nadie sabría decirlo. La bestialidad humana es ciertamente, inmensa; pero, a pesar de todo, hay progresos en los espíritus desde la pasada guerra. La guerra, como medio, era ya un anacronismo en 1914-1918, pero al menos quedaba parcialmente localizada, y los ejércitos alemanes atrincheros en Bélgica y en el Norte de Francia permitían a los aliados exigir su retirada inmediata y, rechazada esta reivindicación, podían intentar expulsar dichos ejércitos. Pero la guerra futura, en su forma más espantosa, será hecha en los aires y sólo el caos, el caos indescriptible, será su imagen fiel.

Comienzan a darse cuenta y hay actualmente, en todos los países modernos, hasta en las naciones vencidas, una parte de la población que está bien decidida a no dejarse llevar por los acontecimientos, y que preferiría, llegado el caso, la revolución social a la guerra entre las naciones.

CHRISTIAN CORNELISSEN  
París.

¡QUE SEA ENHORABUENA!

## Ahora sí que hay cargos vacantes

Si es cierto que el Gobierno ha recomendado a los diputados a quienes afecta la ley de Incompatibilidades que no renuncien a su condición de parlamentarios van a quedar unos cuantos puestos para proveer. Puestos retribuidos, no se crea; y de varios tonos.

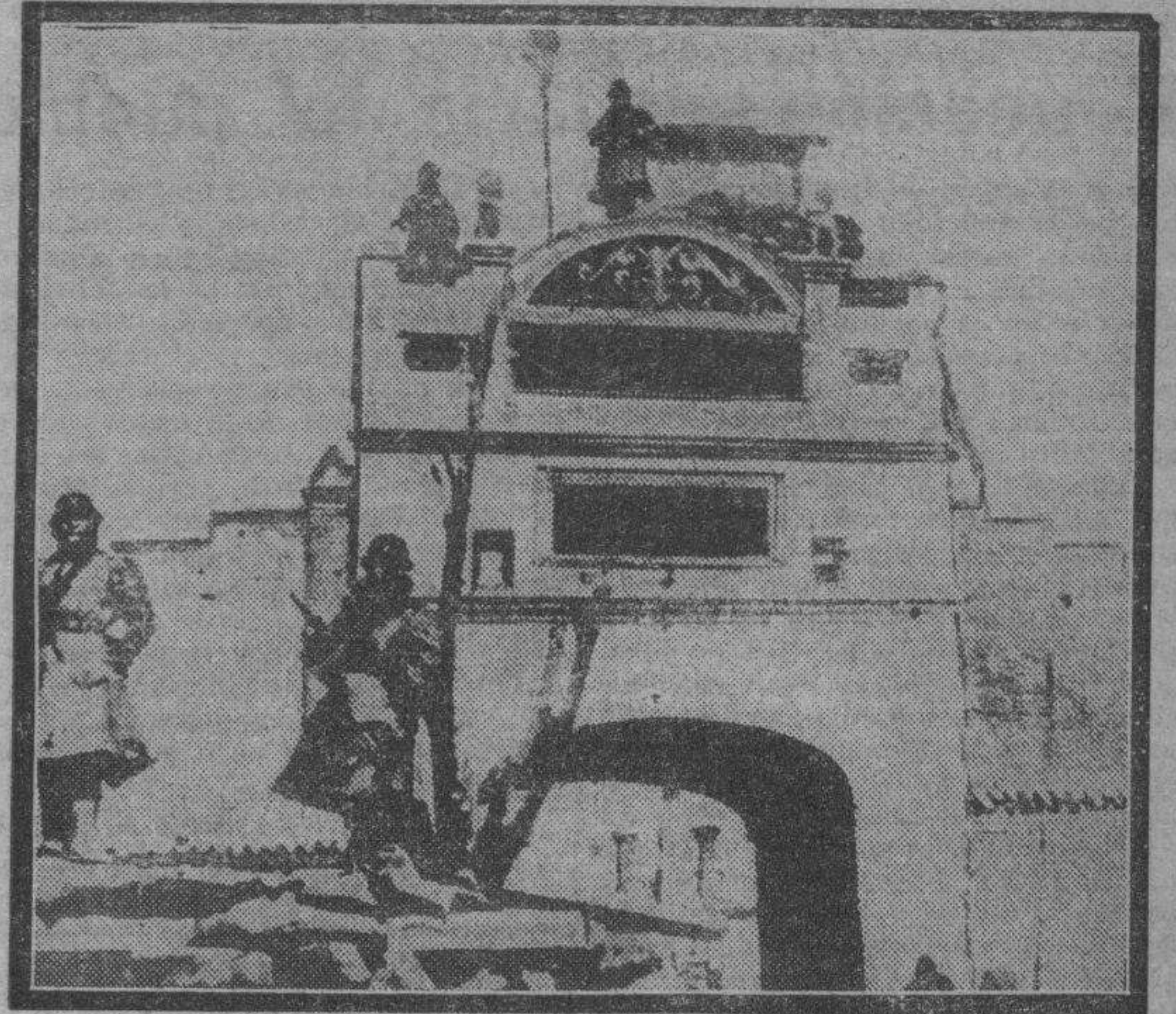
Ha llegado, pues, un momento feliz para los aspirantes a estos bonitos cargos que otorga el Gobierno.

Y nos parece oportuno señalar que puestos son éstos, para que cada uno de los aspirantes vaya haciéndose la ilusióncilla que más le cuadre.

Según la referencia de un periódico madrileño, vacarán seis Embajadas, varias delegaciones del Gobierno en Bancos, monopolios y Empresas que tiene relación con el Estado, vocallas de diversos Consejos, presidencias y secretarías de Jurados Mixtos y, lo que es más importante, nueve Direcciones generales!

Ahora que, desgraciadamente, los periódicos damos tantas noticias tristes, con tal cúmulo de sucesos en todo el mundo, no hay que decir el júbilo que nos produce llevar estas horas de alegría a los numerosos aspirantes que, sin duda alguna, hay para esos cargos. ¡Que sea enhorabuena, señores!

## La bandera japonesa ondea ya en Jehol



Los japoneses siguen llevando a la práctica su vasto plan de operaciones, sin que sea bastante a contener su afán de conquista el cuantioso sacrificio de vidas y dinero. Vedlos aquí después de haber convertido a Jehol en feudo japonés, guardando la entrada de la capital, mientras en lo alto ondea la bandera del Imperio.

## UN GENERAL REBELDE Plastiras, acusado de alta traición



Después del fracasado golpe de Estado, a raíz de las recientes elecciones griegas, el famoso general Plastiras ha sido acusado de alta traición como dirigente del frustrado movimiento. Lo peor del caso es que Venizelos no ha sido, al parecer, del todo ajeno a la inquietud rebelde, abonando en dicha hipótesis el haber hallado en casa del general cartas altamente comprometedoras en las que el antiguo dictador felicitaba por adelantado a Plastiras.

EN LA ECONOMICA ARAGONESA

## Posesión de nuevos socios y disertación del señor Sinués

En la Sociedad Económica Aragonesa, mañana, 24 del actual, a las 7'15 de la tarde, celebrará sesión la Sociedad de Amigos del País en su domicilio, plaza del Reino, núm. 5, en la que tomarán posesión los nuevos socios colectivos inscritos desde el día 22 de enero hasta la fecha.

En dicho acto el secretario de la entidad, don José Sinués, disertará acerca de "Algunos aspectos de la nueva organización de la Económica Aragonesa".



DIALOGOS IMPERTINENTES

—Llegué de Valencia con cuatro horas de retraso.

—¡Claro! Vía nueva. Hasta que las máquinas se normalicen y la nueva organización se ponga a punto...

—Pero este período de prueba no debe prolongarse.

—¡Cualquiera diría que no esperó usted bastantes años a que fuera realidad la línea Zaragoza-Valencia! Bien puede esperar esas cuatro horas más, a cambio de la nueva. Cuarenta años llevan funcionando otras líneas y todavía no han conseguido que sus trenes lleguen a la hora.

—Delante de mí criticaron tu labor. Decían que eso que tú escribes no vale nada, que lo hace cualquiera.

—¿Y qué les dijiste?

—Que te lo comunicaría, seguro de darte una noticia agradable. Que a ellos no les guste es la mejor prueba de que vale lo que publicas.

—La verdad, que no sé qué prisa corre tener alcalde. ¡Estamos tan bien así!

—¡Hombre, la verdad...!

—Desengáñese. Alcaldes encontraremos uno en cada esquina, si queremos. Lo que no hay, y corre prisa encontrar, son buenos ciudadanos.

—De éstos, verdaderamente, quedamos muy pocos...

—¿Ha dicho usted "quedamos"?

—En España se produce el seísmo con bastante facilidad esta temporada.

—Y eso del seísmo, ¿qué es? ¿Algún partido nuevo?

—Circulará pronto la nueva moneda. Tengo ganas de tener pesetas republicanas.

—Ya verá usted qué pronto las falsifican. Me acuerdo de los duros últimos que se acuñaron y aún no han retirado de la circulación los imitados.

—Se ve que usted maneja bastante.

PATYNAZO

INSTANTANEA POLITICA

## Las cuentas de la lechera

Según el Consejo de ministros el Gobierno tiene el "quorum". Si ello fuera cierto la reforma del reglamento de las Cortes sería un hecho y la "guillotina" empleada en las leyes otro suceso normal. De esto se deduce una consecuencia trascendental: el Gobierno no se va. Item más: el Gobierno aprobará cuantas leyes crea necesarias, sin importarle la actitud de las oposiciones.

Veamos las cuentas: la cifra parte de los 210 diputados que el último jueves de sesión ministerial votaron la proposición de confianza, Agreguemos 10 diputados socialistas, ausentes con autorización del Gobierno. (Así lo ha dicho el ministro de Obras Públicas). A estos 220 diputados agregaremos nueve ministros, y si se nombra el de Hacienda, 10, que hacen 230. No es la cifra. Pero faltan algunos catalanes y cuatro embajadores. Ciertamente uno de ellos tendrá que venir a votar desde Lima. El viaje no es baladí. Pero si el "Graff Zepelin" se pone en viaje oportuno no habrá dificultades. En esta cuenta todo se resuelve.

Es curioso que se conozca de un modo oficial los permisos que concede el Gobierno para ausentarse o no aparecer en determinados días a los diputados. Si cada uno de ellos es un representante autónomo de la nación, por este hecho queda subordinado a la disciplina no del partido, sino del Gobierno. Claro está que hemos oído tantas y tan peregrinas cosas desde el banco azul que nada nos asombra. Ni aun el acortamiento del viaje de Madrid a Lima, ciudad ésta que se tomaba como punto de remotísima importancia. ¡Es

Pleito interesante para la ciudad. --- La administración central contra la administración municipal.

(Véase la información de la vista de ayer en la Audiencia, en la página 10)



más largo que de aquí a Lima!, so-  
Ha decirse; pero también con esta  
concepción errónea de las distancias  
acaba un ministro.

No obstante este "quorum", saca-  
do con forceps en el Consejo, quedan  
puntos oscuros, a saber: que los  
catalanes no estén dispuestos, en su  
totalidad, a votar, como se ha tras-  
lucido por sus representantes más  
autorizados; que los embajadores no  
vengar que el catarro retenga en  
cama algunos, y que al zeppelin no  
se le ocurra pasar por Lima. Y con  
que falten dos o tres ya el Gobier-  
no no tiene "quorum". Realmente  
vivir así es entregarse al ciego des-  
tino de marzo ventoso.

ALVAREZ DE LEON

# Colaboraciones de La Voz de Aragón

## LA INDUSTRIA RUSA

### Realidades del primer plan quinquenal

Todo el mundo sabe lo que el  
plan quinquenal ruso representaba:  
todo un pueblo sometido al sacrifi-  
cio de una organización encaminada  
a conseguir las realizaciones precisas  
para dominar las necesidades de un  
país, el esfuerzo más grande en la

historia económica de todos los  
tiempos.

La aplicación del plan previsto  
para cubrir los cinco años económi-  
cos que iban desde el primero de oc-  
tubre de 1928 al 30 de septiembre  
de 1933 se redujo algo, abarcando  
únicamente un período de cuatro  
años y tres meses; se le hizo termi-  
nar el 31 de diciembre último, pro-  
longando el año económico 1929-  
1930 con un quinto trimestre, para  
obtener así la coincidencia de los  
años económicos con los del calen-  
dario.

También varió un poco la organi-  
zación directora en la ejecución de  
dicho plan. Al principio dependía del  
Consejo Superior de la Economía  
Nacional, y después el gobierno de  
la industria del Estado fué puesto  
en manos de tres Comisariados in-  
dustriales independientes (industria  
pesada, industria ligera e industria  
de la madera), además del que ya  
existía para los productos alimentici-  
os, y es indudable que esta que  
hubiéramos llamar reorganización,  
hubo de influir en los métodos de  
establecimiento de las estadísticas.

El número de empresas industria-  
les del Estado abarcadas por el plan  
quinquenal tampoco fué inmutable  
durante todo el plazo de duración.  
De año en año se fué ampliando,  
de manera que al recoger los datos re-  
ferentes a las empresas intervenidas  
es preciso distinguir entre aque-  
llas cuya creación estuvo prevista  
desde el planteamiento o iniciación  
del plan y aquellas otras a las que  
sucesivamente fué afectando en sus  
ampliaciones.

Se conocen ya los informes de Sta-  
lin, de Molotov-Scriabine y de Knib-  
sysev, examinados en las reuniones  
que los dirigentes de la U. R. S. S.  
celebraron hace algo más de un mes.

El valor de la producción de los  
grupos industriales, evaluada sobre  
la base de los precios de 1926-1927,  
se cifró en 27.111 millones de ru-  
blos en 1931 y 29.200 millones de  
rublos en 1932, lo que significaba un  
aumento de valor de un 8'5 por  
ciento.

Según los datos publicados el 12  
del pasado enero en la Prensa sovié-  
tica por la Oficina central de las es-  
tadísticas, la producción industrial  
de 1932 alcanzó a 34.300 millones  
de rublos, o sea un 93'7 por ciento  
de lo previsto para el quinto año de  
ejecución del plan quinquenal. Mas  
tengase en cuenta que el dato se re-  
fiere no sólo a las empresas previs-  
tas desde un principio y a las afec-  
tadas después, sino también a otras  
no englobadas.

La producción efectiva en el gru-  
po de fábricas inicialmente previs-  
tas, durante los cuatro años y tres  
meses de ejecución, fué de 32.656  
millones de rublos, en vez de 103  
mil 761, que era lo previsto, o sea  
que resultó un déficit sobre lo cal-  
culado de 18.905 millones de rublos,  
habiéndose alcanzado un 80 por 100  
de lo previsto, no debiendo olvidar  
haberse reducido nueve meses el pla-  
zo abarcado por las previsiones.

Las sumas colocadas en la indus-  
tria se elevaron a 23.300 millones,  
5.500 millones más de lo que se ha-  
bía estimado como necesario.

Si las previsiones industriales del  
plan quinquenal no han sido alcan-  
zadas totalmente los dirigentes so-  
viéticos estiman haber conseguido, en  
líneas generales, el objeto principal  
de su propósito, que era sentar las  
bases de una técnica moderna capaz  
de renovar la industria, los trans-  
portes y la agricultura.

Donde se han realizado mejor las  
previsiones del plan ha sido en la  
industria pesada, puesto que la pro-  
ducción de 1932 rebasó en un 8'4  
por 100 las cifras previstas para el  
quinto año de ejecución del plan. La  
industria de los productos alimentici-  
os alcanzó el nivel de producción  
previsto, y únicamente en la indus-  
tria ligera y en la de la madera se  
acusó un déficit considerable.

Stalin lo explica por haberse ne-  
gado algunos países vecinos a esta-  
blecer pactos de no-agresión con la  
U. R. S. S., actitud que obligó al  
Gobierno soviético a dedicar ciertas  
Empresas a la producción de mate-  
rial de guerra, y porque el desarro-  
llo de la industria ligera vióse difi-  
cultado con la supresión casi abso-  
luta de la entrada en el país de pri-

meras materias, tales como algodón,  
cuero, caucho, etc., etc.

En virtud de la política de indus-  
trialización acelerada se ha creado  
un gran número de Empresas indus-  
triales a las que se ha dotado de las  
más modernas instalaciones técnicas,  
consagrándose a ello buena parte  
de las disponibilidades de divisas ex-  
tranjeras. Pertenecen a este núme-  
ro las fundiciones de Magnitogorsk y  
de Kuznetsk, el super-trust químico  
de Berezniki y la Central eléctrica  
del Dnieper, todas ellas Empresas gi-  
gantescas; las fábricas de tractores  
en Stalingrado y Kharkov; las de au-  
tomóviles en Moscou, Nizni-Novgo-  
rod y Yaroslav; las de aeronaves, et-  
cétera; la nueva región hullera y si-  
derúrgica creada en el Ural-Kuznets  
y los dos nuevos centros de indus-  
tria textil formados en la Asia Cen-  
tral y en la Siberia oriental.

Semejante industrialización ha he-  
cho variar profundamente los índi-  
ces de la producción industrial y  
agrícola, y si la primera representa-  
ba en 1928 un 48 por 100 de la na-  
cional a fines de 1932 se elevaba ya  
a un 70 por 100. En ese mismo pe-  
ríodo la parte correspondiente a la  
industria pesada pasó de 44'5 a 53  
por 100. El aumento anual de la  
producción industrial alcanzó una  
media de 22 por 100.

No se han publicado todavía las  
estadísticas de producción detalla-  
das relativas a las distintas ramas  
de la industria. Sin embargo, los in-  
formantes han destacado los estimu-  
lantes resultados obtenidos en la  
construcción mecánica, donde se han  
rebasado las previsiones del quinto  
año en un 54 por 100, y la produc-  
ción aumentó en 450 por 100 con  
respecto a 1928.

La extracción del petróleo rebasó  
en 500 millones de toneladas los  
21.700 millones previstos, no siendo  
tan favorables los resultados en la  
extracción de la hulla, pues de los  
282 millones de toneladas previstos  
sólo se lograron 220, un 78 por 100  
de la cantidad prevista. Esto a pe-  
sar de haber gastado en la industria  
hullera 550 millones de rublos más  
sobre los 1.250 previstos. Débese a  
que todavía es poco intensa la uti-  
lización de las máquinas extractoras,  
y con frecuencia deficiente.

La industria siderúrgica aún se  
ha desarrollado en peores condicio-  
nes que la hullera, pues apenas si  
llegó al nivel previsto para el ter-  
cer año.

En cuanto a electrificación la pro-  
ducción de la energía eléctrica pasó  
de 5.000 millones de kilovatios-hora  
en 1928 a 13.500 millones en 1932,  
y la potencia global de las centra-  
les eléctricas de 1.850.000 a 4.600  
millones de kilovatios, lo que repre-  
senta un aumento de 145 por 100.  
En 1928 no había ninguna central  
que rebasase la potencia de cien mil  
kilovatios, y en 1932 se contaban ya  
diez, entre ellas la del Dnieper, que  
puede proporcionar 310.000 kilowa-  
tios. A pesar de tales progresos,  
tampoco se alcanzaron las cifras pre-  
vistas.

Los datos estadísticos de la indus-  
tria ligera no se han publicado to-  
davía, pero tomando como base el  
informe de Knibsysev se puede es-  
timar aproximadamente el valor glo-  
bal de la producción de 1932 en ocho  
mil millones de rublos.

En el año pasado produjéronse  
2.550 millones de metros de tejidos  
de algodón, un 85 por 100 de las  
previsiones del plan, y 79.500 millo-  
nes de pares de calzado, un 87 por  
100 de la cifra prevista.

La industria de los productos ali-  
menticios realizó en 1932 una pro-  
ducción de 4.100 millones de rublos,  
cifra que si no es inferior a la pre-  
vista en el plan primitivo no repre-  
senta más que el 57 por 100 del  
programa revisado para ese año.  
La industria de la madera sólo  
logró el 72 por 100 de ese progra-  
ma revisado, consiguiéndose una  
producción de 2.030 millones de ru-  
blos en vez de 2.800 millones. La ci-  
fra prevista para el quinto año era  
de 2.260 millones de rublos.

La producción de papel alcanzó un  
5 por 100 menos que en 1931, pró-  
ximamente 470.000 toneladas, cuan-  
do las previstas eran 700.000.  
Desde 1928 el rendimiento del tra-  
bajo aumentó en un 40 por ciento,  
en lugar del 70 previsto. Se preten-

dia aumentar en un 22 por 100 con  
relación al año anterior, y sólo al-  
gunas ramas de la industria pesada  
acusaron ligero aumento, disminu-  
yendo en cambio el rendimiento en  
otras. Globalmente, el aumento al-  
canzó sólo un uno por 100.

En cuanto al coste de la produc-  
ción, que durante 1932 debía redu-  
cirse en un 7 por 100, no se redujo,  
sino que aumentó algo, pues el cre-  
cimiento de la producción resultó in-  
ferior al alza de los salarios nomina-  
les. De octubre de 1928 a fines de  
1930 el coste de la producción dis-  
minuyó un 16'7 por 100, pero du-  
rante 1931 aumentó un 3'7 por 100,  
resultando una disminución total de  
10 por 100, cuando el plan prevía  
un 32.

El número de obreros y emplea-  
dos de la industria censificada se ele-  
vó de 3.204.400 en 1928 a 6.416.000  
en 1932, aumento que rebasa en un  
57 por 100 las previsiones del plan  
quinquenal. El salario anual nomi-  
nal medio de un trabajador de la  
industria aumentó en un 67 por 100  
con relación a 1928, lo que rebasa  
las previsiones en un 18 por 100.

Estos son los datos que nos pro-  
porcionan las informaciones sociales  
del B. I. T. ginebrino; estas son las  
realidades del pasado. Otro día reco-  
rremos las previsiones del segundo  
plan quinquenal, es decir, las espe-  
ranzas del futuro.

J. GARCIA MERCADAL

## LABOR NECESARIA

### Educación sanitaria del pueblo

Que la salud es fundamental fac-  
tor de la felicidad humana, al par  
que base sustancial de toda econo-  
mía pública y privada, constituye  
una elemental noción que tiene la  
lógica representación en el conoci-  
miento adquirido de los individuos o,  
cuando esto no, en el instinto sub-  
consciente de las masas.

En uno y otro caso es impresión  
fija en las ideas, más o menos razi-  
onadamente sentidas, pero incompati-  
ble siempre con teoría diferente  
si ésta no es absurda e inaceptada  
por los hombres y por los pueblos.

Y, sin embargo, no está en rela-  
ción de proporcionalidad la admisión  
universal de aquella verdad y la  
aplicación de las actividades huma-  
nas a la consecución de la realidad  
que expresa. Porque es lo cierto que  
una absoluta divergencia preside las  
teorías afincadas en el conocimiento  
de las excelencias de la salud indi-  
vidual y colectiva, en relación con  
las prácticas orientadas a la conser-  
vación de la normalidad fisiológica  
de los hombres y de los pueblos.

Sencillamente porque, para la  
multitud, aquel conocimiento es algo  
rudimentario, semi-inconsciente,  
arrazonado, a fuerza de ser lógico,  
original, presuntivo.

Y estas prácticas, en cambio, fue-  
ron y siguen siendo desconocidas o  
irreales, alejadas de los cerebros y  
de las costumbres porque nadie se  
cuidó de sembrarlas en aquéllos ni  
de hacerlas asequibles a éstas.

El resultado ha de ser, forzosa-  
mente, desastroso; y lo es, lamen-  
table, trágicamente acorde con sus  
causas.

Porque se concibe mal, y horroriza  
pensarlo, que la defensa de la sa-  
nidad pública sea casi nula; que el  
Estado, con inalienables deberes pa-  
ternales, constituya, en el aspecto  
de la salud, el primer despreocupa-  
do; que sobre el individuo no velen  
leyes justas que amparen y defien-  
dan su salud de las enfermedades  
de los demás y a los demás de las  
enfermedades suyas; que nada, en  
absoluto, regule el desenfreno en la  
procreación e impida las herencias  
morbosas, las únicas seguras, las  
que taran con lacras, con desvicia-  
ones, con deformidades o con afec-  
ciones vitalicias a la prole inocente e  
infeliz; que las cifras de morbilidad  
y de mortalidad infantil sean casi  
las más altas de Europa; que las en-  
demia de enfermedades evitables  
causen víctimas y más víctimas, un  
año y otro, sin que nadie se preocu-  
pe de señalar las causas que las pro-  
ducen y los fáciles remedios que las  
evitan; que las colectividades y los  
individuos practiquen, por costum-  
bre, a diario, los más tremendos  
atentados contra la higiene, suicidán-  
dose así inconscientemente; pero  
todo esto, con ser tan horroroso, no  
llega al dramatismo indignante que  
supone como causa primordial de  
ello una ignorancia absoluta, por  
nadie desvelada y que a casi nadie  
preocupa, del pueblo en lo que a es-  
tos problemas sanitarios y a sus so-  
luciones atañe.

Contra esto hay que luchar; te-  
nazmente, rápida e intensamente. Es  
preciso llevar a las conciencias las  
verdades salvadoras de la Higiene.

Necesario es iluminar los cerebros  
con las ideas y recursos de la Me-  
dicina preventiva.

Hay que llegar a los corazones  
para enraizar en ellos los fundamen-  
tos y las orientaciones de la Eugé-  
nica, de esa Eugénica positiva que  
eleva la raza por una buena pro-  
creación, pero que tan lejos está de  
aquella otra negativa apoyada en  
una selección a ultranza.

Para todo ello es preliminar in-  
dispensable "ponerse en íntima re-  
lación con el pueblo a través de sus  
diferentes clases sociales y hablar-

le sin tecnicismos, en lenguaje llano,  
huyendo de doctrinas abstractas y  
de nombres extraños, sobre la salud,  
factor fundamental de la felicidad  
humana y base de toda economía  
pública y privada".

Y, al mismo tiempo que se le de-  
muestra el valor de la salud para el  
individuo, para la familia, para la  
patria, para la Raza, para la Huma-  
nidad, enseñarle a conservarla cuan-  
do se tiene y a recuperarla cuando  
se llora como incomparable bien per-  
dido.

Así haremos labor fructífera; esa  
indispensable labor, inaplazable ya y  
que se condensa en pocas palabras:  
"Sembrar higiene para educar sani-  
tariamente al pueblo".

DR. M. FERNANDEZ ALDAMA  
Delegado provincial del Instituto Na-  
cional de Sanidad y Pedagogía.

## PERIODISMO

### La nueva época de "El Imparcial"

Bajo la dirección de Francisco Lu-  
cientes, el gran periodista que tan  
brillante y rápida carrera ha hecho,  
ha comenzado la segunda época del  
veterano diario español "El Impar-  
cial".

Con bundancia de papel, amplia in-  
formación y factura ágil y atrayente,  
"El Imparcial" revivirá, a buen se-  
guro, sus mejores días, inolvidables  
en la historia del periodismo espa-  
ñol. Un grupo de selectas firmas avo-  
lora las páginas del periódico, tan fe-  
lizmente renovado.

En la presentación que hace la  
nueva dirección de "El Imparcial"  
se dice: "Busquemos para España un  
poco de paz. Anulemos el combate  
irracundo de esas torpes clasificacio-  
nes políticas de derechas e izquier-  
das que desnutren a España. Eduque-  
mos a los españoles en la pura doc-  
trina de la libertad y de la compren-  
sión. De ella ha de salir un sosiego  
que hasta ahora no han tenido".

Estas gallardas palabras, tan sen-  
satas y tan a tono con lo que el pe-  
riódico moderno tiene que ser, ha-  
cen más y más simpático el diario  
madrileno que tan bien se ha reno-  
vado.

No queremos dejar de consignar  
que "El Imparcial" ha tenido una fe-  
liz iniciativa al inaugurar esta nue-  
va etapa: la de dedicar sus famosos  
"Lunes" a una revisión de los altos  
valores que en esas hojas laboraron.  
Así, en el primer número de su se-  
gunda época, aparecen artículos de  
Mariano de Cárva, de Clarín, de la  
Condesa de Pardo Bazán, de Enrique  
de Mesa, etc.

## Frontón Aragonés

Hoy, jueves, 23, a las 10'30 de la noche

PRIMER PARTIDO

OLASO y BARRUTIA (rojos)

contra

GOENAGA II y BARRATE I (azules)

Primera quiniela, a 5 tantos.

SEGUNDO PARTIDO

ELIZONDO y ANTON (rojos)

contra

AROSTEGUI y JORQUIN (azules)

Segunda quiniela, a 5 tantos.

Sábado, a las cuatro de la tarde, partido  
de desafío, cruzándose 500 pesetas entre  
LASA (el león navarro) y CHIQUITO DE  
MALLAVIA, mano a mano

### Cursillos de ampliación de estudios en la Escuela de Comercio

A las siete y media de la tarde del  
mañana, viernes, día 24, tendrá lugar  
en la Escuela Profesional de Comercio  
de Zaragoza, como continuación  
del cursillo de conferencias organiza-  
do por este Centro, la que desarrol-  
lará el catedrático de la Escuela de  
Comercio de Madrid y jefe del Cen-  
tro de Estudios Económicos del Ban-  
co de España, don Germán Bernacer,  
bajo el tema de "Cuestiones monetá-  
rias".

El acto tendrá lugar en la sala de  
conferencias del expresado estableci-  
miento docente, y las personas a que-  
nes interese podrán asistir a la mis-  
ma libremente, sin necesidad de pre-  
via invitación.

### Los rotarios zarago- zanos

CONTINUACION DE LA CONFE-  
RENCIA DE DON MIGUEL AN-  
GEL NAVARRO

En la reunión celebrada ayer por  
Rotary Club concluyó su conferencia  
acerca de "Plan de ensanche de Za-  
ragoza" el arquitecto municipal don  
Miguel Angel Navarro.

Al igual forma que en la primera  
en esta segunda charla desarrolló  
ideas interesantísimas sobre indivi-  
dualismo o colectivismo en la cons-  
trucción, propiedad de terrenos, exa-  
cción de impuestos, etc., con multitud  
de datos sobre legislación española  
y extranjera y exposición de crite-  
rios de autores competentes en la ma-  
teria.

Sus compañeros rotarios le aplau-  
dieron mucho al final de la charla.

Mañana, en sesión aristocrá-  
tica, gran estreno

## Cinema GOYA SU GRAN SACRIFICIO

Una película de tesis  
Para las madres  
Las novias  
Los estudiantes  
y los médicos, porque dibuja  
la carrera malograda de un  
gran cirujano y un magnífico  
caso de intrusismo

## Africa indomable

Hoy, último día, Grandioso  
éxito. En español

Sillón entresuelo, 1'50



# INFORMACIONES DE MADRID

## LAS CORTES CONSTITUYENTES

### Ayer quedó aprobado el proyecto de Incompatibilidades parlamentarias

Apenas hubo debate y fueron pocas las enmiendas presentadas.-El señor Alonso retiró unas palabras ofensivas para la minoría radical.-Prosiguió, con la lentitud de todos los días, la discusión del proyecto que afecta a las Congregaciones religiosas. Nada concreto sobre la creación de un directorio unificador de las actuaciones obstruccionistas de las minorías.-Proposición de ley, a presentar por los agrarios, relativa a los arrendamientos rústicos.-Los diputados hablan de las renunciaciones a que obligará la ley ayer aprobada

#### La sesión

#### INCIDENCIA BIEN RESUELTA

MADRID. — Comienza la sesión a la hora de costumbre. Preside el señor Besteiro. Leída el acta el señor GUERRA DEL RIO muestra su extrañeza porque no consta en el "Diario de Sesiones" una interrupción de que se le hizo objeto ayer durante el debate del proyecto de incompatibilidades por el diputado socialista don Bruno Alonso.

Dice que algunos periódicos la han publicado.

Pide explicaciones sobre esta omisión.

El señor BESTEIRO contesta que, efectivamente, la interrupción no figura en el acta porque no creía que debían constar las palabras pronunciadas en un momento de apasionamiento.

No cree que el señor Alonso mantenga ahora las palabras pronunciadas ayer.

Don BRUNO ALONSO dice que rectifica todas las palabras que pudieron considerarse ofensivas para la minoría radical.

#### REANUDACION DE UN DEBATE

Terminado este debate prosigue la discusión del artículo séptimo de la ley de Congregaciones religiosas.

El señor ORTIZ DE SOLORZANO continúa defendiendo la enmienda que quedó pendiente en la sesión de ayer al suspenderse este debate.

Estima improcedente que una República laica intervenga en el nombramiento de los cargos eclesiásticos cuya competencia es del Papa.

Estima que esto se opone a la ley de separación de la Iglesia del Estado, al Derecho canónico y al Derecho constitucional.

Le contesta, en nombre de la Comisión, el señor MORENO MATEO. Rectifica el señor ORTIZ DE SOLORZANO.

En votación nominal se rechaza la enmienda por 108 votos contra 8.

El señor BOTELLA defiende otra enmienda pidiendo que se suprima el párrafo segundo del artículo séptimo, pues estima que supone un sectarismo que perjudicará a la República, pues lo utilizará la Iglesia para sus propagandas.

Cree que debe quedarse al margen de las Confesiones religiosas, sin intervenir en su marcha interna, como no se interviene en la marcha de la U. G. T., C. N. T., Masonería y otras entidades religiosas.

El señor MORENO MATEO pregunta si estaría tranquilo si en caso de no existir este párrafo surgiera otra cardenal Segura.

Agrega que el artículo séptimo, en dos de sus partes, está relacionado con el artículo sexto, ya aprobado.

Caso de no aprobarse el último quedaría incompleto el sentido de la ley.

El señor BOTELLA, contestando al señor Moreno Mateo sobre el caso del cardenal Segura, dice que si se presentara debiera procederse con arreglo a la ley.

Pide votación nominal, pero no se efectúa por no haber número suficiente de diputados.

El señor LAMAMIE DE CLAIRAC explica su voto.

Dice que, efectivamente, los católicos emplearon en sus propagandas el asunto del nombramiento de los dignatarios de la Iglesia.

Sobre el cardenal Segura dice que se cometió una arbitrariedad y que debió procederse con arreglo a la ley.

Combate la totalidad del artículo séptimo.

Defiende la personalidad de la Iglesia.

Dice que el régimen que sostiene dicho artículo tendría razón de ser en caso de que subsistiese el Concordato entre la Iglesia y el Estado.

Pero proclamado por éste la separación no cree que la soberanía del Estado pueda subsistir, porque la Iglesia puede nombrar libremente a sus ministros administradores y otros cargos.

Informa que social y políticamente es revolucionario y que siempre combatió el capitalismo absorbente.

Nominalmente es aprobado el artículo 7.º por 139 votos contra 15.

Comienza a discutirse el art. 8.º

El señor GOMEZ ROGI defiende una enmienda. Califica la redacción de este dictamen de ambigua y hecha en términos imprecisos, cuya interpretación por parte de algunos gobernadores, si es errónea, puede dar lugar a extralimitaciones.

Pide que se suprima.

Le contesta el señor GOMARIZ.

Se rechaza la enmienda, en votación nominal, por 107 votos contra 7 y se aprueba el artículo.

#### SOBRE LAS INCOMPATIBILIDADES

Se reanuda el debate del proyecto de incompatibilidades.

El señor IRANZO opone un voto particular al artículo.

Dice que las incompatibilidades entre los cargos de diputado a Cortes y los diputados por los Parlamentos de las regiones autónomas deben comenzar a regir en el mismo tiempo que las de concejales, vocales de las Comisiones Gestoras y diputados provinciales.

Le contesta el señor LAYRET.

El señor REY MORA explica el voto de los radicales.

Los argumentos que unos y otros

aplican coinciden con los emitidos ayer por otros diputados.

Después de unas breves manifestaciones de ALBERCA el voto queda rechazado por 105 votos contra 50 en votación nominal.

El señor ABAD CONDE apoya una enmienda.

Le contesta el señor BOTANA, y se rechaza por 71 votos contra 39.

El señor VILLANUEVA apoya otra enmienda.

Le contesta el señor SALMERON.

Interviene el señor MARTIN ALONSO diciendo que como fórmula de transición puede admitirse la modificación de algunas palabras.

Se rechaza la enmienda del señor Villanueva y otra del señor Abad Conde, retirándose otra defendida por don Fernando Gasset.

Se aprueba el artículo transitorio y queda aprobado el proyecto de Incompatibilidades.

#### RUEGOS Y PREGUNTAS. — UN DESVANECIMIENTO DEL SEÑOR ALGORA

Se entra en el periodo de ruegos y preguntas.

El señor LOPEZ GOICOECHEA se ocupa de un incidente profesional que le ha ocurrido en un pleito de divorcio en Madrid.

Dice que al ir a la Nunciatura a cumplimentar un oficio del juez se encontró con que no había oficinas y le dijeron que se había suprimido el Tribunal de la Rota por no tener consignación del clero.

Un sacerdote le dijo que no tenía por qué atender la orden del juez, que se quedó sin cumplimentar.

Ruega al ministro de Justicia y al de Estado que intervengan.

Le contesta el MINISTRO DE ESTADO diciéndole que le promete in-

formarse y trasladar el ruego al ministro de Justicia.

El señor ALGORA recuerda que tiene anunciada una interpelación al ministro de Hacienda, diciendo que por su enfermedad debe aceptársela el jefe del Gobierno.

Si no presentará una proposición incidental.

Después dirige otro ruego al ministro de Instrucción Pública relacionado con un grupo escolar de Zaragoza.

A poco de empezar a hablar se siente enfermo y sufre un vahído.

Varios diputados acuden presurosos en su auxilio.

Algunos compañeros médicos lo asisten.

Después reacciona y, algo mejorado, abandona el salón de sesiones en compañía de algunos diputados.

En vista de ello el señor Besteiro levanta la sesión a las ocho y veintidós de la noche.

#### Fuera de salón de sesiones PROYECTOS DICTAMINADOS

Se ha reunido la Comisión parlamentaria de Justicia bajo la presidencia del señor HARRANZ, dictaminando de conformidad con los proyectos del Gobierno, los del Tribunal de Garantías y Responsabilidad criminal del presidente de la República, que serán presentados a la mesa de la Cámara para su discusión.

#### LAMENTACIONES DEL SEÑOR MAURA

Hablando el señor Maura con algunos periodistas se lamentó de que España permanezca al margen de la actividad política internacional de estos momentos.

Cree que la entrevista de Mac Donald y Mussolini y las anteriores de Ginebra y las siguientes en París revisten más importancia política que la del interior, porque se trata de la paz del Mundo y la conquista del Mediterráneo, todo ello con exclusión de nuestra nación.

#### NADA HAY SINO UNAS PALABRAS

Como algunos periódicos han atribuido a don Melquiades Alvarez los propósitos de unificar los efectos de las distintas minorías de oposición para darle mayor eficacia, un periódico de la noche ha interrogado a diversas personas de la Cámara acerca de dicho propósito.

Acerca de ello el señor Maura no ha querido ni contestar al periodista.

El señor Franchi Roca dijo que no había recibido indicación alguna, pero que ya se conocían sus deseos. Preguntado sobre si creía posible la unión dijo que no se atrevía a decir tanto, pero que se desea así.

El señor Botella Asensi dijo que ni siquiera había oído hablar de ello. Si hay algo será entre los grupos afines.

El señor Lerroux dijo que no se les había dicho nada, no teniendo ni idea del rumor.

Anoche habló con el señor Alvarez sobre la continuación de los propósitos obstruccionistas.

—Ahora termino de presidir una reunión del Comité ejecutivo del partido radical, en la que nada se ha dicho sobre este asunto. No hay nada acerca de dicha unión.

#### PROPOSICION DE LOS DIPUTADOS AGRARIOS

Los diputados agrarios han presentado a la Cámara una proposición de ley pidiendo que los desahucios por falta de pago en las fincas rústicas se equiparen a lo legislado sobre las fincas urbanas, en el sentido de que los arrendatarios puedan evitar los desahucios consignando el importe en el Juzgado dentro del plazo de ocho días.

Ante la consignación, y siendo impropcedente el desahucio por falta de pago, se continuará el procedimiento si alguna de las partes lo solicita, pero sólo a los efectos de decidir quién pagará los gastos en los términos consignados por la ley.

#### INFORME DE DOS PROYECTOS DE MARINA

La Comisión parlamentaria de Marina ha dictaminado sobre dos proposiciones de ley.

Una de ellas se refiere a la creación del Cuerpo de Corredores de Puertos para vigilar la actividad de los consignatarios de buques, quienes por su manera de trabajar y las tarifas que perciben tienen procedimientos poco ordenados.

La otra proposición de ley se refiere a los maquinistas de la Armada de segunda clase.

#### DEL NERVION AL MANZANARES EN SEIS HORAS

A las ocho de la noche llegó al Congreso, procedente de Bilbao, el ministro de Obras Públicas, señor Prieto.

El viaje lo realizó en automóvil, habiendo salido de Bilbao a las dos de la tarde.

#### PARA CONVERSAR... AMIGABLEMENTE

Después de la sesión estuvieron reunidos en el despacho de ministros de la Cámara el jefe del Gobierno, los señores Zulueta y De los Ríos y los subsecretarios de la Presidencia y de Gobernación.

La reunión duró una hora.

A la salida no dieron ninguna referencia de lo tratado.

Únicamente el señor De los Ríos manifestó que habían tenido una conversación amigable.

#### LOS QUE RENUNCIARAN POR INCOMPATIBLES

Ante la escasez de temas políticos en el Congreso fué tema de las conversaciones la consecuencia de la

Los demás diputados no saben lo bilidades.

La opinión dominante era que los directores generales renunciarán a sus cargos.

El señor Bujeda decía que el Parlamento era la suprema autoridad política del país.

—Yo soy diputado—dijo—antes que nada y no puedo dejar defraudados a mis electores.

El señor Unamuno, por su parte, afirmaba que renunciará al cargo de presidente del Consejo Nacional de Cultura.

De los que más se duda es de los embajadores, y se sabe que está dispuesto a abandonar su cargo el señor Araquistain, embajador en Berlín.

Se han introducido unas pequeñas variantes en la forma de expresión del artículo adicional.

#### EL SEÑOR CORDERO Y LA INCOMPATIBILIDAD

Interrogado el señor Cordero si renunciaría a su cargo a que le obligara la ley de incompatibilidades dijo que los socialistas harán lo que decida el partido. Si el partido decide que se quede lo hará, y si no se irá.

Los demás diputados no saben lo que harán.

#### PLAN PARLAMENTARIO

Terminada la sesión el señor Besteiro manifestó a los periodistas que mañana se aprobará definitivamente el proyecto de ley de incompatibilidades y que el resto de la sesión se dedicará a la discusión del proyecto de Congregaciones y Confesiones religiosas.

—Para lo sucesivo—agregó—veremos si se altera el plan parla-

## PARA EL CUTIS DELICADO DE LOS NIÑOS

Al vestir al niño, después de lavado, una precaución higiénica que hace mucho bien: Polvos de talco Gal. Protegen el cuerpecito contra escoraduras, roces e irritaciones. El niño nota el cutis fresco, y cuando juega, el sudor no le molesta y las prendas no se le pegan al cuerpo. Son polvos de talco especial, finísimos, de toda confianza. Las madres también los usan para ellas mismas, sea después del baño o al sentir ardor en la piel.



POLVOS DE TALCO GAL boratados y perfumados



Bote de metal, con tapón enroscado y perforado, 1,25



# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

DE LA CUESTION SOCIAL

## Arrojaron bombas en un cuartel de la Guardia civil y en un convento de Vallecas

**El explosivo causó destrozos en el cuartel, pero el lanzado contra el convento no estalló. En un pueblo de la provincia de Cáceres ha sido descubierto un gran depósito de bombas, de fusiles, pistolas y elementos utilizados por los terroristas. Detalles de un motin.—Persistencia en el asalto de fincas**

### DOS BOMBAS: UNA EN UN CUARTEL Y OTRA EN UN CONVENTO

MADRID. — A las nueve de la noche estalló una bomba de gran potencia en el cuartel de la Guardia Civil del puente de Vallecas.

El artefacto hizo explosión en el patio de la casa.

La explosión, que fué enorme, produjo gran alarma, y en los primeros momentos se creyó que había producido víctimas entre las familias de los dieciséis guardias que componen en total unas ochenta personas.

Afortunadamente la explosión no produjo desgracias, aunque sí muchos daños.

La bomba estaba cargada con trozos de hierros, muchos de los cuales quedaron incrustados en las paredes.

Los autores del atentado debieron estar esperando largo rato en las proximidades del cuartel y esperaron a que el guardia que había de servicio de prevención, Atilano Atienza, abandonara su puesto para satisfacer una necesidad fisiológica.

En aquel momento arrojaron la bomba dentro del patio.

Las mujeres llamaron a grandes gritos a sus maridos, la mayor parte de los cuales se hallaban prestando servicio.

La guardia del cuartel practicó un reconocimiento.

Un vecino ha declarado que vio merodear a cinco individuos, uno de los cuales apartó a una niña y arrojó la bomba.

Llegaron jefes de Madrid para practicar diligencias.

Después de este hecho se supo que había sido arrojada otra bomba por encima de la tapia en el convento de los Hermanos de la Doctrina Cristiana.

El petardo era de los llamados de piña y no hizo explosión, siendo recogido por la Policía y entregado a las autoridades militares para su análisis.

### EN UN PUEBLO HABIA GRAN DEPÓSITO DE BOMBAS Y ARMAS

MADRID. — En la Dirección General de Seguridad se supo que en Plasencia (Cáceres) había un grupo de anarcosindicalistas que guardaban metralle, bombas y armas.

Fueron enviados varios agentes que practicaron un registro en la casa de Juan Iglesias y en la de Bernardo Drado y Marcelino Moreno.

Fueron halladas pistolas, revólvers, bombas y municiones.

Una vecina denunció que la madre de uno de los detenidos había dejado en el portal de la casa un bulto sospechoso.

Se practicó un registro, hallándose un saco que contenía veintiuna bombas perfectamente terminadas; treinta y ocho cartuchos de dinamita, mecha, detonadores y fulminantes.

Se practicaron nuevas detenciones y a continuación se hicieron nuevos registros, hallándose en el domicilio de Bernardo dos rifles, varias carabinas y algunas pistolas.

Se supo que otro sujeto compli-

cado era Miguel Grado, que se hallaba en Naval Moral de la Mata, donde fué detenido por la Guardia civil.

Dijo que las bombas las había fabricado durante el mes de agosto último y que las carabinas y rifles se los había entregado hace un año un sujeto apodado "el Chato".

Manifestó que había trabajado como chófer en Plasencia, pero fué despedido por sus ideas extremistas.

La Policía practicó registros en casas de significados afiliados a la C. N. T., hallando armas, metralle y muchas bombas.

Se han practicado otras detenciones, pasando los detenidos a disposición del juez.

### LO OCURRIDO POR UN CHOQUE POLÍTICO

MURCIA. — Regresó de Abanilla el teniente coronel de la Guardia civil que marchó anoche al tenerse noticia de los sucesos registrados.

Lo ocurrido fué que el concejal radical Francisco Muñoz y su hijo sostuvieron una pendencia con el concejal socialista Miguel Pérez, a quien agredieron.

El vecindario, al tener conocimiento de los hechos, se amotinó pidiendo que fueran detenidos los agresores.

La Guardia civil intentó calmar los ánimos.

Viendo la gravedad de la situación un concejal marchó a la capital, pidiendo el envío de refuerzos.

### EN BOLSA

**Los fondos públicos han recobrado la firmeza de días anteriores**

#### CAMBIOS

MADRID. — En la sesión de Bolsa de hoy se registraron los siguientes cambios:

Francos, 46'75.  
Francos suizos, 230'80.  
Francos belgas, 166.  
Liras, 61'15.  
Libras, 40'75.  
Dólares, 11'90.  
Marcos, 2'83.

#### IMPRESION

Los fondos públicos recobran la plena firmeza de días anteriores.

Destacan la Deuda Interior y la Amortizable, que mejoran sensiblemente.

Bonos oro siguen en baja, por la gran oferta de papel.

Siguen en baja las Minas del Rif, quedando abandonadas las Azucaras y Petrolillos.

Los Explosivos, flojos.

#### EXCITACION

**Han declarado la huelga por solidaridad con Madrid los estudiantes de algunas Escuelas de Comercio**

#### INCIDENTES NO POCO VIOLENTOS

SEVILLA. — Por solidaridad con sus compañeros de Madrid se han declarado en huelga los alumnos de la Escuela de Comercio.

Los estudiantes, en actitud levantisca, rompieron las macetas de los patios y destrozaron una estatua, que es un magnífico desnudo, arrojando los trozos a la calle.

Intervinieron fuerzas de Asalto, que lograron calmar los excitados ánimos de los escolares.

#### EL CONFLICTO ESCOLAR NO HA VARIADO

SANTIAGO. — Continúa en igual estado el conflicto universitario.

El rector y el decano de la Facultad de Medicina han enviado un telegrama al ministro de Instrucción Pública poniendo a su disposición los cargos en vista de que no han podido resolver la huelga.

Con la llegada de la fuerza y el encarcelamiento de los autores de la agresión se calmaron un tanto los ánimos, aun cuando se pretendió incendiar la casa de los agresores.

La Guardia civil del puesto mantuvo ejemplar actitud de serenidad, que evitó desgracias, hasta la llegada de los refuerzos, con cuya sola presencia se restableció la calma.

#### EL ASALTO A UNA FINCA

PUERTOLLANO. — En la finca Hijoelo, del término de Solana Pino, entraron violentamente treinta individuos.

Intervino la Benemérita, que logró desalojarlos de la finca.

#### CONTRA LAS BANDAS DE PISTOLEROS. — ¡MITINES!

SEVILLA. — La Unión Local de Sindicatos ha lanzado un manifiesto protestando enérgicamente de la agresión de que ayer fué víctima un chófer.

Hace un balance de la actividad de las bandas de pistoleros anarcosindicalistas, resumiéndola en el número de víctimas que ha sido de cuatro muertos y más de un centenar de heridos.

Anuncia que iniciará una campaña contra el pistolero con una serie de actos que comenzarán con un mitin en el Monumental Cinema.

El gobernador civil ha dado órdenes para que bajo su propia responsabilidad la fuerza pública dispares para que bajo su propia responsabilidad prevenga contra los que cometan agresiones personales o desmanes contra la propiedad.

Ha manifestado el gobernador que había autorizado un mitin de protesta de la Unión de Sindicatos y que había prohibido una manifestación que organizaban los comunistas.

¿Sabe usted algo de

#### UN NIÑO PERDIDO?

Pues lea LA VOZ DE ARAGON y conocerá esta apasionante historia.

#### HOMENAJE EN EL CENTENARIO

**Actos conmemorativos del centenario del nacimiento de Ruiz Zorrilla**

#### UNA DISERTACION

MADRID. — Esta noche, en el Círculo Federal, se celebró un acto conmemorativo del centenario del nacimiento de Ruiz Zorrilla, en el que disertó sobre la figura del gran republicano el diputado señor Ayuso.

#### DISCURSO DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

SORIA. — A mediodía llegó a Burgo de Osma el ministro de Agricultura, señor Domingo, acompañado del director de Primera Enseñanza, señor Llopis, y del diputado señor Artigas Arpón.

Fueron recibidos por las autoridades y numeroso público.

Se trasladaron al salón de sesiones del Ayuntamiento, donde se descubrió un retrato en mármol de Ruiz Zorrilla, obra del escultor Barral.

Después, desde una tribuna instalada en la plaza Mayor, el señor Domingo exaltó la figura de Ruiz Zorrilla, destacando las persecuciones de que fué objeto el ilustre republicano.

A continuación el señor Domingo y sus acompañantes visitaron la casa donde nació Ruiz Zorrilla.

Finalmente se celebró un banquete oficial organizado por el Ayuntamiento.

A última hora de la tarde el ministro se trasladó a Soria, donde visitó el Círculo Radical Socialista.

El señor Domingo regresó por la noche a Madrid.

#### DEL PAIS GUIPUZCOANO

**Reunión para resolver el pleito de los escopeteros de Eibar**

#### VINO EL ALCALDE DE PAMPLONA

SAN SEBASTIAN. — Se encuentra en San Sebastián el alcalde de Pamplona, don Nicaso Garbayo.

Se hospeda en el Gobierno civil.

#### POCO ERA ESO

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil no recibió esta mañana a los periodistas.

Les pasó recado con su secretario particular diciéndoles que estaba

mentario, por haber entregado la Comisión de Justicia los proyectos de ley de Tribunal de Garantías Constitucionales y el de responsabilidad criminal del presidente de la República. Consultaré con el Gobierno acerca de la discusión de los citados proyectos.

Respecto a la proposición incidental solicitando pensiones para las familias de las víctimas de Casas Viejas, a ruego de varios firmantes de la misma ha sido aplazada la discusión por encontrarse ausente el señor Sediles, primer firmante de aquella proposición.

#### LA POLITICA AL DIA

**El gobernador de Barcelona señala por qué se producen en aquella ciudad los atentados terroristas**

#### VISITAS EN PALACIO.—HOY HABRA CONSEJO

MADRID.—El presidente de la República recibió numerosas visitas en audiencia militar y civil.

Mañana se celebrará Consejo en Palacio bajo la presidencia de Su Excelencia el presidente de la República.

#### EL GOBERNADOR DE BARCELONA VISITA AL JEFE DEL GOBIERNO

El señor Azaña recibió a los periodistas, a quienes dijo que no tenía noticias que comunicar.

Únicamente había recibido numerosas visitas, entre ellas al gobernador de Barcelona.

#### LO QUE HA DICHO EL GOBERNADOR DE BARCELONA

MADRID. — Ha llegado el gobernador civil de Barcelona, don Claudio Ametlla.

Estuvo en el Ministerio de la Gobernación conferenciando con el señor Casares Quiroga y después visitó al señor Azaña, con quien sostuvo una extensa conferencia.

El señor Ametlla comió en compañía del señor Casares Quiroga.

Hablando con los periodistas dijo el señor Ametlla que estaría en Madrid dos o tres días y que el objeto de su viaje era exponer al Gobierno la situación social de Barcelona después de las huelgas en las minas de Sallent, Suria y Cardona.

Refiriéndose a los últimos atentados sociales dijo que obedecían a los bajos fondos sociales que existen en Barcelona, por tratarse de un puerto de mucho tránsito, y a la crisis de trabajo que se siente en aquella capital como en otras capitales españolas.

Para reprimir el terrorismo—añadió—precisa una acción persistente de la Policía.

Preguntado si su viaje se relacionaba con la dimisión del jefe superior de Policía de Barcelona legó que aquél tuviera relación con dichos rumores.

Terminó expresando su confianza en que con el traspaso de los servicios de orden público a la Generalidad tendrán más eficacia las actuaciones de la fuerza pública, ya que quedarían delimitadas las funciones de cada Cuerpo.

#### ¿NO ES POLITICO?

MADRID. — Mañana se reunirán en una comida los diputados de la minoría de Acción Republicana.

También asistirá a dicha comida el jefe del Gobierno.

Se asegura que el banquete no tiene carácter político, pues se trata de un acto de afinidad.

#### FUTBOLERIAS

**El equipo nacional ha producido mala impresión**

#### REGUEIRO, COMO SIEMPRE, EL MEJOR

MADRID. — En el Stadium Metropolitano se jugó un partido de entrenamiento del equipo nacional que ha de jugar contra la selección de Portugal.

El seleccionador nacional encargó a los jugadores que no emplearan ninguna violencia para evitar posibles bajas en el equipo.

Este produjo mala impresión, ya que difícilmente pudo vencer al "once" que se le opuso.

Destacaron únicamente Luis Regueiro, Prats y Elícegui.

En el primer tiempo marcaron tres goals.

La segunda parte fué más floja, marcando un goal Elícegui.

Los dos primeros tantos fueron obtenidos por Regueiro. Los otros dos por Elícegui.



**Tomar potingues**  
suele perturbar las funciones digestivas. Solamente los



MARCA REGISTRADA

**EMPLASTOS**  
porosos americanos;  
de fieltro rojo del  
**Dr. WINTER**  
curan sin producir trastornos:

**Catarros, reuma,  
dolor de riñones,  
de espalda, etc.**  
Pida siempre un  
**EMPLASTO WINTER,**

Exija la marca registrada en la cubierta de cada Emplasto.



# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## DE LA POLITICA ALEMANA

### Los poderes absolutos a Hitler finarán el primero de abril de 1937

Cesarán en el caso de que el actual Gabinete se vea precisado a dimitir. No es cierto que Luther presentase la dimisión por imposiciones, sino por su deseo de cesar en el cargo. Un gran político germano culpa de todo lo acaecido al Tratado de Versalles y afirma que Europa debe reconocer que es necesaria una Alemania fuerte

#### ENTREVISTA CON MONSEÑOR KAAS

BERLIN. — Hitler recibió ayer a monseñor Kaas, presidente del partido del Centro; al exministro del Trabajo, con los cuales, según se deduce, estuvo conferenciando sobre el proyecto de plenos poderes al Gobierno por parte del Reichstag, y para los cuales necesita los dos tercios de votos de la Cámara.

Los diarios liberales consideran esta entrevista como el principio de negociaciones oficiales entre el Gobierno y el Centro. Sin embargo, en los Centros gubernamentales se niega que se trate de negociaciones propiamente dichas. Hitler pide al Centro que le dé carta blanca para esta ley de plenos poderes y no acepta transacciones, debiéndosele contestar categóricamente "sí" o "no".

Hitler está dispuesto a prescindir del Centro y de los populistas si éstos le niegan sus votos en el Reichstag, toda vez que, como la entrada en el Parlamento no será permitida a los comunistas y es muy probable que tampoco a los social-demócratas, con sus votos tendrá más que suficiente para introducir las modificaciones que estime convenientes a la Constitución.

#### POR QUE NO CONCURRIO HITLER A UNA CEREMONIA

BERLIN. — Según una nota oficial que ha sido facilitada al canciller señor Hitler no asistió a la ceremonia católica celebrada en Potsdam a causa de las declaraciones hechas por algunos obispos alemanes, que han calificado a los hitlerianos de "apóstatas".

#### LA VERDAD DE LA DIMISION

BERLIN. — La Dirección del Reichsbank precisa que, contrariamente a lo dicho en ciertas informaciones, la dimisión del doctor Luther no es imputable en forma alguna al hecho de que se hubiere negado a financiar con el Gobierno un pretendido programa de inflación para luchar contra el paro forzoso. El Reichsbank añade que nunca ha sido presentado un programa semejante.

Por otra parte, según una nota oficial, el nombramiento del doctor Luther para embajador de Alemania en los Estados Unidos será firmado muy en breve.

#### UNA ACLARACION

BERLIN. — Con objeto de salir al paso de los comentarios de Prensa desprovistos de fundamento y relativos a la dimisión del expresidente del Reichsbank, doctor Luther, el canciller ha declarado que dicha dimisión ha sido aceptada a petición del interesado.

Por otra parte, y contrariamente a las informaciones que han sido publicadas por algunos periódicos, según las cuales el doctor Luther había dimitido por negarse a financiar un pretendido programa inflacionista del Gobierno del Reich para la creación de posibilidades de trabajo, el Directorio del Reichsbank declara que no se le ha sometido nunca tal proyecto y que, por lo tanto, las noticias relativas al asunto que se ha hecho circular están completamente desprovistas de fundamento.

#### LA CULPA ESTA EN EL TRATADO DE VERSALLES

BERLIN. — El presidente de la Asociación nacionalista Deutsche Schutzbund, Herr von Losch, ha declarado:

—El Tratado de Versalles es la principal causa de la crisis permanente actual.

Von Losch ha añadido que "el mundo deberá habituarse ahora a ver al Reich diferentemente gobernado de como lo ha sido hasta el momento, y deberá contar con el hecho de que la Europa Central ya no quiere ser débil. Alemania está nuevamente dispuesta a hacer sacrificios por su honor y su libertad. Pero quizás las grandes potencias reconocerán más tarde la necesidad de ver desaparecer este punto débil de la Europa Central, a fin de permitir una nueva reconstrucción.

#### LA CONCESION DE PODERES ABSOLUTOS

BERLIN. — Ha quedado redactado el proyecto de ley que debe aprobar el Reichstag, concediendo poderes dictatoriales al Gobierno Hitler hasta el día primero de abril de 1937. En el caso de dimisión del Gobierno actual caducarán esos poderes.

Va a ser lanzado al país un mensaje del presidente Hindenburg, exaltando la nueva Alemania.

#### HABIA ARMAS EN EL AYUNTAMIENTO

BERLIN. — En un registro que ha

sido practicado en el Ayuntamiento de Nuremberg ha sido descubierto un depósito clandestino de armas, conteniendo 112 pistolas automáticas, 12 revólveres, matracas y rompecabezas. Estas armas y municiones han sido incautadas por los racistas.

#### SI PERPETRASEN UN ATENTADO...

MUNICH. — El prefecto de Policía de Munich, al dar cuenta de haberse descubierto un supuesto proyecto atentado contra Hitler, ha declarado que semejante intento constituiría uno de los peligros más graves para el orden y la seguridad pública, porque incluso en el caso de resultar frustrado Alemania entera se entregaría a un escarmiento sin ejemplo contra todos los comunistas y socialistas, a los que se exterminaría sin compasión.

#### EL MARISCAL PASO REVISTA

POTSDAM. — Hindenburg ha pasado revista a las tropas de la Reichswehr y de "schutzpolizei", armados con carabinas y cascos de trinchera, a las tropas hitlerianas y a los cascos de acero. Figuraban en la parada militar varias Asociaciones patrióticas.

El mariscal, que saludaba con el bastón, ha sido aclamado frenéticamente.

Ha presenciado la ceremonia el mariscal von Mackensen. Estaba también una delegación austriaca.

#### UNA ACTITUD

PARIS. — "Le Matin" anuncia que un grupo de hitlerianos de la Policía auxiliar del Palatinado franqueó la frontera del Sarre durante la noche, en la región de Sulzbach. Los hitlerianos entregaron una carta a un miembro director de la Asociación local, Bandera del Reich, conocida por su republicanismo.

En esta carta se dice que el local será incendiado y que serán tomadas represalias contra sus miembros. Después de entregar la carta volvieron a pasar la frontera.

#### DEL EXTREMO ORIENTE

### Lucha encarnizada en las angosturas del desfiladero de Hsi Feng Keu

En torno a ella hay una suma de noticias que no señalan la efectividad de la situación de los luchadores. Los japoneses dicen que se han visto obligados a pasar la Gran Muralla. Rumores contradictorios

#### RETIRADA DE LOS CHINOS

TOKIO. — El corresponsal del periódico "Asahi" en Mukden comunica que han cesado los combates cerca de la Gran Muralla y que ha empezado el movimiento de retirada general de los chinos. Los aviones japoneses han bombardeado las segundas líneas chinas.

#### DESTACAMENTO ANIQUILADO

KHARBIN. — Un destacamento irregular manchú contrario al nuevo Gobierno y fiel a la política china ha sido casi aniquilado por las tropas japonesas y manchúes.

#### LOS JAPONESES HAN PASADO LA GRAN MURALLA

LONDRES. — Noticias de Tokio informan de que los chinos continúan hostilizando a los japoneses en Hsi-Feng-Keu, por lo que un destacamento japonés se ha visto obligado a cruzar la Gran Muralla.

Las últimas noticias que comunican de Tokio anuncian que después de un violento combate los chinos

se han retirado de Hsi-Feng-Keu, con dirección a Sao-Kiao. Parece que han tenido unos mil muertos y varios millares de heridos.

#### NOTICIAS CONFUSAS

LONDRES. — Reina verdadera confusión en cuanto a las noticias que llegan procedentes de China sobre la posesión de pasos estratégicos que

## El hombre que asesinó

Palpitante drama pasional de una mujer que no dió su amor al hombre que por ella asesinó

ROSITA MORENO RICARDO PUGA

Es un film Paramount, todo hablado en español, que mañana se estrenará en el

## SALON DORE

#### MAÑANA

#### DE PASO

#### BELLAS ARTES

por FERNANDO MORA

## SALON DORE

#### GRAN EXITO

Los amigos de la avación y los amigos del buen humor, conciden en elogiar la divertida comedia

## DIABLOS CELESTIALES

Por Spencer Tracy, William Boyd, George Cooper y Ann Dvorak

Divertidísima producción de los Artistas Asociados

¡Una carcajada por minuto!

ocupado y que no tenía noticias de interés que comunicarles.

El secretario del señor Artola facilitó a los periodistas una nota de las visitas recibidas por el gobernador.

#### PETICION PARA UNA EXPOSICION ESCOLAR

SAN SEBASTIAN. — Ha visitado al alcalde, señor Sasiain, el presidente de la Asociación de Trabajadores de la Enseñanza, don José Graner, que le formuló la petición de algunos efectos necesarios para la Exposición escolar que se celebrará con motivo de la Semana Pedagógica.

El señor Sasiain dió órdenes para que fueran atendidos los deseos de la citada Asociación.

#### ENTREGARON EL PRODUCTO DE UNA CUESTACION

SAN SEBASTIAN. — Una comisión de vecinos de Amara, integrada por el concejal señor Pasamar y por los señores Celigüeta y Alario, entregó al alcalde la cantidad de 1.008'85 pesetas, importe de la recaudación obtenida el domingo por la agrupación "Los Pichis" en la cuestación realizada por las calles a beneficio de las Casas Cuna de San Sebastián.

#### AGRESOR DETENIDO

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Oñate que ha sido detenido Eustaquio Zabaleta Zugasti, de 24 años de edad, por haber agredido a sus convecinos Elías Mugarza y Juan Urcelay, causándoles lesiones de pronóstico reservado.

#### QUISO ENVENENAR LAS GALLINAS

SAN SEBASTIAN. — Juan Garrido ha presentado una denuncia contra Pablo Azcaneta por echar una substancia venenosa en el corral del primero, con intención de causar la muerte a todas las gallinas.

#### DEL PLEITO DE EIBAR

SAN SEBASTIAN. — Respecto al pleito de los escopeteros de Eibar esta tarde, en el Gobierno civil, celebraron una reunión los representantes patronales y obreros, los cuales se ratificaron en las conclusiones presentadas y, por tanto, no se llegó a un acuerdo.

#### BUENOS PROYECTOS

Don "Inda" vela amorosamente por Bilbao, que lo merece

#### ELECTRIFICACION Y ENLACES FERROVIARIOS

BILBAO. — Se celebró una conferencia, convocada por el ministro de Obras Públicas, a la que concurrieron técnicos municipales, de la Diputación, de la Junta de Obras del puerto y de ferrocarriles.

Se trató del problema de los enlaces ferroviarios y de la electrificación, que el ministro estimó necesaria.

El proyecto es a base de la electrificación desde Miranda, para convertir la estación de Bilbao en una estación de tránsito hasta el puerto exterior.

Este proyecto está conforme con el criterio de la Junta de Obras del puerto.

Se nombró una comisión integrada por representantes de las entidades interesadas.

#### LOS SUCEOS

Una explosión de grisú ocasionó la muerte de un obrero y graves lesiones a ocho trabajadores más

#### RESULTARON HERIDOS LOS QUE IBAN EN EL TAXIMETRO

MADRID. — En la calle de Fuenarral chocaron un tranvía y un taxímetro.

A consecuencia del violentísimo encontronazo los vehículos resultaron con importantes desperfectos. Sufrieron lesiones de carácter leve los seis ocupantes del taxi.

#### GRAVE ACCIDENTE EN EL TRABAJO

OVIEDO. — Comunican de Sama que ha ocurrido un grave accidente de trabajo en la mina "María Luisa", de Ciaño, propiedad de la Duro Felguera.

Ocurrió una explosión de grisú, alcanzando a nueve obreros. Uno de ellos murió y los otros ocho se hallan en grave estado.

permiten el acceso a Jehol. Tanto los chinos como los japoneses dicen que están en posesión del desfiladero de Hsi-Feng-Keu, situado en la Gran Muralla, paso de gran importancia.

Circulan rumores muy contradictorios, que hacen que se tenga una idea oscura de estos combates. La verdad sobre esta estratégica posición es que se hallan ambas fuerzas entregadas a una vigorosa lucha en la montaña de Tugofwar. No se tiene todavía noticia acerca del resultado de estos combates.

La importancia del desfiladero de Hsi-Feng-Keu consiste en que es una serie de puertos o pasos muy angostos, y que los japoneses han cerrado en la parte que da a Jehol. En cambio los chinos han acumulado en estos pasos un gran contingente de fuerzas, lo que ha hecho que los japoneses, que habían emprendido una enérgica acción para despejar de chinos toda aquella parte, hayan encontrado una resistencia muy superior a la que esperaban.

#### EN BUSCA DE LA VERDAD

Enérgica negat.va del oficial de highlanders acusado de venta de secretos nacionales

#### HAY TESTIGOS EXTRANJEROS

LONDRES. — Ha comparecido ante el Consejo de guerra el teniente de highlanders Baillie Stewart, acusado de haber violado secretos relativos a tanques, automóviles blindados, etcétera, y de haber vendido a su país por cincuenta libras esterlinas.

El acusado, que desde hace dos meses se encuentra en la Torre de Londres estrechamente vigilado, niega con energía ser culpable de los hechos que se le atribuyen.

La acusación afirma que el mencionado oficial preparó una entrevista con un agente extranjero en territorio holandés, pero sin precisar si el viaje llegó a realizarse.

El asunto ha suscitado viva curiosidad en razón a ciertos detalles del mismo y a la intervención de determinados testigos extranjeros.

#### EN EL GRAN CHACO

Los bolivianos afirman que se han retirado, pero que ganan grandes batallas

#### COMO SE EFECTUO UN RETROCESO

ASUNCION. — La retirada de nuestras tropas del sector Saavedra se hizo sin perder hombres ni materiales, frustrándose así el propósito de los bolivianos de sitiar la posición.

El cambio de posiciones no significa una derrota. Nuestra situación se afirma en Toledo, Herrera, Nanawa y en el nuevo frente elegido por el comando.

#### EXITO DE LA OFENSIVA BOLIVIANA

LA PAZ. — El Estado Mayor general boliviano anuncia que a consecuencia de la caída de Alhuata, y después de seis meses de combates intermitentes, la ofensiva boliviana ha sido coronada por el éxito.

Los paraguayos abandonaron sus posiciones, dejando tras ellos 800 muertos, numerosos heridos y prisioneros y gran cantidad de viveres y municiones.

La caída de Nanawa es considerada como inevitable. Después de la toma de esta posición los bolivianos tendrán el camino abierto para realizar un gran avance en el Gran Chaco. Estas noticias han provocado manifestaciones de entusiasmo en La Paz. Han sido suspendidas las relaciones diplomáticas, en espera de nuevas gestiones de los Estados Unidos y del Comité de naciones neutrales de Washington.

#### DERIVACIONES

Acusan de hechos inmorales a un expresidente de Gobierno, en relación con la quiebra de Kreuger

#### DIMISION POLITICA

ESTOCOLMO. — La Comisión de encuesta, presidida por el barón Wurtemberg, antiguo presidente del Tribunal Supremo, ha emitido su informe sobre ciertos hechos que se reprochan al señor Carl Ekman, expresidente del Consejo sueco y jefe del partido liberal prohibicionista.

El informe establece que el señor Ekman tomó personalmente la ini-



MISCELANEA INTERNACIONAL

**Plan de Roosevelt para solucionar el problema del paro forzoso**

**Las últimas estadísticas yanquis señalan que no tienen trabajo doce millones de hombres. El presidente yanqui pide libertad absoluta para resolver la cuestión de las deudas de guerra. Criterio socialista internacional ante los sucesos políticos alemanes**

**SOCIALISMO CONTRA FASCISMO**

ZURICH. — El partido socialista de la ciudad de Munich había organizado una asamblea pública extraordinaria para discutir los acontecimientos de Alemania y de la situación internacional. Cerca de diez mil personas estuvieron presentes al discurso que pronunció M. Vandervelde, presidente de la Internacional Obrera socialista; también pronunciaron discursos Mr. Compton, de Londres, presidente del partido laborista inglés; M. Grimx, diputado en el Consejo Nacional de Suiza, y el señor Lindstrev, secretario del partido socialista sueco.

Los oradores se han pronunciado contra el fascismo internacional, especialmente contra el nacionalismo alemán.

—La lección de los acontecimientos de Alemania para el proletario —han dicho los oradores— es la escisión obrera, que debe desaparecer, y, de lo contrario, la ruina de los obreros será completa.

**UNA PETICION TRANSCENDENTAL**

NUEVA YORK. — El diario "New York Times" dice saber que el presidente, Roosevelt, pedirá una resolución a las Cámaras para que le den libertad de acción para poder suspender o disminuir las deudas de guerra, según los convenios a que pueda llegar con las naciones deudoras para con los Estados Unidos.

**PARA RESOLVER EL PARO**

WASHINGTON. — El presidente, Roosevelt, ha presentado hoy al Congreso una solicitud en la que pide poderes para dictar las oportunas medidas al objeto de atenuar el gravísimo problema del paro, que alcanza proporciones aterradoras, ya que las últimas estadísticas hacen pasar el número de los sintrabajo de doce millones, creyéndose que este número no alcanza a la verdadera realidad, ya que, comparando las distintas estadísticas de los Estados particulares, se echa de ver que tal número sobrepasa los 15 millones.

Según el plan del presidente, Roosevelt, antes del verano podía darse colocación estable a cerca de medio millón de obreros. Entre las medidas que el presidente recomienda figura la formación de un Cuerpo destinado a la replantación forestal, otro para la prevención de las inundaciones en los Estados propensos a tales desgracias, e más de otras medidas que incluyen un vasto programa de trabajos públicos.

Se formará un Consejo administrativo de los fondos destinados a socorrer a los sintrabajo, que dará a los consignados en el presupuesto a este fin el más adecuado empleo.

**HITLER QUIERE DEFENDERSE POR MEDIO DEL CINE**

LONDRES. — Según el "Sunday Dispatch", el canciller, Hitler, tiene la intención de combatir por medio de films cinematográficos y de conferencias la campaña que contra él se realiza en Inglaterra.

El doctor Thost, considerado como representante oficial de Hitler en Londres, ha ido estos días a Berlín, donde ha discutido con las autoridades nazis la situación de la Policía extranjera.

A consecuencia de estas conversaciones han sido enviados a Londres unos films cinematográficos exponiendo diversos aspectos del régimen hitleriano. Se alquilará un cine de la capital inglesa para efectuar la representación de estas películas.

Además, el señor Christopher Draper, que ha ido recientemente a Berlín y Munich, donde ha conferenciado extensamente con Hitler, prepara una serie de conferencias en las islas británicas.

**¿QUE HARAN LOS RUSOS CON ESOS INGENIEROS?**

LONDRES. — Comunican de Moscú que el fiscal sigue examinando el asunto de los ingenieros ingleses detenidos por supuesto sabotaje. No se ha decidido todavía si los detenidos deberán comparecer ante el tribunal o si será retirada la acusación. Si el asunto de estos ingenieros queda resuelto antes del 4 de abril podrán reanudarse en Londres

las relaciones comerciales anglo-soviéticas. En caso contrario no habría relaciones comerciales entre los dos países y esto podría traer consecuencias muy serias por lo que respecta a las relaciones diplomáticas.

**HAN DEVUELTO LAS ARMAS A ITALIA**

VIENA. — Se señala el paso por la estación de Innsbruck de dos vagones cargados de armas procedentes de Hirtenberg, que son devueltos a Italia en virtud de la protesta de los Gobiernos aliados.

Uno de dichos vagones ha quedado detenido en Innsbruck para comprobar su contenido, porque se ha com-

probado que uno de los precintos había sido roto. Se han encontrado a faltar siete cajas conteniendo 125 fusiles.

**Ultima hora del extranjero**

**DECEPCIONA LA RESPUESTA DE ALEMANIA**

ROMA. — La contestación de Alemania aceptando con reservas las proposiciones de Mussolini ha producido decepción.

**HAN HALLADO LA CABEZA DE UN AVIADOR!**

PERPIÑAN. — Ha sido hallada la cabeza de uno de los pilotos avia-

dores que cayeron con su aparato en el lago Salces.

**MINISTROS QUE REGRESAN**

LONDRES. — Han llegado en avión Mac Donald y Stimson.

**DE LA GUERRA CIVIL CUBANA**

LA HABANA. — Las guerrillas rebeldes incendiaron dos escuelas en San IDeigo del Valle.

Luego pasaron por las calles disparando al aire sus armas.

Los guerrilleros fueron perseguidos, dándose muerte a tiros al capitán Benítez.

Fueron detenidos cinco de la partida.

**ABSOLUCION QUE HA DISGUSTADO**

VIENA. — La absolución de varios miembros de las formaciones armadas socialistas ha producido excitación en los estudiantes, cerrándose las Universidades.

**No descuideis esa tos**

Es la señal de alarma con que la naturaleza nos avisa que órganos tan vitales como son los bronquios y los pulmones, están en peligro serio. Sin perder más tiempo en probaturas acudid a la Emulsión Scott la cual regenera los tejidos averiados por los accesos e impide que la tos degenera en bronquitis crónica, asma o tuberculosis.



**EMULSION SCOTT**

**LOS CONFLICTOS SOCIALES**

**Los obreros de la fábrica de cerillas en Tarazona se declaran en huelga de brazos caídos**

Anoche manifestó el gobernador civil, señor Díaz Villamil, a los periodistas que por la mañana se habían declarado en huelga de brazos caídos las obreras de la fábrica de cerillas de Tarazona.

Como no habían salido de la fábrica el alcalde de dicha ciudad les invitó a que abandonaran el establecimiento.

Las obreras atendieron su requerimiento.

Motiva su actitud de protesta la admisión de otra obrera.

Anunció el gobernador que hoy iría a Tarazona el delegado regional del Trabajo para tratar de solucionar el conflicto.

**HA QUEDADO SOLUCIONADA LA HUELGA DE BREA**

En su conversación con los periodistas les informó ayer el gobernador civil que había un conflicto ya solucionado.

Se refería el señor Díaz Villamil al término puesto a la huelga que venían sosteniendo los obreros zapateros en el pueblo de Brea de Aragón.

ciativa de pedir al financiero Kreuger que subvencionara su partido, negando hasta el último momento la existencia de esas subvenciones y llegando a calificar de falsas las pruebas escritas de sus relaciones con Kreuger.

Obligado, por último, a reembolsar las subvenciones recibidas a los sindicatos de la quiebra Kreuger and Toll, el señor Ekman declaró sacrificar para ello el producto de los ahorros de toda su vida, siendo así que el reembolso se hizo gracias a otras subvenciones puestas a su disposición.

Por último, el informe señala la existencia de giros entre la cuenta personal que el señor Ekman tenía abierta en un Banco y la del partido liberal; prácticamente no existía ninguna línea de separación entre los depósitos del señor Ekman y los del partido.

El resultado de la encuesta ha producido viva impresión en los círculos políticos y el señor Ekman ha presentado la dimisión como jefe del partido.

**SIGUE SUS VIAJES**

**Don Alfonso de Borbón inicia en Port Said su regreso a Europa**

**UN VIAJE EN AVION**

EL CAIRO. — Ha llegado en avión a esta capital el exrey de España, don Alfonso de Borbón. Después de visitar El Cairo ha salido en avión para Port Said, desde donde embarcará para Europa.

¿Sabe usted algo de

**UN NIÑO PERDIDO?**

Pues lea LA VOZ DE ARAGON y conocerá esta apasionante historia.

**MANANA**

**VICTIMAS DEL D-BER**

**HEROES DE LA CIUDAD**

Por el Dr. REY STOLLE

**Gripe, asma, bronquitis, etc.**

Cura radical con PULMOZONOL  
Venta: Rived y Chóllz, a pts. 6'70

**TAXIS**

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día / noche

**TEATRO CIRCO**

**GRAN COMPAÑIA LIRICA DE LUIS CALVO**

bajo la dirección artística del Maestro PENELLA

Hoy, tarde, a las seis y media Butaca, 3 pesetas. General, 0'60

**1.º El entremés de Luis Calvo EL LIO PADRE**

2.º Debut de la primera tiple Sofia Verge, con la comedia lírica en dos actos, letra de Pascual Frutos, música del maestro Amadeo Vives

**MARUXA**

Triunfo de Sofia Verge, Margarita Prats, Fulgencio Gutiérrez Felipe San Agustín y Alejandro Nolla

Noche, a las diez y media

1.º La zarzuela en un acto, dividido en tres cuadros, letra de Miguel Echegaray, música del maestro Caballero

**EL DUO DE LA AFRICANA**

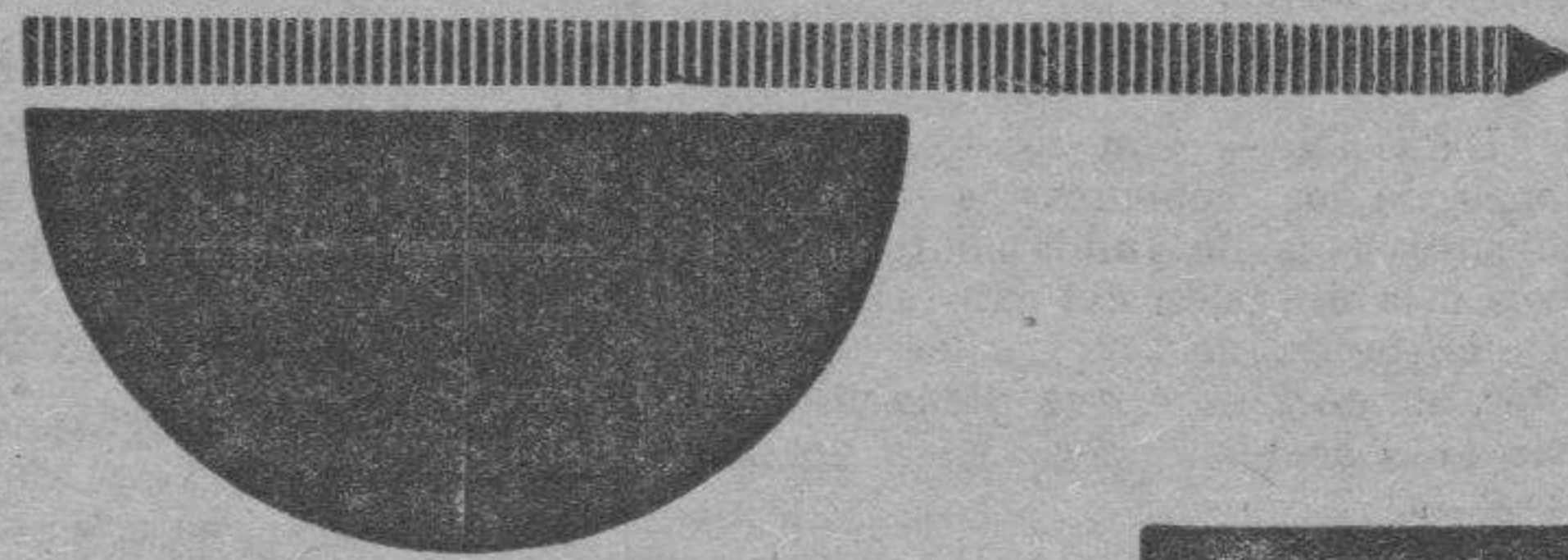
Por Cora Raga, Felipe San Agustín y Pablo Gorgé

2.º Debut del divo tenor Juan Rosich, con la zarzuela en dos actos, libro de Juan José Lorente música del maestro Serrano

**LA DOLOROSA**

Por Cora Raga, Juan Rosich, Mercedes García, Concha Gorgé, Font, Mola, Lauradó y Rubio Butaca, 5 pts. General, 1 pta.

**ANUNCIO**



Observe usted cómo le ha llamado la atención, cómo ha atraído sus miradas este reclamo.

La misma sugestión puede ofrecer a millares de personas si anuncian sus productos o industria por el procedimiento en color

**LA VOZ DE ARAGON**



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## LA INDISPOSICION DEL SEÑOR ALGORA

MADRID. — Al sentirse enfermo el diputado señor Algora fué trasladado desde el salón de sesiones a otro próximo a la biblioteca. Allí fué asistido por el médico de guardia en el Parlamento. Una vez repuesto se trasladó a su domicilio.

## NO HAY APLAZAMIENTO DE LAS ELECCIONES

MADRID. — Como se había hablado de que van a ser aplazadas las elecciones, los periodistas interrogaron a varios ministros.

Contestaron que el Gobierno no había hablado para nada de este asunto, y que la noticia carece de fundamento.

En abril se celebrarán elecciones municipales, como lo dispone la ley de 12 de diciembre, para sustituir en sus cargos a los concejales que fueron elegidos por el artículo 29 de la ley Electoral.

El artículo 4.º establece que las elecciones en los Ayuntamientos afectados por la sustitución de estos concejales se verificarán en el plazo máximo de cuatro meses después de su cese.

Este plazo termina a fin del mes de abril.

## CONTRA LAS PLAGAS EN EL MONTE

MADRID. — En el Ministerio de Agricultura se ha facilitado un decreto, que publicará mañana la "Gaceta", sobre la extinción de las plagas del monte.

Para evitarlas se adoptarán medidas encaminadas a que dependa directamente de la Dirección de Montes cuanto se relaciona con las enfermedades de la riqueza forestal.

Se establece que los Ayuntamientos deben informar en los casos en que se hallen afectados.

La Dirección declarará la existencia de la enfermedad, dictándose las medidas para extinguirla.

Las infracciones se castigarán con sanciones que oscilarán entre 50 y 500 pesetas.

## HAN MATADO TRES GUARDIAS CIVILES

MADRID. — Esta madrugada recibió a los periodistas el ministro de la Gobernación.

Les dijo que había recibido noticias de Canarias diciendo que en el pueblo de Hermigua, en la isla de Gomera, el martes, por la tarde, se produjo una huelga tumultuosa.

Las primeras noticias decían que uno de los guardias resultó muerto y que dos estaban heridos.

El puesto de la Guardia Civil tiene tres guardias.

Ordenó el gobernador que saliese un barco, que partió a las ocho de la noche, llevando veinte individuos de la Benemérita.

Como Hermigua está encima de unos cantiles el desembarco se hace difícilísimo, y por ello se espera que amanezca para que los guardias vean el modo de efectuarlo.

Los puestos de la Guardia Civil más cercanos están: uno, a cinco kilómetros y otro a veinte.

Informes posteriores, facilitados también en Gobernación, dicen que en Hermigua murieron los tres guardias del puesto.

## ATRACO EN UN PASEO

BARCELONA. — Esta tarde, próximo al anochecer, iban por el paseo de la Exposición, en Montjuich, un súbdito inglés y una alemana, que se distraían dedicados a pasear por aquellos lugares.

Varios desconocidos, elegantemente vestidos, les salieron al paso amenazándoles con pistolas.

Uno sujetó al inglés mientras otro le robaba el reloj, la cadena, que es de oro y la cartera, que contenía 400 pesetas.

El tercero arrebató el bolsillo a la señorita y luego huyeron.

## ¿ES EL AUTOR DE ATRACOS Y DE UN CRIMEN?

BARCELONA. — La Policía ha detenido a dos maleantes muy conocidos, uno de ellos autor de diversos atracos.

Se llama Eduardo Martínez, cono-

## Por medio de veinticinco bombas incendiarias ha sido destruida la "Yutera Española"

Las elecciones municipales se verificarán en el mes de abril. Tres guardias civiles muertos en un pueblo de la isla de Gomera. Un súbdito inglés y una mujer alemana fueron atracados en Barcelona. Vio ento moín en Jerez. Boxeo en la ciudad conal. Los tabaqueros de Noroeste anuncian que o se les conceden mejoras o declararán la huelga de brazos caídos. Varios periódicos alemanes piden que sea relevado el embajador de España en Berlín

cido por "El Patilla", que ha sufrido varias condenas por robo.

Ha dicho que es cierto que le han propuesto muchas veces que interviniera en los atracos, pero que no ha querido intervenir en ellos.

Sin embargo hay indicios sobrados para sostener la afirmación, que se hace, de que intervino en el asalto al cobrador de la Campsa, en el que murió un somatenista.

## VELADA DE BOXEO

BARCELONA. — Fueron estos los resultados de la velada de boxeo en el Nuevo Mundo:

Frog derrotó, por puntos, a Peña. Barranco puso k. o. a García en el tercer asalto.

Félix Pérez obligó a abandonar a Llaucha en el sexto round.

Sabatino, después de sufrir dos k. d., abandonó en el tercer asalto al combatir contra Quinceces.

Luego se dió el combate revancha entre Sans y Jaime López.

El primero pareció que se imponía en el primer round al entrar duramente en el cuerpo a cuerpo, pero luego se impuso durante algún tiempo su rival.

Reaccionó Sans duramente en los últimos asaltos y logró la decisión favorable.

Sans fué castigadísimo.

## LOS TERRORISTAS HAN INCENDIADO UNA GRAN FABRICA POR MEDIO DE BOMBAS

VALENCIA. — En el pueblo de Follos se produjo esta noche un formidable incendio en la fábrica "La Yutera Española".

Se dijo desde el primer momento que habían sido colocadas en el edificio veinticinco bombas incendiarias. La colocación la hicieron los terroristas sobre la techumbre de los almacenes, a creer los primeros informes.

Desde la carretera el aspecto del incendio era imponente.

El pueblo se lanzó a la calle, lamentando las consecuencias del siniestro y censurando el atentado, al que daba carácter social.

Por teléfono se avisó a Valencia, de donde enviaron inmediatamente fuerzas de Asalto y numerosos bomberos, los cuales comenzaron a trabajar denodadamente.

El alcalde de Follos ha dicho que en las primeras horas de la noche se oyeron dos grandes explosiones, que alarmaron al vecindario. Momentos después surgían grandes llamas de la techumbre de la fábrica y paulatinamente se sucedían otras explosiones.

El pueblo decía que había visto estallar bombas en el arenal inmediato al campo de fútbol y de la

via férrea, inmediatos a la fábrica.

Hay quien cree que las primeras bombas que estallaron fueron arrojadas desde el tren que pasó por aquellos lugares cinco minutos antes de oírse la primera explosión.

El vecindario se dedicó, hasta que llegaron los bomberos, a echar agua, utilizando cubos, sobre la techumbre.

Uno de los vecinos dedicados a esta operación vió varias bombas con las mechas encendidas y arrojó sobre ellas un gran balde de agua, apagándolas.

Esas bombas estaban sobre el despacho del director.

Los bomberos localizaron el fuego, impidiendo que pasara a unos almacenes inmediatos, en uno de los cuales hay aceite mineral y en el otro gasolina.

Para facilitar las operaciones de extinción los vecinos se dedicaron a llevar el agua de las acequias hacia una, grande, inmediata a la fábrica.

Varios vecinos que se habían lanzado al campo armados de escopetas para ver de encontrar a los autores del incendio vieron que en uno de los muros de contención de aquella gran acequia se había procurado abrir una brecha por la que se marchase el agua.

Cayó un paredón durante los trabajos para extinguir el incendio y resultaron heridos tres bomberos.

Créese que el incendio lo han producido los extremistas como conse-

## INFORMACION DE BARCELONA

**Protestan las entidades económicas contra las minorías que obstruccionan el proyecto de construir un poste de amarre para dirigibles**

## FOTOGRAFIAS PARA FACILITAR LA CAPTURA

BARCELONA. — Parece que la Policía ha hallado al autor del crimen cometido en la calle del Carmen y del que fué víctima una vendedora de periódicos llamada Florencia Santos.

Se ha averiguado que iban por la casa de la vendedora de periódicos diversos individuos incluso gente de mal vivir, y entre ellos un camarero por quien sentía extraordinaria simpatía y que se jactaba de que incluso le pagaba la manutención.

Este individuo servía en un bar en donde veía a la vendedora de periódicos que acudía allí cuando terminaba su labor.

Luego dejó de trabajar.

Se supone que la noche del crimen estuvo en casa de Florencia, donde le vieron entrar varios vecinos.

Entonces salió la vendedora a comprar leche para obsequiarle.

Parece que debió pedirle dinero para ir a las fallas de Valencia, como lo había prometido a varios amigos, y al negárselo la asesinó.

Este individuo no vivía con sus padres y acudió a despedirse de ellos diciéndoles que se iba a buscar trabajo a otra ciudad.

Se publicarán fotografías del individuo en los periódicos para facilitar su captura.

## PLEITO POR EL POSTE DE AMARRE

BARCELONA. — Esta mañana el señor Maciá recibió a una comisión de entidades económicas para protestar de la actitud de las minorías que se oponen a la construcción de un aeropuerto y de un poste de amarre para los zeppelines.

El señor Maciá dijo que esperaba se resolviera favorablemente este asunto, para lo que se adquiriría, aunque fuese en precario, un terreno ex el puerto franco.

El poste debe construirse para el 5 de julio, fecha en que el "Conde Zeppelin" regresará de su viaje a América.

cuencia de una huelga en "La Yutera Española" hace unos meses.

Este incendio no es el primero que se intenta.

Trabajaban en la indicada fábrica tres mil obreros.

Los daños causados son de gran importancia.

## HACIA UNA HUELGA GENERAL

SAN SEBASTIAN. — Los Sindicatos de la U. G. T., en acto de solidaridad con los obreros escopeteros de Eibar, declararán la huelga general en esta ciudad.

Piden respuesta inmediata a las peticiones que aquéllos hicieron.

El paro comprende a seis mil trabajadores.

El gobernador reunió a última hora a patronos y obreros, pero no pudo llegar a una conciliación.

## AMENAZAN CON QUE NO TRABAJARAN

LA CORUÑA. — En la asamblea de tabaqueros, a propuesta del delegado de Gijón, aprobaron por unanimidad declarar la huelga de brazos caídos si no son concedidas las mejoras que han solicitado de la Compañía.

## TEMPLO INCENDIADO

LA JORUNA. — De Miño dicen que ha sido incendiada la iglesia.

No se ha practicado detención alguna.

## UN MOTIN Y VARIOS HERIDOS

JEREZ DE LA FRONTERA. — Esta tarde fué practicado un desahucio en la calle del Sol.

Terminado el lanzamiento se aglomeró un gentío cerca de la casa. Indignados los reunidos, entraron en la casa donde se realizó el desahucio y arrojaron a la calle puertas y ventanas.

Además las gentes entraron en un establecimiento de comestibles per-

teneciente al dueño de aquella casa, arrojaron a la calle los artículos y tras rociarlos con gasolina les prendieron fuego.

Fueron destacamentos de Seguridad y de Asalto y los del grupo, parapetados en las esquinas, les hicieron fuego al que contestó la fuerza pública.

Quedaron heridos varios de los amotinados.

Un vecino fué muerto cuando intentaba defender de la turba a una hermana suya.

Se realizó la detención de una joven a la que se acusa de ser la que incitaba al gentío a cometer desmanes.

## Otras noticias del extranjero

BERLIN. — Dos periódicos, uno afecto a Hitler y otro de la extrema derecha combaten duramente a la República española y al embajador, señor Araquistain.

El órgano derechista dice que la revolución es una vergüenza para la juventud y pide la destitución de Araquistain.

El periódico de Hitler está más moderado.

Estos artículos están motivados por uno aparecido en "El Socialista", que contiene duros ataques contra los nacionalsocialistas, suponiéndoles autores del asesinato del leader comunista Thaelman.

"El Socialista" acusa con saña a los nacionalsocialistas.

Sin embargo, según las noticias oficiales, Thaelman vive en la prisión.

## AMNISTIA. — NO SE PODRA ATACAR AL GOBIERNO

BERLIN. — Hindenburg ha firmado un decreto concediendo una amnistía para los que delinquieron defendiendo al actual régimen.

Otro decreto establece penas para quienes dirijan censuras al Gobierno y a sus órganos y para quien haga uso indebido de los uniformes.

## EL "CONDE ZEPPELIN" IRA A ROMA

BERLIN. — El "Conde Zeppelin" hará por primera vez un viaje a Italia a fin del mes de mayo.

## DE MADRUGADA

## Labor de la Dirección General de Seguridad en relación con el fascismo

### MANIFESTACIONES RELACIONADAS CON UN SERVICIO POLICIACO

MADRID. — A las tres de la madrugada el director general de Seguridad dijo a los periodistas que hace tiempo se conocía que en una almacén de Madrid se habían confeccionado 101 camisas azules con los atributos fascistas y la cruz de Santiago en el lado izquierdo.

Ordenó al comisario señor Aparicio que se encargase de averiguar cuanto concernía a tal hecho, y el comisario, a su vez, dispuso en qué forma habían de prestar el servicio unos agentes.

Quedó comprobado que tales camisas habían sido encargadas antes de la salida del semanario "El Fascio".

Previas investigaciones que dieron la certeza de que en los preindicados almacenes se habían confeccionado las camisas azules, el señor Aparicio se puso al habla con el dueño del establecimiento para que le dijera quién le había encargado la confección.

El dueño se negó categóricamente a facilitar el nombre, pero cuando se lo llevaron a la Dirección de Seguridad declaró que quien le encargó el trabajo fué don Felipe Simón Luque, habitante en Madrid, en la calle de Hermosilla, número 53.

Es el secretario del doctor Albiñana.

Detenido el señor Simón Luque, en principio negó que tuviese intervención en el asunto, pero terminó diciendo que hizo el encargo por orden del señor Albiñana.

En el domicilio del detenido fué encontrado un carnet, a su nombre, como miembro del partido nacionalista español, buen número de banderitas monárquicas, insignias y documentos, entre los que había una

relación de las personas que contribuyen con dinero, por medio de cuotas mensuales, que oscilan de 5 a 300 pesetas, al sostenimiento del partido nacionalista.

Casi todas esas personas tienen títulos nobiliarios.

La cantidad mensual que se recaudaba era de 6.456'55 pesetas.

Dijo también el director general de Seguridad que los agentes señores Navarro y Fuentes habían prestado un importante servicio, pues practicaron la detención y recogieron noventa de las ciento una camisas azules confeccionadas.

Las once restantes habían sido enviadas fuera de Madrid.

Como se trata de propaganda del fascio cree el señor Andrés que los complicados en el asunto están incurso en la ley de Defensa de la República.

Dijo también que ha sido prohibida la publicación del semanario "El Fascio".

Por último dijo que había impuesto una multa de quinientas pesetas al dueño del almacén donde se confeccionaron las camisas, por no haber accedido al requerimiento que se le hizo por la autoridad, sin perjuicio de otras sanciones en que haya podido incurrir.

## ¿Sabe usted algo de

### UN NIÑO PERDIDO?

Pues lea LA VOZ DE ARAGON y conocerá esta apasionante historia.

**R. MARIN YASELI**  
ODONTOLOGO  
Enfermedades boca y dientes. Rayos X  
Consulta de 11 a 1 y 4 a 7  
D. JAIME. 1.º núm. 46



# POLIORAMA DEPORTIVO

## El único consuelo y la única esperanza

Todos los colegas catalanes le pegan la jabonadura padre al público que hubo el domingo en Torrero. Un retazo de "El Diluvio": "Torrero... Zaragoza... Excelente campo imparcial, noble y deportivo." Otro, de "El Mundo Deportivo": "Al público, entendido como el que más, sólo elogios, acompañados de los adjetivos más laudatorios, le podemos dedicar." Y como estos botones de muestra, otros más.

Total, ese buchito de agua en el desierto de que nos hablan muchas novelas de aventuras.

Pero menos sería nada, claro. Gracias, en fin, hermanos cronistas.

¿Habrá nueva estructuración la temporada que venga? Ni días ni nada que va a estar danzando esta pregunta por las "peñas" de aquí.

Y, a lo mejor, sufrimos otra decepción morrocotuda. Bueno será irse preparando, para que no nos coja desprevenidos.

## Ara vue ve a ser Ara

Lo afirma "Directo". Y cuando "Directo", que tan bien conoce al bravo púgil baturro, sienta esa afirmación, hay que creerlo.

"¡Con razón llaman en el extranjero "Maravilla española" a Ignacio Ara!"—escribe "Directo"—. No es posible hacer en un ring cosas más bonitas y más espectaculares que las que hizo frente a William Thomas. Ovaciones cerradas en todos los asaltos, y clamoreo estruendoso al final, aún mayor que el que estalló al principio, cuando el aragonés se presentó. Ovaciones intercaladas en los asaltos. Por una esquivada espectacular; por un "uppercut" de izquierda, trallazo emocionante; por una serie chisporreante...

El público, loco. Y loco también su rival, a pesar de su granítica resistencia.

No sabemos si Ara dió todo lo que tiene dentro. Casi juraríamos que no. Porque le vimos reservar ostensiblemente su derecha en muchas ocasiones. Pero no nos importa. No se gana sólo por k. o. Cuando un profesional puede ganar por puntos tan rotundamente como lo hizo Ignacio Ara no tiene por qué arriesgar su mano buscando un k. o. ¡Schemelling sólo ganó a Paulino por puntos y la victoria le valió para disputar el título!

Sobran los comentarios. Se encontró Ara con un negro achaparrado, de constitución hereúlea, casi tan impresionante como su imponente fealdad. Con un negro que se dobla en "crouch" para cubrir su estómago y suelta la izquierda tapándose con la derecha. (Al principio soltaba la derecha, pero se encontraba siempre con la izquierda de Ara en los morros y cambió de táctica en seguida.) Y le toreó, y le dejó en ridículo. Y se lució a su costa, pese a todas las dificultades que representaba.

Ahora empieza a estar magnífico Ignacio Ara. Su derecha no se resintió y los diez "rounds"—desde el primer momento quiso él hacerlos para que le sirvieran de recuento de energías—fueron un entrenamiento formidable, al que añadirá ahora otros entrenamientos parecidos, con objeto de estar en plena "forma" para su combate por el título europeo.

Y a propósito de Ignacio: ¿Saben ustedes que él y Taxonera quieren venir a Zaragoza, uno a presentarse ante sus paisanos y otro a montar la velada en que el acontecimiento vaya incluido?

**Retahila... con "plumero"**  
¿Dónde han aprendido ustedes que el fútbol sea ganar todos los partidos?

¿Qué pronto se acabaría así el deporte en España!

El fútbol tiene esa emoción. La del peligro de perder. La incertidumbre de antes del "match".

Y la alegría de ganar, después de la amargura de una derrota.



Zamora, Oriaco, Quincoces, Cilarrren, Solé, Marculeta, Prat, Regueiro, Elcegui, Larrinaga y Bosch, los componentes del equipo español próximo a enfrentarse con el de Portugal, que ayer, en Madrid, verificaron el primero de los entrenamientos señalados por el seleccionador nacional, señor Mateos.

No pudimos aquí colarnos con la cajica. Nos conocieron en el idioma.

En Valladolid Sañudo decía que si perdía su equipo lo abandonaría. En Zaragoza la derrota ha unido más a los jugadores entre sí, que lloraban después del "match". Preferimos esto.

—Que van a romper los recibos.  
—Que ya no volverán más.  
—¡Bueno!

El día que vienen pierde el Zaragoza...

Los aficionados al Zaragoza tienen que ser gente curtida en fútbol, como los de todos los grandes equipos.

Y gozar cuando se vence... pero no desertar cuando se han perdido dos partidos entre ocho.

Se nos olvidaba ya:

Nosotros apostaremos siempre por el Zaragoza, cuando juegue contra el Sabadell.

Rioja estuvo el domingo formidable. Sobre todo en el segundo tiempo. ¡Que estuvo embotellado!

La final debió ganarse en Sabadell.

Nosotros nunca hemos roto los recibos. Por lo menos no nos acordamos de ninguna ocasión.

—Pero, no, no. Nunca hemos roto los recibos.

—Porque nunca hemos tenido recibos.

Si no... tampoco los hubiéramos roto.

Es cierto que nosotros llamamos al público para que viniera "a ver este partido".

No para que viniera "a ver ganar el partido".

El Zaragoza iba a ganar. Eso no quería decir que ganaría.

Después de todo, la situación no es tan apurada.

Ya verán ustedes cómo todavía cosechará ovaciones nuestro Club.

Y, a lo mejor, asciende por política.

¡Cuidado, que esto no quiere decir que lo veamos arriba ya!

De bastante nos ha servido la "Retahila".

Anónimos. Lluven sobre nosotros.

¡Qué afán de escribir borrándose la personalidad!

En cambio, ahí están las reseñas de los catalanes.

Pueden leerlas todos. Hasta los de Logroño y los de Valladolid.

Se convencerán de lo que no quisieron ver.

Lo menos se creían que íbamos a salir protestando ante la Nacional de que era feo Masip y de que no se había dejado ganar el Sabadell.

Puede que el domingo próximo gane el Arenas también.

Y el Zaragoza, caído en el fango, será la flor del mal.

El domingo no cenaron en el famoso restaurant de la plaza los aragoneses. Pero cenaron los catalanes. Total, igual.

Igual para el amo, ¡claro!

## DE PITON A PITON

### LOS EMPRESARIOS CARABANCHEROS

Juan de Lucas y Paco Fifiñana, flamantes empresarios de la plaza de Carabanchel, no han intervenido en el infimo espectáculo celebrado el último domingo, ni tienen todavía nada que ver con el que se ha de celebrar el próximo.

Su actuación comenzará con la corrida del 2 de abril.

### "EL CHIQUERO"

Reaparecerá el lunes próximo el veterano semanario local.

Entrará en el 47.º año de vida.

Y le deseamos, por lo menos, otros tantos.

### UNA CARTA PARA DON CELESTINO

Con el ruego de su publicación en estas columnas recibimos para la Empresa zaragozana la siguiente carta:

"Señor don Celestino Martín. Zaragoza.

Muy señor mío: Varios aficionados y amigos del joven novillero Lisardo Sicilia le agradecerían lo incluyera en una de las novilladas económicas que se van a celebrar dentro de este mes o a primeros de abril. Le saludan en nombre de varios, sus afectísimos, ss. ss., q. e. s. m., L. Puertas y Antonio Sanz"

Queda satisfecho el ruego.

### NOVILLOS MURUBEÑOS

En la novillada del próximo domingo serán lidiados novillos de doña Carmen de Federico, antes de Murube.

Dicen que se trata de una corrida de gran presencia.

Hasta ahora no sabemos en qué manos va a caer.

### CASTULO, COLOCADO

El gran peón y banderillero Cástulo Martín ha ingresado en la cuadrilla de Luis Gómez "El Estudiante".

Está de enhorabuena el matador de Alcalá de Henares.

### CAMBIO DE CRITICO

"Corinto y Oro"—don Maximiliano Clavo—ha dejado de ser crítico taurino de "La Voz", de Madrid.

Ha ocupado la vacante don Federico M. Alcázar, que lo era de "El Imparcial".

Es un gran crítico y escritor. Están de enhorabuena los lectores de "La Voz".

### NOVILLOS EN PAMPLONA

El domingo tendrán corrida de novillos en Pamplona.

Seguramente actuarán "Chico del Matadero", de Tudela, y Pepito Gracia, hijo del conserje de la plaza de Zaragoza.

### DON INDALECIO

## Dr. Lana Martínez

Profesor de la Clínica de PIEL - VENEREO - SIFILIS de la Facultad de Medicina INDEPENDENCIA, 14, entresuelo Horas: de diez a una y cinco a nueve

## LA VIDA MUNICIPAL

### UNA PETICION DE LOS VECINOS DE MONTEMOLIN

Estuvo ayer en la Alcaldía el alcalde de barrio de Montemolín, para presentar un escrito en el que manifiesta que a petición de los vecinos de un sector del citado barrio se solicita que sea colocada una fuente pública en la terminación de la tubería del agua de la calle de Miguel Servet, cuyo final es en el llamado Palacio de Larrinaga, para que el sector llamado Las Carolinas pueda proveerse de agua potable para sus necesidades principales.

El alcalde ha dispuesto que pase a estudio de la Comisión de Fomento para que resuelva lo que proceda.

### PESAME DE LA CAMARA DE COMERCIO POR LA MUERTE DEL SENOR LLORE

Se ha recibido en la Alcaldía una atenta comunicación firmada por el presidente de la Cámara del Comercio e Industria de Zaragoza haciendo presente el sentimiento de esta entidad por el asesinato del que fué prestigioso jefe de la Guardia municipal de esta ciudad don Eugenio Lloré.

El alcalde ha dado cuenta a la Corporación de tan sentido pésame, y ha manifestado su agradecimiento al señor Blesa.

## Diputación Provincial

### LOS NIÑOS DEL HOSPICIO Y LA FIESTA DEL ARBOL

Respondiendo a la invitación de la Alcaldía hoy tomarán parte en la Fiesta del Arbol 30 niños del Hospicio provincial, acompañados por sus profesores.

La banda de música provincial amenizará el acto.

### INSTANCIA DE IBDES

El alcalde de Ibdes ha enviado instancia al presidente de la Diputación solicitando tomar parte en el concurso para subvencionar obras de carácter sanitario.

### CUENTAS JUSTIFICADAS

Los alcaldes de Fuendejalón, Bárbolos y Novallas han remitido cuentas justificadas de la inversión dada a las cantidades que les fueron concedidas para obras de la subvención otorgada por el Gobierno para remediar daños ocasionados por las tormentas e inundaciones.

### EL INGRESO EN LOS SANATORIOS ANTITUBERCULOSOS

Como consecuencia del acuerdo de la Corporación disponiendo que en lo sucesivo el ingreso en los sanatorios antituberculosos de Boltaña y Panticosa-Pirineos se efectúe por orden riguroso de presentación de instancias, teniendo en cuenta la fecha y número de registro general de entrada, concediéndose un plazo de diez días a los que tienen presentada, a fin de que se ratifiquen en dicha petición, y a los que persistan en ella se les señale un número de prelación por orden riguroso de fecha de presentación de las solicitudes que en su día formularon, así se les ha comunicado a los interesados.

## FIESTAS Y VELADAS

### CIRCULO REPUBLICANO RADICAL DE LAS DELICIAS

"El próximo domingo, día 26 del actual, se inaugurarán los locales de este Círculo con un acto en el que, además de los elementos del partido, tomará parte el jefe de la minoría radical en el Parlamento, don Rafael Guerra del Río.

El acto empezará a las once en punto de la mañana y la entrada será por invitación.

Por la noche, a las diez, se celebrará una gran velada teatral en honor de los socios y familias, organizada por la Agrupación Cultural Benavente, en colaboración con el cuadro de Jota que dirige el gran Numancia.

El programa se desarrollará en la siguiente forma:

1.º La Agrupación Cultural Benavente pondrá en escena la comedia en tres actos de don Manuel Linares Rivas "La mala ley", tomando parte las señoras y señoritas Suárez, Bárcena, Marcellán, Agudo, Aznara y López, y los señores Jiménez, Suárez, Trasobares, Herrera, Prado, Pardo, Saló y Orejilla.

2.º Presentación del cuadro de Jota Numancia, en el que tomarán parte los notables cantadores: Pilar Sancho, Matilde de Pablo, Domingo Guillera y Joaquín Numancia, y las parejas de baile Teresa Numancia, José Roy, Tomásica Numancia y Miguel Baldoín.

Dada la importancia de los actos a celebrar va a ser insuficiente el amplio salón del Círculo Republicano Radical de las Delicias."

### CASINO REPUBLICANO DEL ARRABAL

"Velada artística por la troupe "Ainerva", que dará principio a las diez de la noche, el día 23 del actual, en el Casino Republicano del Arrabal."

### EN EL CENTRO MERCANTIL

Programa del concierto dedicado a la música española, para hoy, jueves, a las seis de la tarde:

Solista: Guillermo Kolbe, primer violín concertino del Ballet de Madame Anna Paulowa.

Piano: Pilar Rodríguez. Premio del Conservatorio de Madrid.

Primera parte.—"Polonesa de concierto", de Giménez; "Serenata española", de Yust; "¡Mi vieja!", de Guerrero; "Vasconia" (aires del piano), de Peña y Goñi.

Segunda parte.—"Si yo fuera rey", de Adán; "Habanera", de Sarasate; "Meu filliño" (melodía gallega), "Muñeira", (idem idem), de Alday; "La boda de Luis Alonso", de Giménez.

### EN EL TEATRO GOYA, DE CASPE

El próximo domingo, día 26, se celebrará una gran fiesta a beneficio del Homenaje a la Vejez, organizado por la "peña" Zekin, de esta localidad, dando comienzo la misma a las nueve de la noche, con arreglo al siguiente programa:

- 1.º Sinfonía.
- 2.º Proyección de la película sonora, de largo metraje, titulada "Juventud dorada".
- 3.º Gran baile, que durará hasta altas horas de la madrugada.
- 4.º A las doce de la noche un



# Elegancias femeninas

## Supersticiones del día de la boda

Veamos lo que dice Mabel Clark sobre tema tan interesante:

A menos que desee pelearse con su marido durante la primera semana de casados la novia debe tirar todos los alfileres que ha usado en "toilette" nupcial. Un solo alfiler que se deje en el traje de novia, después de haberlo cambiado por el de viaje, será culpable de "unas palabras" entre los recién casados antes de que pasen muchos días.

El día más afortunado para casarse es el miércoles, y el peor el martes. Si llueve el día de la boda anuncia un futuro con más contratiempos que éxitos. En cambio un día de sol predice a los novios una vida llena de alegría y felicidad.

Si en la casa de la recién casada hay animales domésticos ella tiene que darles de comer con sus propias y lindas manos el día del casamiento, para asegurar un porvenir lleno de ventura a su esposo y a sí misma.

Usará calzado cómodo durante la ceremonia, porque si los zapatos le molestan la vida le molestará luego a ella aún más.

La joven que tiene "manos de trapo" tendrá buen cuidado de no romper nada el día de su boda. Los objetos rotos ese día especial no auguran felicidad para el futuro, aunque se asegura que la "señora Suerte" se arrepentirá de su crueldad si la novia tiene cuidado de enterrar los pedazos de lo que ha roto en su jardín, junto con algo de su propiedad personal, tal como una horquilla o una cinta.

Las hermanas mayores de la novia deben llevar algo verde en sus vestidos si quieren asegurar un matrimonio feliz para sí mismas.

Es considerado de mal augurio para la novia el mirarse al espejo cuando está completamente pronta para la ceremonia. Esto será una dura prueba para la mayoría de las mujeres... pero es fácil conjurar la mala suerte dejando los guantes, por ejemplo, para ponérselos después de la última mirada al espejo.

Se dice que los casamientos que se realizan en verano son los más felices. Quizá será eso porque la gente prefiere casarse en verano. Aunque puede tener por causa el pensar la novia que el verano favorece más, pues una nariz roja o un resfriado no pueden sentar bien ni a la más hermosa de las doncellas.

El viejo dicho de que "la novia debe llevar algo nuevo, algo usado, algo prestado y algo azul" no debe tampoco olvidarse. Se dice que tiene mucho que ver con un futuro triste o risueño. Que se rompa el velo de la novia se considera de mal agüero. Algunas viejas supersticiones han ido desapareciendo, pero otras subsisten.

Entre los ingleses el que el novio espere a la novia en la iglesia nace de una vieja superstición referente a que el novio, en el día de su boda, debe ver por primera vez a su novia en la iglesia.

El tirar arroz y zapatos viejos a los novios también es para traerles buena suerte.

Antiguamente en algunas comarcas se vestían varias doncellas de blanco, como la novia, para que el espíritu se confundiera y no pudiera ejercitar su funesto poder sobre la desposada".

## UN NIÑO PERDIDO

La novela que va a publicar en folletín LA VOZ DE ARAGÓN. Una novela sensacional, llena de emoción, de interés, de intenso dramatismo. Este famoso folletín, de Ponson du Terrail, comenzará a publicarse muy pronto. Será algo que cautivará al lector, que le hará seguir con enorme avidez la historia de "Sin Suerte". Más apasionante y más lleno de emociones que el mejor film. Un verdadero regalo para los lectores de LA VOZ DE ARAGON la publicación de

## UN NIÑO PERDIDO

Nadie dejará de leer esta gran novela. Si usted no está suscrito a LA VOZ DE ARAGÓN suscríbase hoy mismo. De esta manera tendrá desde el primer día la formidable narración que le ofrecemos, sin que la suscripción empiece a contarse, a efectos de pago, hasta el próximo mes.

## ¿Cuál es el efecto del llanto?

La contestación a esta pregunta la ha dado hace mucho tiempo el instinto popular al decir, cuando se ve a una persona muy afligida: "dejadla que lllore y que se desahogue". Lo que han hecho los fisiólogos modernos es explicar esta expresión vulgar y exponer su fundamento científico.

Existe una relación muy íntima entre la circulación de la sangre en el interior de la cavidad craneana y la superficie del cráneo, así como en las distintas regiones de la cara. La sangre que circula por el cerebro comunica libremente con la que circula por la cara.

De aquí el papel que juegan los músculos faciales produciendo lo que puede llamarse gestos emocionales, por virtud de los cuales se aumenta y disminuye el volumen de la sangre.

Las lágrimas—dice el doctor Wuyuban—actúan como una especie de sangría natural, que obra con tanta más eficacia cuanto que se verifica en una región que afecta directamente a la circulación de la sangre por la trama de la delicada masa cerebral.

Cuando lloramos todas las lágrimas son suministradas directamente por la sangre de la arteria lagrimal, o sea, en definitiva, por la sangre de la carótida interna.

Es decir, esta sangre suministra los materiales que constituyen las lágrimas, a saber: agua, albúmina, ciertas sales y otros productos de los que forman el suero de la sangre.

La eliminación de estas materias a expensas de la sangre que ha de circular por el cerebro produce el efecto de una ligera sangría local, adormeciendo, puede decirse, los centros del dolor, por algunos instantes, con lo cual se alivia el sufrimiento del que llora.

Esta misma teoría puede aplicarse a las lágrimas del que llora de contento, que así está caracterizada por el aumento en la actividad de la circulación, y en este caso se comprende que en ciertos momentos las lágrimas pueden dar el alivio necesario disminuyendo la circulación cerebral de la persona que ha reído mucho y cuyo cerebro se ha congestionado.

Así puede decirse: "bienaventurados los que lloran, sea de tristeza sea de contento, porque ellos libran a su cerebro de una congestión peligrosa".

## La madera metalizada en los objetos de arte

Un nuevo material, apropiado por su bello efecto para objetos de arte, es la madera metalizada, que se obtiene sumergiendo trozos de madera muy seca en plomo, estaño y sus ligas, en alto grado de fusión; luego se coloca la madera así tratada en un autoclave y se la somete a moderada presión.

El metal penetra profundamente en las fibras leñosas. La operación se realiza en pocos minutos y el objeto, inalterable, se presta para la talla y el pulido más delicado, cambiando favorablemente su aspecto.

## Cruzada a Tierra Santa

El Patronato Pro-Jerusalem, fiel a los fines que le encomendó su fundador, el Excmo. y Rvdmo. señor Arzobispo de Santiago, organiza su primera Cruzada a Tierra Santa y otra a Roma, a precios sin competencia.

Para informes e inscripciones, dirigirse al señor director del Patronato Pro-Jerusalem, Escuelas, 18 VITORIA, o a los señores don Victoriano Flamarique, canónigo, TARA ZONA (Zaragoza), y Junta de Caballeros del Pilar, Manifestación, 30, ZARAGOZA.

## Siluetas de la moda

La moda para primavera y verano, si no ha traído consigo ideas subversivas, ofrece novedades de un encanto particular. La línea continúa esbelta y delgada; el talle normal o bien algo más bajo. Cinturones sueltos, destinados a cambiar el talle de sitio, es lo que más se ve, sobre todo en los trajecitos sin importancia.

Las lanas se presentan ligeramente rugosas, diagonales o crepés, rayados horizontales y verticales brillantes. Los crepés casi todos son de sedas variadas. Esta temporada parece que los géneros artificiales están muy en boga. Los adornos preferidos son almenas, pliegues, calados, lazos de terciopelo y de satén y adornos en profusión de ciré de todos colores.

El organdí en tonos pastel, blanco y rojo vivo está muy de moda y veremos deliciosas creaciones estivales de una gracia muy juvenil y delicada.

Estos trajes los vemos lindísimos a volantes fruncidos.

La moda estival marca una preferencia acentuada hacia la combinación de tonos blanco y negro. Chaquetitas de encajes ciré para acompañar un traje de tarde blanco o un traje de noche. Adornos blancos en trajes negros. Botones negros y blancos sobre trajes negros y blancos, acentuando discretamente esta mezcla de tonos, que es elegantísima.

En lencería vemos pijamas de playa preciosos, de los cuales nos ocuparemos la próxima semana.

En pijamas de boudoir vemos deliciosas creaciones de satén rosa y verde Nilo, adornados con los encajes más variados y elegantes. De todos modos hemos de hacer notar que la preferencia va a los desahillés suntuosos, de los cuales hemos visto verdaderas maravillas.



Se ha elegido para este traje el piqué de seda a rayas marrón y blanco. La chaqueta es recta y reemplaza al cuello un echarpe de piqué blanco. El vestido se adorna de decoupages con las rayas dispuestas en diversos sentidos. Sombrero de piqué blanco.



El negro, siempre chic y sentador, se ha elegido para este traje de calle. El corsaje tiene un plastrón blanco como único adorno. La chaqueta es de astracán negro.

## !!! FAJAS BEM!!!

1. Cerdón, 1. NETA  
COMETRIA

## IRIS PARK

Hoy, a las tres, sesión de Cine Infantil, A SANGRE Y FUEGO  
De 5 a 9, sesión continua

## FOX O MINUE

Patines tarde infantil mitad de precio  
Entrada parque, 0'50=Niño, 0'25

## CONFECCIONES SELECTAS

# ALMACENES "CATIVIOLA"

D. ALFONSO, número 10



LA VIDA JUDICIAL

**Pleito interesante para la ciudad.-La administración central contra la administración municipal.-Las tarifas del agua, impugnadas por la Cámara Urbana**

El interés de la información periodística de ayer en el Palacio de Justicia se concentró en absoluto en la Sala de lo Contencioso, que ayer se abrió al público, detalle excepcional, porque el tribunal de tal jurisdicción se reúne de ordinario en la de lo Civil.

Y es que ayer corrían parejos varios intereses, y el presidente de la territorial, señor Azaña, que a la vez preside aquel tribunal por ministerio de la ley, tuvo el buen acierto y el ponderado tacto de dar mayor solemnidad si cabe a la reunión, porque pocas veces se presentará el caso a esa Sala de lo Contencioso de entender en asunto de tan vitales consecuencias para el vecindario de la ciudad.

De presumir era que el local se hubiese visto atestado de público, y, sin embargo, hay que confesar que no fué así, pues gran parte de la concurrencia la integraban las personas que de ordinario asisten a los debates forenses, sea de la clase que quieran.

Tan es así que cuando comenzó la Sala de lo Criminal su tarea diaria, y a pesar de entender en causas de minúscula importancia, muchas personas derivaron hacia ese local y quedamos unos cuantos, si bien al final se notó más animación, pero de curiales, a los que sus profesiones les llevan a visitar la Audiencia.

Descontado, pues, que la curiosidad pública no se movió hacia el Palacio de Justicia, tendríamos que decir que la vista careció de ambiente si no es lo hubiese prestado el abogado señor Pelayo, que llevó la voz de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana.

Porque, en efecto, el señor Pelayo, que se dijo también vocero de la opinión de la capital, en absoluto divorcio en este caso con sus administradores, caldeó la atmósfera leyendo datos muy interesantes, que nuestra memoria no puede retener, para decirnos que en Zaragoza se usa el agua más cara y más mala, y que las tarifas nuevas sobre tal arbitrio han de encarecer considerablemente la vida y han de traer malestar a todas las clases sociales.

Y que no es posible que el Ayuntamiento no tenga cortapisa alguna para aumentar su arbitrio, hasta el punto de que un día pudiera hacerse dueño de la propiedad urbana a fuerza de impuestos y más impuestos que, en la actualidad, suman el número de veintidós.

Por otro lado, para el letrado consistorial señor Isábal no había tal problema pavoroso, y los aumentos eran poco menos que insignificantes; pero cuando el público oía al señor Pelayo, ya se había olvidado de lo que el señor Isábal encontró llano y sencillo en defensa de los intereses municipales, ayer, por lo visto, en contraposición con los de la ciudad, aunque parezca esto algo paradójico.

Por otra parte la administración central, representada tan dignamente, como siempre, en el fiscal de la jurisdicción señor Lorente Sanz, se encontraba ayer enfrente de la municipal, tantas veces defendida por dicho funcionario.

Y no hubiera estado de más, si tan graves perjuicios se han de irrogar a los habitantes de la capital con la modificación de esas tarifas, que en el lugar correspondiente se hubiese también sentido al lado de la representación de la Cámara de la Propiedad otra popular para alzar también la voz del vecindario y mostrar su modo de pensar en asunto de tanto interés.

Pero difícilmente nos reunimos y nos asociamos para defender intereses del común por las vías legales

cuando en la ley, y no al margen de la misma, es sólo posible encontrar la justa reparación a lo que se pueda estimar injusto y arbitrario.

No ha sido así, y vaya nuestro agradecimiento a la Cámara de la Propiedad Urbana, que al defender sus intereses ha defendido los del vecindario, donde, después de todo, y a fin de cuentas, han de recaer en su caso todos los gravámenes.

Queremos huir de todo comentario que pueda parecer un despropósito para este lugar; pero no podemos por menos, como habitantes y paganos de las cargas contributivas, dolernos al palo que supone siempre un aumento en el presupuesto de nuestra vida, hartos ya recargados, y más si se tiene en cuenta, como decía el señor Pelayo, que a cambio de mayor tributación no responde en la mayoría de los casos mejor servicio.

Algunos casos contó de casas donde no ven el agua en muchas temporadas, y, sin embargo, se pretende aumentar el arbitrio en un cien por cien, según su cuenta, y es para enjugar el déficit de un presupuesto que supera en gastos a los de la inmensa mayoría de las poblaciones de la nación, para lo que se pretende, por la referencia escuchada, nivelarlo con mayor gravamen sobre elemento tan esencial y de primera necesidad como es el agua.

Pero asunto es éste ya traído y llevado en la Prensa en ocasión en que pudo tratarse con mayor libertad que hoy, y en las columnas de LA VOZ DE ARAGON, atenta siempre a los intereses del vecindario, se han acogido notas del Ayuntamiento y de la Cámara Urbana y ha tenido igualmente su enfoque por nuestra parte.

Y sin podernos resistir hemos recogido esta impresión para hacer boca a lo que es más propio de nuestra información, que ya va a tener que ser más breve que los entremeses, y lo sentimos porque se dijeron cosas muy sabrosas por el señor Pelayo.

**EL ACUERDO IMPUGNADO**

El Ayuntamiento de Zaragoza explota, con carácter de monopolio, directamente los servicios públicos de suministro de agua y de alcantarillado, percibiendo por ellos un canon que incluye en su presupuesto bajo el epígrafe de servicios municipalizados.

El Ayuntamiento forma y aprueba anualmente una Ordenanza y una tarifa para el cobro de dicho canon y la envía a la Delegación de Hacienda para su aprobación, sometiéndose, en cuanto a dicho canon, a las normas de las Ordenanzas de exacciones municipales.

Hasta el ejercicio económico del año 1931, inclusive, la base de imposición por el canon de agua para usos domésticos ha sido el valor en renta asignado a las viviendas en el registro fiscal comprobado.

Y se ha fijado el importe con arreglo a una escala regresiva del 12 por 100 al 6 por 100 de dicho valor en renta, siendo el 12 por 100 en las habitaciones de alquiler inferior a 100 pesetas y el 6 por 100 en las de alquiler superior a 2.000.

El Ayuntamiento, en sesión del 15 de marzo de 1932, tomó acuerdo ratificado en 18 siguiente aprobatorio de nueva ordenanza para el canon de agua y vertido, introduciendo la novedad en cuanto al agua para usos domésticos del tipo único del 9 por 100 sobre la renta comprobada en el Registro Fiscal, con el tope máximo de 500 pesetas por vivienda, y en cuanto al vertido del tipo único del 5 por 100 sobre dicha renta.

Contra dicha ordenanza interpuso reclamación la Cámara de la Propiedad Urbana, y remitido el expediente, con informe de la Alcaldía, a la Delegación de Hacienda, este organismo, previa audiencia de la Sección provincial de Administración local, y de conformidad con ella, dictó acuerdo en 16 de mayo de 1932 en el sentido de no autorizar la reforma de la ordenanza y que se restableciese la vigencia de las aprobadas para el año anterior.

**DICE EL AYUNTAMIENTO**

Que pudo adoptar esos acuerdos sobre ordenanzas y tarifas para el cobro del canon de agua y vertido, siendo un tanto singular que la mis-

ma Delegación de Hacienda, con asesoramiento de sus técnicos, aprobase un año y otro año ordenanzas y tarifas que en conjunto elevaban la renta producida por el servicio a cifra superior a la cantidad que actualmente supone la Delegación como límite infranqueable fijado por el costo.

La Delegación aprobaba una norma que ahora ha rechazado, y así como antes le pareció bien que hubiera casas que pagaban el 12 por 100 por servicio de agua ahora le parece mal que todas paguen el 9 por 100.

No hay razón legal ni ética para anular la ordenanza y tarifas cuando se fundan en la misma regla de años anteriores, a la cual se vuelve la vista en la resolución impugnada.

Pero la Delegación sólo puede denegar la aprobación de las Ordenanzas por los dos únicos motivos legales que establece el art. 321 del Estatuto, o sea por incompetencia de la Corporación o cualquiera otra infracción legal o reglamentaria.

Fuera de los casos de imprecisión o de infracción la Delegación de Hacienda no puede apartarse del fondo estrictamente legal que el Estatuto le concede como límite de sus facultades, y le está vedado hablar de preceptos equitativos y de preceptos morales.

La ordenanza y tarifa de aguas se aprobaron legalmente con el voto de las dos terceras partes de concejales.

La ilegalidad no la demuestra la Delegación de Hacienda, pues al contrario acredita que se cumplieron los trámites. La imprecisión ni se insinúa siquiera.

Y en lugar de acudir a la fuente legal de sus facultades invoca la prudencia y la equidad, términos vagos e imprecisos como la propia resolución recurrida.

El servicio de agua y vertido no cabe considerarlo como una tasa o derecho; se trata de un servicio municipalizado con monopolio, al cual son aplicables los arts. 169 y siguientes del Estatuto, y por ello el producto bruto no ha de ajustarse a las reglas de las tasas ni amoldarse al costo, pudiendo el Ayuntamiento señalar las normas que estime adecuadas para el cobro sin límite fijo e inalterable.

El acuerdo de la Delegación de Hacienda infringe el Estatuto y confunde un servicio sujeto a tasa con un servicio municipalizado que no tiene que estar sujeto a tal tasa.

**REPLICA LA ADMINISTRACION CENTRAL**

Desde tres puntos de vista puede ser considerado el canon que los vecinos de la capital satisfacen al Ayuntamiento para el suministro de agua, para usos domésticos:

Como precio de un servicio público de agua, como precio de un servicio municipalizado y como exacción municipal.

En todo caso se trata de un ingreso municipal.

Desde el primer punto de vista dicho servicio se halla sujeto a las disposiciones del real decreto ley de 12 de abril de 1924, y de modo especial, en cuanto a la modificación de tarifas, a lo preceptuado en los artículos 5.º y 6.º

En el caso presente no se han cumplido esos trámites; luego la modificación de tarifas adolece de un defecto esencial que afecta a la validez misma del acto.

En un servicio municipalizado no pueden alterarse arbitrariamente las tarifas, y a falta de otras disposiciones, y por analogía, habría que estar a lo establecido en el art. 325 del Estatuto municipal.

No habiendo sobrevenido en el Municipio modificaciones de hecho o derecho que justifiquen una elevación de tarifas ésta carece de apoyo jurídico.

Considerado el canon de aguas como exacción municipal sería un derecho o tasa de los regulados por los artículos 368 al 373 del Estatuto, y su importe no podría exceder del costo del servicio, cuyo equilibrio no se ha demostrado.

**Y AGREGA LA CAMARA DE LA PROPIEDAD URBANA**

No se puede estimar el servicio de agua en la capital como servicio municipalizado y monopolizado, puesto que la misma Corporación

fundamenta su ordenanza y sigue las prevenciones determinadas en los artículos 316 y concordantes del Estatuto, o sea los referentes a exacciones municipales.

El servicio de agua tiene en la ciudad el carácter de un simple derecho o tasa regulado en el art. 369 y siguientes del Estatuto, o sea la prestación de un servicio público municipal que beneficie especialmente a personas determinadas.

Y a tenor de lo que preceptúa el artículo 370, nunca podrá exceder el importe de su exacción del costo aproximado del servicio, y si durante dos años consecutivos se recaudase por derecho o tasas de un servicio suma mayor que la de los gastos del mismo se revisarán las tarifas rebajándolas para evitar tales excedentes en los ingresos, o sea todo lo contrario de lo que el Ayuntamiento pretende hacer.

Sin embargo, desde que se estableció el servicio lleva el Ayuntamiento obteniendo y recaudando por derechos o tasas del servicio del alcantarillado varios centenares más de pesetas que lo que suponen los gastos, y al llegar al momento de revisar las tarifas, en vez de rebajarlas para evitar tales excedentes, como la ley ordena, las ha aumentado a límites insospechados.

La Cámara de la Propiedad, admirablemente documentada, aporta a los autos interesantísimos datos, que el señor Pelayo expone con gran detenimiento, de los que se deduce que en Zaragoza se paga por tales usos más que en ninguna otra población de España.

La vista duró tres horas muy cumplidas, y los debates adquirieron gran relieve merced al interés del asunto y a la elocuencia de los togados que tomaron parte en los mismos.

Y ahora a esperar la resolución del tribunal que nos dirá, creemos sin recurso de apelación, la última palabra en el término de diez días descontados los inhábiles.

Los comentarios que se oyeron, después de la vista, por los pasillos, fueron muy unánimes en ponderar la labor de los letrados, que son los únicos que nos atrevemos a recoger.

ENE

**EL IV CONCURSO FRANCOESPANOL**

**Las carreras de esquís del domingo en el Pirineo aragonés**

Reina gran entusiasmo entre el elemento alpino con motivo de los concursos francoespañoles de "esquí" que se celebrarán el domingo próximo.

En esta carrera ventilarán sus cuestiones deportivas los clubs Peñalara y Alpino, que patrocinan a los campeones españoles de "esquí".

El actual campeón de España, señor Parra, tomará parte en los concursos, lo mismo que la campeona, señorita Margot Moles. También figurarán en los insertos el veterano campeón señor Arche y el excampeón Teodoro Martín.

De la parte francesa han remitido los clubs de Pau, Olorón, Tarbes y Eaux Bonnes los mejores componentes de sus equipos de esquiadores.

La comisión deportiva de Montañeros de Aragón ruega a cuantos aficionados se desplacen a Candanchú el domingo cooperen al buen éxito de la organización no entorpeciendo el paso de los corredores y absteniéndose de hacer indicaciones para las cuales están únicamente facultados los controles designados señores Grasa (A.), Cano, Rodríguez, Clavero y González.

La carrera comenzará a las once de la mañana, a las tres se dará la clasificación en el refugio y a las cuatro se verificará el reparto de premios.

Los autocars de Montañeros salen el sábado, a las siete de la mañana, a las tres de la tarde y a las seis del mismo día.

**JOSE POBLADOR APAREJADOR**

Pensionado por la Diputación de Teruel Constructor de obras Proyectos y presupuestos gratis Trabajos al contado y a plazos Para dentro o fuera de la capital Despacho: Jordán de Urriés, 10, entresuelo

Jurado, compuesto por dos señoras, dos caballeros y cuatro jóvenes, elegirá a la mujer que ha de ostentar el título de "Miss-Zekin 1933", cuya faja está expuesta en la Casa "Singer".

5.º Una vez terminada la elección de "Miss-Zekin" y sus damas de honor, la bella señorita Joaquina Borruey y el joven Julio Gavin, ambos de la localidad, cantarán unas coplas dedicadas a la fiesta.

El baile será amenizado por la orquesta Repollés.

**CASINO ARTISTICO**

Hoy, a las diez, se celebrará una velada con este programa:

1.º Sinfonía.  
2.º La hermosa comedia, en tres actos, original de don Jacinto Benavente, "El nido ajeno".

Reperto: María, Tomasita López; Emilia, Luisa Quintana; José Luis, Laureano Franco; Manuel, José Arigita; Julián, Domingo Cantero.

3.º El juguete cómico, en un acto, de don José Ferrando, "Dichos y refranes".

Reperto: Elvira, Tomasita López; Pascuala, Luisa Quintana; Vicenta, Rosario López; don Tomás, Salvador López; Ricardo, José Arigita; Salvador, Pablo Pérez.

Nota.—Las invitaciones para este festival podrán recogerse en secretaría.

**Una nota de la Federación Nacional de Ingenieros**

A la vista de las innumerables consultas de nuestros asociados con motivo del decreto del Ministerio de Instrucción Pública aparecido en la "Gaceta de Madrid" del 17 del corriente dictando reglas relativas al uso en España de la denominación de "ingeniero", encarecemos a todos nuestros federados, así como a todos aquellos que ostenten diplomas de ingeniero de instituciones privadas y desarrollen sus actividades profesionales en la industria, que antes de tomar medida alguna aisladamente, que pudiera lesionar los intereses colectivos, consulten a esta Federación, plaza de Santa Bárbara, 4, Madrid, de donde recibirán las instrucciones necesarias, pues el Comité ejecutivo de esta Federación, respetuoso en todo momento con las leyes, pero dispuesto a defender los derechos adquiridos al amparo de legislaciones anteriores y robustecidos por las posiciones de hecho ya consolidadas por más de medio siglo de actuación profesional, ha entregado este asunto a una alta personalidad jurídica, que estudiará si procede entablarse el correspondiente recurso contencioso-administrativo.

Hacemos público, y hablamos por fuentes autorizadas, que pueden continuar trabajando como tales ingenieros en las Empresas donde presten sus servicios, y repetimos que para cualquier duda o atropello profesional se dirijan a esta Federación, en la seguridad de que sus derechos serán defendidos.

De igual forma hacemos público que se ha dado cuenta de este decreto a la Organización Técnica Internacional (Federación Europea de Ingenieros), de la que formamos parte. — Por la Junta de Gobierno, A. Valverde, presidente; B. Castalbón, secretario.

**Almorranas, Varices, Ulceras**

Cura radical SIN OPERACION JAIME LEDESMA Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis. ALFONSO I, 16, pral. Consulta 11 a 1 ZARAGOZA

**CASA DUCAY DON ALFONSO I, 39**

**GRANDES REBAJAS EN TODOS LOS ARTICULOS**

con ocasión de su próxima instalación en el nuevo local de calle ALFONSO I, número 2

PRECIOS INTERESANTES OASION UNICA VEA LOS ESCAPARATES



RADIOTELEFONIA

PROGRAMA PARA HOY

Radio Aragón. E. A. J. 10.—246 m. 1.320 kiloc.

A las 13:30: Bolsa del Trabajo. Boletín meteorológico. Cartelera teatral. Charla de Arte de los hermanos Albareda. Concierto por el trío Hesperia. Música ligera (discos). A las 15: Fin de la emisión.

A las 18: Jueves infantil. Recitados por Angel Miranda Nasarre, Consuelo Sanz, Gloria Vlau, María Cruz López, Milagros Fajarres, Conchita Iñán, Fernando Garicano, Josefina Gracia, Juanito Espuelas, Pilar Guirraza, Pilarín y Julita Andréu, María y Rosa Isma, Luisita Royo, Cándido Coello y Hortensia Martínez. Canciones por Efrain Ricarte y María Antón. Jotas por Vicente Inés y Antonio García. Recital de piano por Margarita Nasarre. Jotas por Enrique y Pepito Tolosana, acompañados a la guitarra por la señora Perie. Temas educativos, por López Soba. Información financiera. Notas municipales. A las 20: Fin de la emisión.

A las 21:30: Primera emisión dedicada a cantos regionales: Cantos populares de Galicia, León, Cataluña, Andalucía, Santander, Vascongadas y Canarias. Conferencia cultural por el director del grupo escolar Costa, don Pedro Arnal. Concierto por el trío Hesperia. Noticias de última hora (servicio especial de Radio Aragón). A las 23:30: Fin de la emisión.

PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

MADRID. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11:45: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. 12: Campanadas. Noticias. Bolsa de trabajo. Información de oposiciones y concursos. Programas del día. 12:15: Señales horarias. 14: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Información teatral. Concierto. 15: Revista de libros. Concierto. 15:30: Noticias. Índice de conferencias. 19: Campanadas. Cotizaciones. Sesión infantil. Lección de música. 20:15: Noticias. 20:15 y 21:30: Informaciones de la sesión del Congreso de los Diputados. 21: Curso de inglés. 21:30: Campanadas. Señales horarias. Confesiones ante el micrófono. Concierto de banda. 23:45: Noticias. 24: Campanadas.

SAN SEBASTIAN. — 22 a 24: Noticias. Boletín meteorológico. Variado programa. Música de baile.

SEVILLA. — 7:30 a 8: "La Palabra", diario hablado. 14 a 15: Concierto. Flamenco. 21 a 23: Recital de violín. Noticias de Prensa. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Recital de orquesta de instrumentos españoles. Flamen

BARCELONA. — 7:15 a 8: Sesiones de cultura física. 7:30 a 8:45: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. Carta del tiempo. 13: Discos. 13:30: Información teatral y cartelera. 14 Sección cinematográfica. Actualidades musicales. Concierto. Bolsa del trabajo. 15: Sesión radiofónica. 15:30: Radiofemina. Revista femenina de Radio. 18: Concierto. 19: Discos. 19:30: Cotizaciones. Cultura catalana. 20: Discos. Noticias de Prensa. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Cotizaciones. 21:05: Concierto. 22: Radioteatro. Selección de comedia "La Negra". 23: Noticias de Prensa.

VALENCIA. — 8: "La Palabra", diario hablado. 13: Audición variada. 13:30: Concierto. Cambios de monedas. 18: Audición variada. 21: Noticias bursátiles. Mercados agrícolas y fruteros. Concierto sinfónico. Noticias de Prensa.

LA VOZ DE ARAGON facilita anuncios gratis a cuantos necesitan buscar trabajo

En la sesión municipal de ayer tampoco se procedió a la designación de alcalde

LA SESION

Bajo la presidencia de don Emilio Lajusticia, alcalde accidental, celebró ayer tarde la corporación municipal la sesión que debió tener lugar el día 17 del actual y que fué levantada en señal de duelo por el atentado de que fué víctima el jefe de la Guardia municipal don Saturnino Lloré Huarte.

Fuó aprobada el acta de la sesión anterior.

LAS MANIFESTACIONES DE DUELO POR LA MUERTE DEL SEÑOR LLORE

Recordó el señor Lajusticia la gran manifestación de duelo que motivó en Zaragoza el entierro de don Saturnino Lloré, demostrando el sentimiento unánime de la ciudad por su muerte.

Expuso el agradecimiento del Concejo por las generales condolencias recibidas y exoneraciones del atentado.

El doctor Sánchez Guisande hizo presente su protesta y sentimiento en nombre de la minoría radical-socialista por el homicidio de que fué víctima el señor Lloré.

Dió el pésame, en nombre de dicha minoría, al partido radical, al que pertenecía el señor Lloré.

Recogió las anteriores manifestaciones, por la minoría radical, el diputado a Cortes y concejal señor Banzo, que hizo un acabado elogio de don Saturnino Lloré y agradeció, muy reconocido, en nombre del partido radical, las condolencias expuestas.

Terminó con una exposición de los servicios rendidos, destacados, hechos por don Saturnino Lloré, como funcionario municipal al servicio de la ciudad y de su Ayuntamiento.

Execró el asesinato del señor Lloré, por la minoría derechista, el señor Calamita, sumándose a las manifestaciones de sentimiento expuestas.

Se sumó a las expresiones de condolencia, por la minoría socialista, el señor Aladrén, que encomió cumplidamente la gestión municipal del señor Lloré.

Agradeció las manifestaciones indicadas por los concejales que habían hecho uso de la palabra don Emilio Lajusticia, que insistió en los merecidos encomios prodigados con tanta justicia al señor Lloré.

SE ACEPTA LA DIMISION DEL SEÑOR PEREZ LIZANO

Por el secretario, señor Ibáñez, fué leído el oficio enviado por don Manuel Pérez Lizano presentando la dimisión del cargo de alcalde de Zaragoza.

Preguntó el señor Lajusticia si se admitía la dimisión y el señor Sánchez Guisande manifestó que no se debía aceptar su dimisión, fundándose en las razones que tuvieron para votarle como alcalde.

Terció el señor Aladrén, por la minoría socialista, para decir que no se debía aceptar la dimisión porque su gestión no ofrecía la menor censura y no valían razones que justificasen tal decisión.

Habló el señor Banzo para decir que el señor Pérez Lizano, a su juicio, es un hombre serio y que nadie le ha obligado ni forzado a dimitir.

Opinó que debía aceptarse la dimisión, e hizo algunas consideraciones sobre propuestas que se debatieron en sesiones anteriores.

Manifestó que la minoría radical no tenía que pedir ni rendir cuentas al señor Pérez Lizano.

Insistió el señor Banzo en que se debía aceptar la dimisión y proveer el cargo que ahora está interinado,

por requerirlo los problemas que la ciudad tiene planteados.

Intervino el señor Calamita para decir que la minoría derechista no había tenido arte ni parte en las elecciones de los dos alcaldes.

Expresó su criterio de que se debía aceptar la dimisión al señor Pérez Lizano e indicó que así debía hacerse porque con sólo el apoyo de dos minorías se carecía de la suficiente autoridad para ocupar la Alcaldía.

El señor Lajusticia puso a votación si se aceptaba o no la dimisión al señor Pérez Lizano.

Por 20 votos a favor y 15 en contra fué aceptada la dimisión.

Votaron en sentido afirmativo los concejales de las minorías radical y derechista y en contra las minorías radical-socialista y socialista.

Queca demorada la elección del alcalde

UNAS DISCUSIONES PREVIAS

El secretario, señor Ibáñez, hace las indicaciones relativas a los preceptos legales que regulan la elección de alcalde.

Dijo el señor Banzo que no sabía el Gobierno cuándo se procedería a la renovación de los Ayuntamientos. Defendió la autonomía del Municipio y que fuera el nuevo alcalde designado por los concejales.

Propuso que se preguntara a los concejales si se mantenían los principios de la autonomía municipal.

Abundó el señor García Jiménez en los argumentos y criterio del señor Banzo, aduciendo razones de orden legal.

Expuso dudas sobre aplicación de preceptos legales el señor Sánchez Guisande y propuso se realizase un cambio de impresiones por los concejales para llegar a un acuerdo sobre el particular.

Hizo el señor Lajusticia prolijas aclaraciones sobre el caso discutido. Se puso a votación si el alcalde debía ser o no elegido por el Ayuntamiento.

Por unanimidad se acordó que el Ayuntamiento procediera a la elección de alcalde.

Para ponerse de acuerdo los concejales respecto a la candidatura se suspendió la sesión por cinco minutos.

DELIBERAN LAS MINORIAS

Las minorías municipales, durante la sesión, deliberaron por separado sobre la elección de alcalde. No se logró unanimidad de criterio entre los grupos políticos.

SE REANUDA LA SESION

Al reanudarse la sesión pidió la palabra el señor Sánchez Guisande para manifestar que la gestión del señor Pérez Lizano había sido benéfica para la ciudad, expresar por qué le votaron para alcalde y proponer se demore la elección de alcalde por cuarenta y ocho horas para poder formar juicio sobre nuevo candidato a la Alcaldía.

Terció el señor Banzo para decir que por parte de la minoría radical no había inconveniente en la demora hasta el próximo viernes, que en sesión extraordinaria se podía elegir alcalde.

Preguntó el señor García Jiménez si era legal la demora y anunció que constaría en acta la protesta de la minoría derechista por la demora propuesta. Dijo que tuviesen presente los concejales que la ciudad les estaba mirando y había que dejarse de cabildos y terminar con la interinidad de la Alcaldía.

Repuso el señor Banzo que habían venido a la sesión minorías completas para tratar de la dimisión del señor Pérez Lizano, pero no para proceder a la elección de alcalde.

Insistió en que demorando la elección de alcalde no perdían nada la ciudad y el Ayuntamiento.

Indicó el señor García Jiménez que la minoría derechista no haría oposición y rebatió los argumentos que expuso el señor Banzo.

El señor Calamita preguntó si era legal tal propuesta de demora y manifestó que el asunto había entrado en la sesión y no se podía demorar.

Se acordó proceder a la votación de alcalde en sesión extraordinaria el próximo viernes.

Orden del día

LA INAUGURACION DEL CAMIN-REAL

Se aprobó un escrito de la cuarta tenencia de Alcaldía en el que daba

cuenta de los actos proyectados para conmemorar la inauguración del ferrocarril del Caminreal.

Fuó acordado que el Ayuntamiento cooperase económicamente con una aportación de 20.000 pesetas.

LA RECLAMACION DE LOS MINORISTAS DE PESCADOS

El señor Uriarte se opuso a que fuera desestimada la reclamación de los minoristas de pescados contra el cobro del arbitrio.

Expuso las razones por las que, a su juicio, no debían abonar el arbitrio, por recaer exclusivamente sobre los mayoristas que hacen la distribución del artículo.

Le contestó el señor Sarriá Górriz, por la Comisión de Hacienda, indicando que había un grupo de detallistas que eran mayoristas y, en cambio, mayoristas que eran a su vez detallistas y todos pasan por el mercado, donde deben satisfacer los derechos correspondientes.

Insistió el señor Uriarte en que los vendedores de pescados no deben pagar derechos de locación, porque no ocupan puestos para vender.

Intervino el señor García Jiménez para decir que se trata de un impuesto que data de 1928 y el Ayuntamiento no puede actuar como tribunal económico-administrativo.

Pidió el señor Uriarte que se pusiera el dictamen a votación, que fué aprobado por 25 votos a favor.

Votaron en contra los señores Sarriá, Sánchez Guisande, López Andrés, Aramendía y Uriarte.

EL CONCURSO DE OBRAS TEATRALES

Se aprobó el dictamen de Gobernación prorrogando hasta las doce horas del día 29 de abril próximo el plazo para presentar obras teatrales al concurso convocado por el Municipio.

Rogó el señor Banzo a la Comisión que se tuviera en cuenta a los aragoneses que residen fuera de Aragón.

Contestó el señor Pineda que se haría constar esta aclaración.

Y a propuesta del señor García Jiménez se agregó el concepto de "aragoneses o nacidos en Aragón".

EL PROYECTO DE INSTALACIONES DE ALUMBRADO ELECTRICO

Fuó leído el dictamen de Fomento informando el recurso de reposición formulado por don Pascual Martín Iriarte contra acuerdo municipal de 24 de febrero último relativo a la confección, por cuenta de Eléctricas Reunidas, de un proyecto completo de instalaciones de alumbrado eléctrico, en el sentido de que se ratifique el acuerdo impugnado.

Solicitó el señor Banzo que se pusiera a votación el dictamen.

Pidió el señor Aladrén, y así se cumplió, la lectura del artículo 255 del Estatuto municipal.

Preguntó el señor Sarriá Górriz si se podía aceptar el recurso y leyó en su favor un razonado escrito en el que figuran datos concernientes a desgracias ocurridas por el estado de las líneas eléctricas.

Para una cuestión previa pidió la palabra el señor Calamita, que solicitó la inmediata intervención de los técnicos municipales para comprobar los datos leídos.

Defendió la propuesta del señor Calamita el señor Banzo y recordó sus apreciaciones anteriores.

Intervino el señor Aladrén para decir que defendía el dictamen de Fomento porque se acordó por unanimidad, explica las razones de su fundamento y defiende la necesidad de un proyecto completo de alumbrado eléctrico para Zaragoza y los barrios parcelistas.

Manifestó el señor Calamita que en diversas cuestiones municipales siempre había mantenido el mismo criterio respecto a servicio e instalaciones del Ayuntamiento.

Dice que la instalación municipal de alumbrado eléctrico es deficiente.

Repuso el señor Sarriá Górriz que no era la primera vez que hablaba de esta cuestión. Entabla un vivo diálogo con el señor Calamita y afirma el señor Sarriá Górriz que siempre ha defendido los intereses de la ciudad y del Municipio.

Al interrumpirle el señor Calamita le ruega el señor Lajusticia haga uso de la palabra cuando le corresponda rectificar.

Dice el señor Sarriá Górriz que va contra el monopolio y el privilegio, que ha pedido varias inspecciones

DEL GOBIERNO CIVIL

EN BREVE COMENZARA EL GOBERNADOR A REUNIR DIVERSAS JUNTAS PROVINCIALES

Manifestó ayer el señor Díaz Villamil a los periodistas que en plazo breve, probablemente a partir del sábado próximo, iría convocando a las diversas Juntas provinciales de Beneficencia, Sanidad, Abastos, Reguladora de los precios de diversos artículos, Espectáculos, etc., con el fin de conocer los asuntos que tienen en tramitación y procurar solucionarlos.

PEQUENOS SUCESOS

SE ROMPE UN FAROL Y LESIONA A UN NIÑO

En el Coso se rompió un farol del alumbrado público y cayeron los cristales encima del niño Antonio Budría Serrano, de diez años.

Le causaron una herida contusa, leve, en la nariz, que precisó asistencia facultativa.

Fuó curado en la Casa de Socorro.

Disminuye la exportación de aceite de oliva

De los datos suministrados a la Federación de Exportadores de Aceite de Oliva de España, por la Inspección Central de Intervención y Abastecimientos, resulta que la exportación del mes de enero fué de 3.968.740 kilos de aceite, contra 5.670.025 en el mismo mes del pasado año 1932.

En la campaña actual, diciembre de 1932 a enero de 1933, se han exportado 8.942.329 kilogramos y en igual período de la campaña anterior se exportaron 11.390.702 kilos de aceite.

acerca del estado de las instalaciones eléctricas y siguen en igual estado.

Sigue con la lectura de su informe, que finaliza con la condenación de todo monopolio.

Rectifica el señor Calamita diciendo que defendió varias veces el establecimiento de una instalación completa municipal de alumbrado eléctrico.

Adujo datos en defensa del dictamen, que se puso a votación.

Por 16 votos a favor fué aprobado. Hubo 8 en contra.

SOBRE LA MESA

A petición, de varios concejales quedaron diversos dictámenes sobre la mesa, uno de ellos de Fomento proponiendo las condiciones a que ha de sujetarse la Sociedad Eléctricas Reunidas para confeccionar por su cuenta y a la mayor brevedad posible un proyecto completo de alumbrado eléctrico para Zaragoza y barrios parcelistas.

NO SE CEDERA LA LONJA MIENTRAS GUARDE MATERIAL ESCOLAR

Se acordó ceder la Lonja, el próximo domingo 26 del actual, para un acto de la Asociación de Inquilinos.

Y a propuesta del señor Sánchez Remiro se tomó el acuerdo de no ceder la Lonja para actos públicos mientras allí se guarde material escolar.

Mociones

LA REGULACION DEL CONSUMO DE AGUA

Previa su lectura y tras algunas explicaciones del señor Calamita se tomó en consideración una moción de la minoría derechista.

Propone el establecimiento de unas ordenanzas municipales que regulen el consumo de agua por los vecinos.

Seguidamente tuvo término la sesión, a las nueve y veinte de la noche, después de tres horas de duración.

A) margen de la sesión

UNA PROTESTA DE LOS "TRIBUNOS"

Los concurrentes a la tribuna pública, vulgo "tribunos", al comenzar la sesión exteriorizaron una protesta.

Fuó motivada porque tras una larga espera para poder entrar en la tribuna y presenciar la sesión se hallaron con que había bastantes concurrentes ya en sus puestos y sin haber sufrido las "delicias de la cola".

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia fundado en 1870

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con todas las garantías establecidas por las disposiciones vigentes para esta clase de organismos.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de diciembre de 1931 tenía en circulación 41.033 libretas En igual fecha el capital de los imponentes era de 47.134.596'82 pesetas En 1931 les ha abonado por intereses 1.243.943'56 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas muy ventajosas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

OFICINAS: SAN JORGE, 10.—SAN ANDRES, 14, y ARMAS, 30



LA VIDA EN TERUEL

FALLO A UN CONCURSO

El Jurado nombrado por el Patronato local de protección a los animales y plantas ha fallado el concurso de artículos periodísticos organizado por éste, otorgando los dos únicos premios a los trabajos presentados por don Antonio Cano y don Mariano Valero.

EL TIEMPO

Puede decirse que la entrada de la primavera se ha hecho con todo el esplendor que su nombre merece. El tiempo es muy apacible, habiendo marcado el termómetro hoy una máxima de 19 grados.

DEPORTES

En los corrillos futbolísticos se comenta mucho el resultado del partido celebrado el domingo entre la Olímpica y el Rapid, en el que venció aquél por cuatro tantos contra cero.

Se dice que las Sociedades van a reunirse para formar un "once" que queda representará a Teruel en el campeonato organizado por el diario "Acción", pues se sabe que los alcañizanos presentarán un equipo muy completo y que habrá de ser de cuidado para los jugadores turolenses.

POR AMENAZAS

En Torre las Arcas el vecino Aniceto Terén ha denunciado a su vecino Aniceto Lahoz por haberle amenazado con una escopeta de dos cañones por cuestiones y faenas agrícolas. Las autoridades locales entienden en este asunto.

POR TIRAR DE LA OREJA...

En Fortanete han sido denunciados varios vecinos que fueron sorprendidos cuando se entretenían jugando a los "cuatro montones".

AUTO APREDREADO

El "angelical" niño de nueve años Florentín Torres, en el pueblo de Cedrillas, al pasar el auto-correo Teruel-Cantavieja tuvo la ocurrencia de arrojar piedras al vehículo.

Se ha cursado la correspondiente denuncia.

DE LAS FALLAS

Todos los trenes que regresan de Valencia vienen completamente llenos de viajeros que regresan de las típicas fiestas valencianas.

La Compañía ha aumentado el número de vagones de los trenes; pero, de todas formas, mucho personal tiene que esperar la salida de otros para poder salir de Valencia.

El nuevo servicio del Caminreal ha abierto una constante y fácil relación entre Zaragoza y Valencia que ha de tener importante trascendencia comercial y moral en la vida de estas dos regiones.

DE SOCIEDAD

Ha marchado a Caminreal, en compañía de su esposa, don Luis Dourdil. —A Zaragoza, don Manuel Salvador.—CANO.

NOTICIAS GENERALES

ACTUACION DE LA INSPECCION DE HIGIENE. — Se han destinado a la solubilización dos ovejas y a la venta a bajo precio otra ídem. En los mercados se han retirado por insalubres 24 kilos de pescado y 75 de frutas y dos pulmones. En los distritos se han retirado 100 kilos de naranjas.

Patatas para simiente

CLASE ESPECIAL. Pídanse precios indicando cantidad. GIMENEZ Y C.ª, S. en C. D Jaime, núms. 52 y 54-ZARAGOZA. SUCURSALES: Manifestación, 14; Pignatelli, 1 y Azoque, 24, 26 y 28

J. Aranda Aranda

ENFERMEDADES DE LA PIEL. Coso, 47-49 (B. Zaragozano). FLORES BENEDICTO

Ramos, cestas y coronas. Avenida República, 12 y Alfonso, 16. Teléfonos 35-37 y 30-86

ASMAFICOS. No dejéis de probar la moderna especialidad ASMONK-BRUUNA: quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos.

ANUNCIOS OFICIALES

Comunidad de Regantes de Calatorao

SINDICATO DEL REY

Para tratar de los asuntos enumerados en el artículo 53 de las Ordenanzas de Riego de esta Comunidad se convoca a Junta general ordinaria a todos los propietarios, regantes o usuarios de dichas aguas para el día 30 del actual, a las diez de la mañana, la cual tendrá lugar en el domicilio social, Ciprés, 2, y si no tuviera efecto por falta de asistencia se celebrará en segunda convocatoria el día 10 del próximo mes de abril, a la misma hora y sitio, con los que concurran.

SINDICATO DE MICHEN

Con el fin de tratar de los asuntos a que se refiere el artículo 53 de las Ordenanzas de Riego de esta Comunidad se convoca a Junta general ordinaria a todos los propietarios, regantes o usuarios de dichas aguas para el día 30 del actual, a las once de su mañana, en el domicilio de la Comunidad, Ciprés, 2, y si en este día no tuviera efecto por falta de asistencia se celebrará en segunda convocatoria el día 10 del próximo mes de abril, a la misma hora y sitio, con los que concurran.

Calatorao, 15 de marzo de 1933.— El presidente de la Comunidad, Luis Martínez.

Ferrocarril Sádaba-Gallur

El Ferrocarril de Sádaba a Gallur pagará en sus oficinas, desde el 1.º de abril, el cupón núm. 42 de sus obligaciones, a pesetas 9'483781.

Diputación Provincial de Huesca

En la "Gaceta de Madrid" correspondiente al día 17 del actual, página 381, se publica anuncio de subasta para continuación de las obras del nuevo Hospital, por un presupuesto total de 253.335'95 pesetas.

La subasta se celebrará en Huesca a las doce horas del día 10 de abril próximo y la admisión de pliegos terminará a la misma hora del día anterior.

EDICTO

Don Carlos Sanjuán de Pineda, juez municipal del distrito de San Pablo, de Zaragoza,

Hago saber: Que para el pago del crédito y costas de cierto juicio verbal seguido en este Juzgado he acordado sacar a la venta en pública subasta, por término de ocho días, los bienes siguientes:

Table with 2 columns: Description of goods and Price in Pesetas. Includes items like wood, oil, and a mirror.

Total ..... 546'00. Para cuyo acto de subasta, que tendrá lugar en este Juzgado, sito en la calle de la Democracia, número 62 duplicado, segundo derecha, he señalado el día SEIS DE ABRIL PROXIMO, A LAS DOCE, debiendo advertirse que para poder tomar parte en la subasta deberán los licitadores exhibir su cédula personal; que no se admitirá postura que no cubra las dos terceras partes de la tasación y que asimismo deberán consignar previamente los licitadores, para poder tomar parte en la subasta, el diez por ciento de la tasación. Los referidos bienes se encuen-

tran en poder del depositario demandado, don Victoriano Ortilles, que tiene su domicilio en la calle de San Pablo, número 98, quien los exhibirá a cuantos lo deseen.

Dado en Zaragoza, a veintinueve de marzo de mil novecientos treinta y tres. — Carlos Sanjuán. — P. S. M.: El secretario, Alberto Garnica.

Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos (S. A.)

PAGO DIVIDENDO COMPLEMENTARIO EJERCICIO 1932

El Consejo de Administración de esta Compañía, cumpliendo lo resuelto por la Junta general de señores accionistas celebrada el 20 de los corrientes, ha acordado distribuir un dividendo complementario de 2 y medio %, con deducción de impuestos, a las acciones serie A, números 1 al 90.000, y serie B, números 1 al 300.000, cuyo pago se efectuará a partir del día 3 del próximo mes de abril.

El expresado dividendo se satisfará en la forma conocida a los titulares que como propietarios figuran en el Libro-registro de la Compañía el día 23 del corriente mes de marzo, en cuya fecha se interrumpirá la admisión de transferencias hasta el día 3 de abril próximo, que se señala para su pago. Madrid, 21 de marzo de 1933.— El secretario general, J. M. Comyn.

UN HALLAZGO

En el paseo de Pamplona encuentra un guardia una libreta de Ahorro

En el paseo de Pamplona Jorge Motril García, guardia de Seguridad, encontró una libreta de ahorro, expedida por un Banco local a favor de Agustín Mombiola Vallespín.

Figuraba una imposición de pesetas 18.500.

Hizo entrega el guardia Motril de la libreta hallada en Comisaría de Vigilancia.

ESPEJOS

"NUESTRA ESCUELA"

No hemos de aventurarnos por rutas pedagógicas y sociológicas que están fuera de la limitación de un comentario periodístico. Pero no debemos eludir el comentario al tratarse de una obra escolar en la cual son los niños los iniciadores y los realizadores.

Hemos recibido un ejemplar del boletín del grupo escolar Gascón y Marín, que los redactores, niños del mismo, titulan "Nuestra Escuela". La lectura nos ha satisfecho, dentro de las posibilidades infantiles. Mas la estructura del Boletín nos ha dejado gratísimo regusto... periodístico.

Los pequeñuelos han ingresado gallardamente en el periodismo. Abordan temas amenos, peculiares de su estado intelectual y de las tendencias infantiles de nuestra época. Han redactado con cierta galanura y, sobre todo, con algo de que carecen no pocos escritos que alcanzan publicidad: con sindéresis, con esa sutil trabazón en las ideas que encadena la concepción y forma la pieza perfecta, la obra armónica que deleita a quienes—pocos, por lamentable inobservancia de las determinaciones de la Gramática y del buen gusto literario—saboreamos el fruto exquisito de las inteligencias que deben ser dedicadas al difícil arte de escribir.

"Nuestra Escuela" contiene amenidades de lectura y de dibujo. Hubo en las primeras, para orgullo de los profesores, orientación que evidencia modernidad en el sentido y aplicación de normas pedagógicas que los escolares han sabido aprovechar. Hay en los segundos sanidad mental, excelencia sentimental por el recuerdo a los maestros, dotes de artistas en los reproductores.

Nosotros acogemos con satisfacción el periódico de nuestros jóvenes "compañeros en la Prensa local". Y les ofrecemos nuestra ayuda, nuestra cooperación en la medida que la necesiten.

Sea, pues, bien venido "Nuestra Escuela" al ámbito periodístico local.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — San Toribio, obispo; José Oriol y Teófilo, presbíteros; Victoriano, Fidel, Félix y Pelagia, mártires; Benito, monje, y Julián, confesor.

Cultos de hoy. — Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de Cogullada, en la Seo, o de la Cabeza, en San Cayetano.

En San Pablo, a las siete y media, misa y ejercicio cuaresmal en la capilla de Nuestra Señora de los Dolores, por su Asociación de Esclavas.

En Santa Catalina, a las ocho, y en Jerusalén, a las ocho y cuarto, continúa el mes en honor de San José.

En la capilla del Servicio Doméstico ejercicios espirituales para señoras y señoritas, dirigidos por el reverendo Padre M.ª Sauras. También hay ejercicios espirituales en San Pablo, Esclavas del Sagrado Corazón y Santa Catalina.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos, comuniones generales en todas las iglesias donde se halla establecida la Obra, y por la tarde, a las cinco y media, Hora Santa oficial en San Cayetano. También hay Hora Santa en el Hospital de Convalecientes, en Jesús Reparador, capilla de las Delicias, Padres Capuchinos y Colegio de Sordomudos y Ciegos; a las seis, en las Madres Escolapias, y a las diez de la noche, en las Angélicas.

Cuarenta Horas.—De ocho de la mañana a seis de la tarde, en las Oblatas.

Mañana, en la misma iglesia. Adoración Nocturna.—A las diez de la noche en la capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno octavo (Santiago).

GUIA DEL COMPRADOR

Precio de las verduras, frutas y pescados

Precios máximo y mínimo a que los mayoristas y hortelanos han vendido en el día de ayer a los minoristas los artículos de consumo que a continuación se detallan:

Verduras y frutas: Borrajas, fajo, 2 y 1 pesetas; acelgas, ídem, 3'50 y 2; esquejes, ídem, 9 y 4; madres, 4 y 3; escarola, roscadero, 2'50; espinacas, ídem, 3'50 y 2'50; alcachofas, docena, 2 y 1'50; col de flor, ídem, 9 y 4; col de grumo, ídem, 5 y 4; ajos verdes, manojo, 0'25; cebollas, ídem, 1'50 y 1; espárragos, kilo, 4; guisantes, ídem, 1; patatas, ídem, 0'80 y 0'16; judías verdes, ídem, 3; habas, 0'50; tomates, 0'90; peras, ídem, 3'50 y 0'30; manzanas, ídem, 0'80 y 0'30; ciruelas, 3'50; uva blanca, 3'50; naranjas, ídem, 0'40 y 0'15; mandarinas, ídem, 0'50 y 0'30; imperiales, 0'40 y 0'30. Pescados: Gallo de mar, kilo, 2'20 y 1'80; sardina, 1'20; merluza, 4'70 y 4'60; pescadilla, 1'25 y 0'90; angulas, 5; congrio, 1'80; marrajo, 2 y 1'80; gambas, 3'25; almejas, 2'20; calamar, 3'25.

NOTAS DE HACIENDA

QUEMA DE TITULOS AMORTIZADOS

Por la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas se ha dispuesto que mañana, viernes, 24, haya una quema extraordinaria de documentos amortizados.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

José Martí Navarro Martínez, Esther Solaber Turón, María del Pilar Carrasco de la Hera, Teresa Pérez Almor, Angela Yus Escobedo, Josefina Herrera Laguna, Floreal Beltrán Guillén, José Marín Palos, María Aparicio Bueno; Pilar López Torné, Rafael Sulls Gotor, Juan Sanz Pardos y Eloísa Guerrero Pascual.

DEFUNCIONES

Jesús Talamás, de cuarenta y un años, Miguel Servet, 60; Jesús Oñate, de dieciocho años, Don Jaime, 48; Félix Usón, de tres años, Begoña, 16; Manuel Marco, de cincuenta y seis años, Borja, 15; Pilar Val, de nueve meses, Marcos Sevilla, 14; Elena Piazuelo, de cuarenta y siete años, Conde de Aranda, 23; Juliana López, de sesenta años, Hospital civil; Rosa María Ruiz, de seis meses, Caballo, 4.

NOTICIAS MILITARES

ASCENSOS EN LA QUINTA DIVISION

En personal del material de Artillería.—A maestro de taller de primera clase, don Antonio López Galarza, del Parque de Ejército número 5.

PRESUPUESTO PARA PUENTES DE VANGUARDIA

Ha sido aprobado por el Ministerio de la Guerra el presupuesto para adquisición y construcción del material necesario para completar las tres secciones de puentes de vanguardia, remitida al batallón Zapadores Mina-dores número 5, Zaragoza.

Se eleva su importe a 16.210 pesetas.

COTIZACION DEL DIA

BANCO ZARAGOZANO COSO, números 47 y 49 DIA 22 DE MARZO DE 1933

Table with 2 columns: VALORES DEL ESTADO and Cambios. Lists various government bonds and their values.

ACCIONES

Table with 2 columns: Company names and values. Lists various stocks and their prices.

OBLIGACIONES

Table with 2 columns: Bond names and values. Lists various bonds and their prices.

MONEDA EXTRANJERA

Table with 2 columns: Currency names and values. Lists various foreign currencies and their prices.

Vea usted en nuestra sección de anuncios económicos cómo puede anunciar gratis en LA VOZ DE ARAGON



# LOS TEATROS Y LOS CINES NOTAS DE SOCIEDAD

## CIRCO

**MIGUEL FLETA EN "DOÑA FRANCISQUITA"**

La expectación que había por escuchar al eminente tenor aragonés en la hermosa obra del maestro Vives se puso de manifiesto al agotarse el billeteaje bastantes horas antes de la función.

Respondió a la expectación al resultado? En el primer acto Fleta se mostró reservado, y el público, que fué dispuesto a exigir, estuvo a tono con él en la reserva y no aplaudió, o, para ser más veraces; aplaudió a la tiple Amparo Allaga. En el segundo acto nuestro paisano rompió el hielo en la romanza, que cantó con exquisito gusto, y que se vió obligado a bisar, aunque se resistía a ello. También fué aplaudido, pero no con tanto entusiasmo, en el dúo. Como actor estuvo insuperable.

Amparo Allaga hizo una "Francisquita" muy estimable, cantando finamente la bonita "particella" y viviendo el personaje de la traviesa damisela con atrayente gracia.

Cora Raga interpretó "Aurora la Beltrana" garbosamente; Pablo Gorgé, con arte de buen actor y cantante, el "Don Matías", y Antonio Palacios, con su gracia peculiar, el "Cardona".

La orquesta bien dirigida, y el conjunto de interpretación acertado.

P. C. DE C.

## GACETILLAS

PRONTO, "RASPUTIN"

**Cinema Goya.** — Rasputin, el personaje de la historia moderna cuyo poder egoísta contribuyó a la transformación social de Rusia, ha inspirado ya, desde su desaparición, a distintos realizadores cinematográficos.

La vida inquieta y un tanto fantástica del monje negro ofrece un sinnúmero de emocionantes motivos para ser llevados a la escena. Por esto han sido ya varias las editoras de films que han logrado reproducir con más o menos veracidad las escenas que vivió el famoso aldeano carpintero.

La nueva película que basándose en este nefasto personaje nos dará a conocer la Atlantic Films en el suntuoso Cinema Goya ha sido realizada en Alemania. Los alemanes, maestros indiscutibles en las producciones históricas, han logrado llevar a la pantalla al siniestro Rasputin, en una forma abocetada, en los actos que más divulgación mundial adquirieron.

La película está dialogada en español.

LOS ULTIMOS EXITOS DEL AUTOR DE "LLUVIA"

**Cine Club.** — La próxima sesión del Cine Club será probablemente el próximo sábado, a las cinco de la tarde, en el Cinema Alhambra. Se ha cambiado el día para ofrecer a la sesión vespertina un extraordinario programa, que lleva por base dos extraordinarias films de Joris Ivens, el gran cineasta holandés creador del maravilloso "rolle" titulado "Lluvia", que fué la novedad del último programa.

Se presentará "Elefante", una grandiosa película de Ivens que sorprenderá por su originalidad, y "Las rompietas", films de marcadas tendencias de renovación que sorprenderán.

Se completará este superprograma con films de extraordinario éxito en estas sesiones de avanzada.

## ULTIMOS DIAS DE ACTUACION

**Principal.** — Como esta Compañía de Alcoriza quiere dar al distinguido público que frecuenta el primer coliseo de la ciudad todo su repertorio de obras sensacionales ha preparado para hoy, tarde y noche, una comedia policíaca del más alto interés: la titulada "La reina madre, o el país de las bombas".

El público verá también en escena trucos sorprendentes de gran efecto con la máxima sensación de realidad posible.

Y aún, en los pocos días de actuación que restan a la Compañía de Alcoriza, conocerán los espectadores otras novedades emocionantes de su repertorio exclusivo.

## CARTELERA

**Principal.** — Compañía de obras de gran espectáculo Alcoriza.

A las seis y media, "La reina madre, o el país de las bombas".

A las diez y media, "La reina madre, o el país de las bombas".

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.

Estreno de la magnífica opereta "Victoria y su húsar", por la famosa cantante Friedel Schuster e Iván Petrovich. Sesiones a las cinco y siete; continúa desde las nueve.

**Teatro Circo.** — Compañía Ibrica de Luis Calvo.

A las seis y media, "El hijo padre" y "Maruxa".

A las diez y media, "El dúo de la africana" y "La Dolorosa".

**Cine a Aragón.** — El cine de las películas selectas.

Grandioso éxito de la extraordinaria película "La última acusación", por el notable actor John Barrymore, con William Boyd y Mary Duncan, y Revista. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

**Teatro Inema Parisiana.** —

A las tres y media, sesión infantil: La extraordinaria película "Bebiendo los vientos". Desde las cinco, continúa. La magnífica película "14 de Julio", por la gentil Annabella y Pola Illery y Georges Rigaud, y "Eclair Jorunal". Sesión continua. Butaca, 1'50 pesetas.

**Teatro - Cine Goya.** — El más moderno salón de espectáculos.

Enorme éxito de la superproducción "Africa indomable". La más extraña película de fieras. Explicada en español, y "Asesinato avisado". Silón entresuelo, 1'50 pesetas.

**Frontón Aragonés.** — Calle de Bilbao. A las diez y media, dos grandes partidos.

**Iris Park.** — A las tres, cine infantil. De cinco a nueve sesión continua de cine mudo: "Fox o minué". Patines, tarde infantil, mitad de precio corriente. Entrada Parque, 0'50 pesetas; niño, 0'25.

**Aristocrático Salón Doré.** —

Ultimo día de "Diablos celestiales".

**Cine Victoria.** — Salón de moda.

Ultimo día de "La confidente".

## LAS OBRAS DEL PILAR

Sacristía de la Santa Capilla: Un sacerdote, 10 pesetas; don Antonio Soláns, 100; una agradecida de la Virgen, 50; una devota, 5; A. S. de R., 100; don Domingo Mur, 1; un devoto, de Morata de Jalón, 10; don Julián Entró Anadón, 25; D. S. A., 100; P. R., 15; don Angel Carpi, 25; un devoto, 25; doña Miguela Macipe Benaque, 15; un devoto, 5; una devota, 1; Araceli López, 1; Amparito López, 1; don Antonio Castro, 5.

## Oposiciones, concursos y convocatorias

### REGISTROS

Por la Dirección General de Registros y Notariado se anuncian concursos para proveer estos Registros que se hallan vacantes:

De primera clase: Barcelona (Oriente), Sevilla (Mediodía); de segunda clase: Talavera de la Reina; de cuarta clase: Orecena y Grazalema; de primera clase: Getafe.

### SECRETARIAS DE AUDIENCIA

Se anuncia un concurso por la Subsecretaría del Ministerio de Justicia para cubrir la vacante de secretario de gobierno en la Audiencia territorial de Sevilla.

Observe usted en la calle el periódico predilecto de la juventud. Comprobará que toda la gente joven lee LA VOZ DE ARAGON

## VIAJES

Regresaron de Valencia el joven procurador don Antonio Enciso y don José Luis Soláns.

—De paso para Madrid, y procedente de Lérida, se encuentra en nuestra ciudad don Salvador Vall, acompañado de su distinguida esposa.

—De Valencia han regresado don Luis Serrate Arrucho y don Félix Echevarría Sancho.

—Ha llegado de Valladolid la bella señorita Laurita Lorén.

—De Valencia regresó nuestro querido compañero en la Prensa don Orencio Ortega.

—De Pamplona ha regresado el catódrico don Jesús Comín y Sa-güés.

—Marchó a Pamplona el culto odontólogo don Miguel Alvarez, con su distinguida familia.

—Después de su viaje de novios por varias capitales españolas han regresado a nuestra ciudad don Manuel Echevarría Sancho y su bella y distinguida esposa, María del Pilar Sanz Valdivinos.

—De Valencia, donde reside, llegó el marqués de Tremolar.

—Llegó de Lérida el abogado don Fausto González.

—Encuétrase en nuestra ciudad el director de la Beneficencia provincial de Teruel, don José Teresa Berdera.

## PETICION DE MANO

Por don Mariano López Gascón, y para su hijo don Rafael López Amador, oficial de Hacienda, que actualmente presta sus servicios en la Delegación de Cuenca, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Maruja Mompradé Lafuente.

La boda se ha fijado para el día 5 de junio próximo.

**Se venden de ocasión**  
de 300 a 400 bidones de 50 litros, tipo gasolina, en buen uso  
Dirigirse a esta Administración

## DE BERDUN (HUESCA) NOTICIAS DE SADABA

**MEJORA LOCAL.** — El martes, día 21 del actual, después de la conformidad del director de la Confederación Hidrográfica del Ebro, don Félix de los Ríos, fué entregada oficialmente a este Ayuntamiento, por el contratista don Cristóbal Mateo, las finadas obras de conducción de aguas a Berdún.

Berdún: linda villa montañesa que, a la derecha del río Aragón y sobre un elevado cabezo, sirve de paso a la renombrada canal de Berdún. Su situación, su magnífico horizonte, su red de carreteras, sus comercios, sus mercados, etc., le dan una merecida importancia.

La subida de aguas es principio de las muchas mejoras que en proyecto se tiene. Esta y los abrevaderos ya son un hecho. Con esto viene la construcción de lavaderos públicos, alcantarillado y pavimentación total de las calles. Concluidas estas obras, que en breve se comenzarán con la construcción del grupo escolar y matadero, alcanzará esta importante villa cuanto en derecho le pertenece.

El acto resultó animado, pues el vecindario, que esperaba ansioso la mejora con gran curiosidad, se congregó en la plaza del Castillo, donde se alza el majestuoso depósito, para admirar, sin achacarlo a magia, la elevación del agua.

Con éxito se verificó la prueba. La actuación del ingeniero jefe, don Florencio Ferrández, secundado por su ayudante don Benito Calvo, la actividad del contratista don Cristóbal Mateo y su encargado don Vicente Constante; la rapidez con que la casa Luz y Fuerza, de Zaragoza, mediante su mecánico don José Pérez, ha montado la maquinaria; la cesión desinteresada de fincas del propietario local don Luis Gil y, por último, el celo del ayuntamiento en pleno, que acertadamente preside don Edmundo Turrán y asesora como secretario don Epifanio Sorolla, han contribuido para la feliz realización de tan necesaria mejora.

A todos repetidas gracias en nombre de este vecindario que, aunque alejado de las grandes ciudades, con esas mejoras sanitarias y de urbanización va sabiendo vivir como a todo ser humano pertenece.—PASCUAL NAYA.

**PETICION DE MANO.** — El día 19 del actual, festividad de San José, fué pedida la mano de la distinguida señorita María Muruzúbal Felixineta por el culto agricultor de Castiello (Navarra) don José Iturralde Ayorreta.

La petición fué hecha por la madre del novio, doña Isabel Agorreta, viuda de Iturralde.

Para celebrar tan grato acontecimiento se reunieron ambas familias en una comida íntima, quedando concertada la boda para últimos del próximo abril.

**BODA.** — En la iglesia parroquial de Santa María se celebró el día 22 el enlace matrimonial de la señorita Gloria Lécera y el joven agricultor Benito Caverro Lizondo. Bendijo la unión el virtuoso párroco don Lucas Iniguez, actuando de padrinos don Angel Caverro, padre del novio, y doña Regina Marco, tía de la novia.

Terminada la ceremonia nupcial se trasladó el cortejo a casa de los tíos de la novia, donde se sirvió un espléndido desayuno.

Entre los invitados figuraban don Cecilio Berges (tío de la novia), don Luciano Aznárez, don Silvano Cortés, don Luis Raudez, don Cristóbal Marco, don Benito Raudez, don Angel Caverro, don Inocencio Zalva y don Agustín Lizondo.

El sexo débil estaba representado por las señoras doña Ciriaca Lizond (madre del novio), doña Marcelina Guillén de Aznárez, doña Paca Cortés de Cirez y un lindo plantel de chicas guapas, entre ellas Joaquina y Felisa Caverro (hermanas del novio), Carmen Velaz, Felisa Cortés, Esperanza Pascual, Sara Mayayo, Natividad Sanz, María y Aurora Cortés, Pabla Marco, Manuela Zalva, Pilar Barangan y Angelita, Natividad y Manuela Zalva.

Los novios, a los que deseamos una eterna luna de miel, salieron en el rápido para Zaragoza y Madrid.

**DE SOCIEDAD.** — Ha regresado de Madrid, a donde fué para asistir a la asamblea de propietarios, don Cecilio Zambo.

—Se encuentra pasando una temporada en casa de sus amigos, los señores de Guerrero (don José), la lindísima señorita de Malpica Lucía Villa.

—Ha salido para Zaragoza la bellísima señorita Matilde Zambo con doña Natalia Gil de Almarcegui y su hijita Marina.

**AGRICOLAS.** — La primavera se inició espléndidamente, y de continuar así es de esperar una buena cosecha, ya que las sementeras se encuentran en buenas condiciones por haber sido las lluvias muy frecuentes en el pasado invierno.

También se están preparando bastante tierra para remolacha, que caerá muy bien, ya que en este pueblo sólo se han preocupado de los cereales, y una sola cosecha es insuficiente para soportar los gastos de la vida actual. Claro es que esto sólo puede hacerse en años como éste, en que las lluvias han sido pertinaces, y por ello se encuentra el pantano completamente lleno. — CORRESPONSAL.

Recordamos que en ningún caso se devuelven los originales.

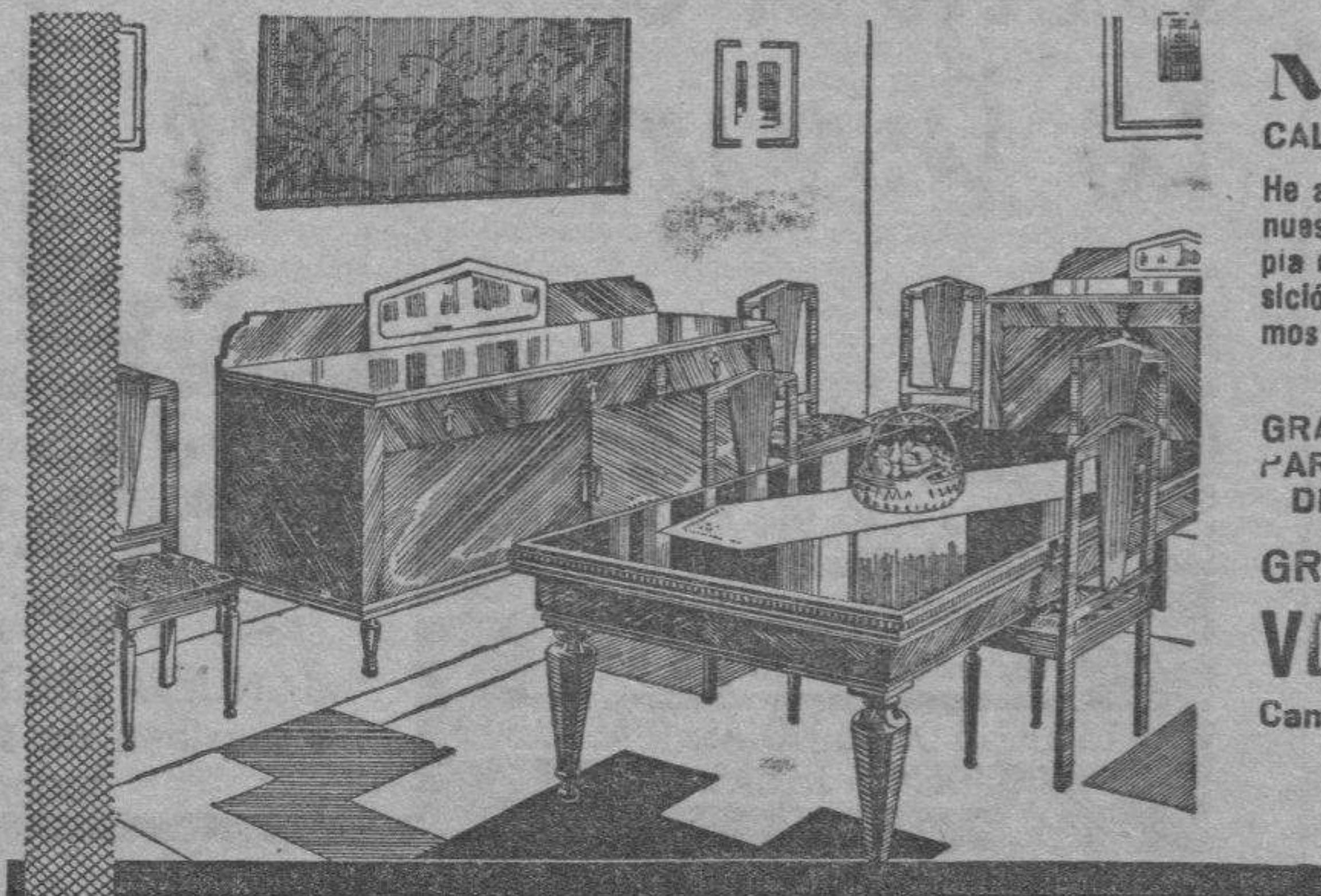


**LA SUPREMA CORSETERIA**

Elegancia  
Economía  
Sencillez

Tres cosas muy importantes en la mujer moderna, hallará en esta Casa Fajas de todas clases en grandes surtidos Se conteccionan también en 24 horas Sostenes, portafajas, corseletes, especialidad en fajas para vientres y estómagos caídos La única Casa que tiene todas las tallas y grandes surtidos a tono con las exigencias de la moda

**NO CONFUNDIRSE:**  
CERDAN, 34 ZARAGOZA



**MUEBLES**  
CALIDAD DISTINCION ECONOMIA

He aquí lo que a usted le interesa y caracteriza nuestra fábrica.—Con nuestra fabricación propia de acreditado esmero y los locales de exposición instalados en el mismo edificio, nos hemos creado una situación única en Zaragoza que a usted conviene aprovechar.

**GRANDES EXISTENCIAS.—PROYECTOS PARA ENCARGOS GRATIS.—MUEBLES DE LUJO.—MUEBLES ECONOMICOS**

**GRAN FABRICA DE MUEBLES VDA. DE F. GUERRI**  
Camino San José, 13, 15 y 17.—Tel. 2374 ZARAGOZA  
(Esta Casa no tiene sucursal)



# ARAGON Y RIOJA VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

## Quinto

**FIESTA DE MUTUALIDADES.**— Con una animación inusitada se ha celebrado en este pueblo la Junta general de las Mutualidades escolares.

En el teatro cine Jardiel, elegante marco que orló a lo más selecto de nuestra localidad y que, dicho sea de paso, fué cedido, como siempre, gratuitamente por su propietario señor Jardiel, se celebró la Junta general anual, con el fin de dar cuenta del estado económico y movimiento social de nuestras Mutualidades escolares, engrosadas de año en año por el entusiasmo de sus directivos y por el celo y constancia de los maestros doña Isabel Arbeloa y don Mariano Fernández, que, siempre en la brecha, no dejan escapar ocasión de engrosar las cartillas de nuestros numerosos mutualistas.

Abierta la sesión por el alcalde ejerciente don Silvestre Agustín, que dedicó frases muy sentidas a la Mutualidad y fué premiado con nutridísimos aplausos, comenzó la Junta, que se deslizó agradabilísima hasta bien entrada la noche, dando ocasión a que lucieran sus conocimientos en la materia doña Isabel Arbeloa, don Mariano Fernández, don Rafael Lalinde y don José Gracia, y tras unos gráficos ejemplos que fueron el clarín que llamó a los padres y niños a perseverar en la obra ya inscritos, y a inscribirse en las filas los escépticos; tras unos cantos a la mutualidad y al ahorro, se proyectaron unas películas de cine instructivo y recreativo y se cantaron unas jotas por un coro mixto, dirigido por la batuta artística y severa de don Rafael Lalinde, y terminó la velada, que resultó brillante en presentación y de altos fines educativos y morales, que llevaron a todos a dar una ovación calurosa y cerrada a la Junta directiva, por sus desvelos, y a los maestros de todas nuestras escuelas, hoy incorporados a la Mutualidad por su labor constante y efectiva en pro de los niños mutualistas.

Llamó poderosamente la atención el trabajo leído por el maestro don José Gracia, en el que después de hacer un canto merecidísimo al Instituto Nacional de Previsión, desarrolló numerosos datos estadísticos referentes a mutualidad, que nos revelaron sus grandes dotes y su cultura, su amor grande a la patria, a la enseñanza y a los niños que, pajarrillos en esta obra social, han de llevar pajita tras pajita, para la formación del nido donde nazcan los jilgueros que canten himnos a una España grande redimida por la cultura y el amor a la infancia.

**DE REMOLACHA.**— Ha regresado la comisión que, integrada por nuestro alcalde, don Emilio Martín; secretario, don Martín Salinas, y presidente del Sindicato de Riegos, don Miguel Ingalaturre, fué a Madrid con el fin de recabar la solución del pleito de los cultivadores de remolacha, viniendo gratamente impresionados de la buena acogida que han tenido en los Centros oficiales y de las esperanzas de que por este año cultivemos de nuevo remolacha, con lo que se soluciona, en parte, la enorme crisis que sufrimos hace ya cuatro años.

Sólo falta que los trabajos de la presa de Pina en el canal de Quinto — hoy creo que nuevamente en suspenso — se reanuden con empuje para su pronta terminación, pues en nuestra huerta, si el trasplante se hace tarde, la remolacha no vale, y habrán sido infructuosos los desvelos de la comisión que ha ido a Madrid, los trabajos de estos sufridos labradores y de nuestros diputados, que luego de sus desvelos para conseguir nuestros anhelos, por el retraso de unos días por esto y otros días por aquello, nos llegue el agua cuando no se necesita más que para sofocar el incendio de nuestros achicharrados campos en los meses de agosto o septiembre, o para reverdecer los abrojos de los odios y los rencores. — CORRESPONSAL.

## Calahorra

**FUNCION TEATRAL.**— En los salones del Ateneo Republicano se celebró el sábado pasado una función teatral por Pilar Urzanqui y Cayetano Navarro titulada la primera obra "Solico en el mundo. Las señoritas Diosdora San Epifanio, Veneranda Cristóbal y Cayetano Navarro se presentaron con "Los monigotes", y para final de la función con que se inauguraba el teatro del citado Ateneo el aplaudido señor Navarro, acompañado por Veneranda Cristóbal y Agustín Aldea, terminó el festival con el juguete cómico "Nicolás". Todo el elenco artístico desempeñó sus papeles a las mil maravillas, por lo que felicitamos al director y a la vez actor, nuestro buen amigo Cayetano Navarro.

Por primera vez hemos visto el Ateneo Republicano completamente lleno, puesto que todos sus socios se "lanzaron" acompañados de sus familiares.

Felicítamos a la Directiva del Ateneo, deseándole organice buenas funciones teatrales, pero aconsejándole sean todas ellas dirigidas por el señor Navarro, con el fin de que cada función sea un éxito más.

**PETICION DE MANO.**— Para nuestro buen amigo Hilario Luis, y por

**CLINICA DENTAL**  
**SATURNINO PALACIO**  
 PORTALES, 6, 2.  
**CALAHORRA**

sus padres, ha sido pedida la mano de la bella señorita Carmen Cristóbal, hija del maestro de obras don Pedro.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor.

La boda se celebrará en breve, no habiéndose fijado la boda.

Reciban ambas familias y el futuro matrimonio nuestra enhorabuena.

**DEL DOMINGO.**— Con un lleno estupendísimo la banda municipal que dirige Garijo dió un bonito concierto, de once a una, en la plaza del Raso.

Por la tarde los paseos se vieron repletos, por el día tan caluroso con que marzo nos obsequió.

El Ideal Cinema proyectó la bonita película en español "Esclavas de la moda", por Carmen Larrabeiti, gustando bastante al distinguido público que llenaba el teatro.

**VIAJEROS.**— De Alagón llegó el administrador de la Azucarera, acompañado de su distinguida esposa e hijo.

—Para Haro, don Ernesto Fernández.

—De Burgos, el joven Anselmo Gil.

—De Pamplona y Alsasua, nuestro particular amigo Valeriano Tovar y familia. — MANOLILLO.

## TRILLADORAS

De gran rendimiento, trabajo perfecto, sólidas. Poco coste. Muy a propósito para esta región.

Detalles a Rafael Elias, Pablo Iglesias, 31, BARCELONA.

**M. SORRIBES**  
 Delicias, 71. -Tel. 4453  
**ZARAGOZA**

La mejor construcción

**"LA INGLESA"**  
 PRESERVA VIVOS  
 Calle Valenzuela, 18  
 Se sirven encargos a los pueblos reservadamente

**COCINAS ECONOMICAS**

**DELFIN ERRAZU**  
 MAYOR, 6 y REFUGIO, 15. -Teléfono 57-94

## VENTAS

**AUTOMOVIL** Renault, 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, estado nuevo, se vende barato. Informarán, Pignatelli, 106 y 108, garage.

**VENDO** escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantillas blanda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 1 peseta; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes vulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y telas. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez Bogiero, 21 y 23.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja C. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 41-50.

**EL MEJOR** jabón para prendas delicadas es el Borisa. Principales droguerías y perfumerías.

**AUTOMOVILES** se venden: Citroën B 14, cabriolet, 4 plazas. Citroën B 14, cabriolet, dos plazas. Citroën B 12, camioneta nueva para 800 kilos. Dos Chevrolet, conducción interior, cinco plazas. Oldsmobile, conducción interior, siete plazas. Graha Paige, conducción interior, 100 plazas. Todos en perfecto estado. Garage Internacional, Tafalla.

## TRASPASOS

**TRASPASO** horno en Pedrola. Para informes, en el mismo. P. Soláns, plaza de la Iglesia.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## PERIQUERIAS

**GRANDES SALONES** para señoras. La casa de las permanentes. La más acreditada por sus excelentes resultados de seguridad, perfección y máxima duración, desde 10 pesetas. Servicio completo. Don Jaime, 44. Teléfono 46-31.

## NODRIZAS

**SE OFRECE** ama casada, 24 años, para criar en casa de los padres. Razón, Mayor, 40, segundo centro.

## COMADRONAS

**ASUNCION CARMEN**, profesora en partos, sobresalientes en toda la carrera. López Toral, 3, Hernán Cortés.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## COMPRAS

**TRAPOS**, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres, los mejores precios siempre. Casa Marquina, Fin, 2 (plaza Duesca). Teléfono 4.000.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## VARIOS

**MANUEL SANCHEZ RUBIO.** Agente comercial colegiado. Sagasta, 5.—Cádiz. Admite representaciones, especialmente ramos ferretería y efectos navales. Buenas referencias.

**BROMO FERRO TMOSTIL**, el mejor antineurasténico, fortificante del sistema nervioso y reconstituyente de las células empobrecidas.

**PARA LAS VIÑAS**, Caldo Paz. Sulfatar con este producto es asegurar las cosechas. Supervielle, Rentería.

**BOMBAS** y motores de riego, montaje y reparación de grupos electro-bombas y motores eléctricos; electricidad. Gaspar M. Méndez, plaza de Portuagalete, 2. Teléfono 2.507. Valladolid.

**CONSERVAS** y salazones de pescados, anchoas, etcétera, marca Garaya. Pídanse en ultramarinos.

**H. U. M. O.**, prodigiosa creación de laboratorio que ha de producir una verdadera revolución industrial. Indispensable en fábricas y talleres. Agente mecánico insuperable. Usines, Laboratoires Selnet-et-Oise (Francia).

**COÑAC** Tres Perlas. Finísimo y muy viejo. Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

**LA ACTIVIDAD.** Gestiono informaciones personales reservadas de toda España, ingreso Guardia civil, Carabineros, guardias de Asalto. Certificados penales, 8 pesetas. Última voluntad, 9. Director, Ordóñez, agente colegiado. Precios: 64, Madrid.

**"CARTILLA DE AUTOMOVILES"**. Arias y Otero. Segunda edición. (Funcionamiento, manejo, averías, etc.) 1933.

**OPOSICIONES.** Certificados penales en 24 horas, diez pesetas incluidos gastos. Certificados última voluntad. Sanción automovilista. Estadística. Partidas nacimiento, defunción, etc. Presentación instancias y documentaciones. Agencia Ma.iscal, Juan de Mena, 14, Madrid.

**CALVOS.** ¡Gran invento! Usad el producto regenerador Universal; volveréis a tener pelo. Droguerías y perfumerías de importancia.

**DROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Ara, 50, segundo.

"La Voz de Aragón" es el periódico mejor presentado de la región

Quienes anuncian en él incrementan sus intereses por su gran circulación

**SIDRA** champagne Zarracina". Gran Premio en la Exposición de Sevilla.

**LICENCIADOS:** ¿Queréis ingresar rápidamente en la Guardia civil? Escribid hoy mismo. Gestiono veinticuatro noras certificados de Penales, Fomento y última voluntad. Presentación de documentos para oposiciones y concursos. Apuntes en general, informes personales de todo el mundo. Director, Ordóñez, agente colegiado. Preciados, 64, Madrid.

**AGUA** Riva los Baños (Torrallana). Especial para los padecimientos del estómago, riñón, hígado, diabetes y vías urinarias. La mejor agua para mesa. Depósito y venta: Almacén de Victor Oñate, Varal Rey, 19. Logroño

**SOLANAS.** Recadero Zaragoza-Tudela: Martes, jueves, sábados, en los Correos. Máxima confianza. Encargos: Zaragoza: Torralba, 8 (Delicias), domicilio, y plaza San Roque, 3, zapatero. Tudela: Soldevilla, 12, zapatería, y todo trayecto.

**CARNICERIA** y fábrica de hielo cristalino, gaseosas, depósito de cerveza, Viuda de Nicolás Cornago. Alhama de Aragón.

## PERDIDAS

**QUIEN** haya encontrado yegua capa castaña, clase Pamplonesa, calzada; en el posterior izquierdo, blanca; en el muslo derecho, una S. azul. Se ruega devolución a Leciferna. Alfonso Serrano Rubio.

## HUESPEDES

**HOTEL REGINA**, calle Vergara, Barcelona. Gran confort, moderno. Espléndidas habitaciones.

**HOTEL NACIONAL**, Madrid. Atocha y paseo del Prado. Espléndidas habitaciones a todo confort.

**VIAJEROS:** para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón, Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

**HOTEL VERACRUZ**, Madrid. Todo confort, el más céntrico. Carrera de San Jerónimo, entrada Victoria, 1. Pensión completa, 12 pesetas.

**HOTEL ALHAMBRA**, Valencia. Gran confort, espléndidas habitaciones. Hotel preferido por los turistas.

**LA PENSION BARRACHINA** se ha trasladado a la antigua posada de Santo Domingo, Pignatelli, 22, teléf. 13-55, Jorge Barrachina, Zaragoza.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**CASA** particular, con calefacción, ascensor y cuarto baño, deseó huésped para gabinete bien amueblado, con balcón a la calle. Arte, 4, segundo izquierda.

Superar lo insuperable

Si esto fuera posible, podría decirse del éxito que tendrán en el mundo entero, sobre el ya conseguido, las

Pida usted las hojas de NUEVA FABRICACION cuya indicación llevan todos los paquetes de 10 y 5 hojas.

**ESTUCHE DE 10 HOJAS, PTAS. 3,50;**  
**IDEM 5 HOJAS, 1,75**

**HOJAS DE AFEITAR**  
**TOLEDO**  
 FABRICA NACIONAL

de NUEVA FABRICACION, pues por la perfección y suavidad de sus filos serán las preferidas de todos los que la prueben



# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2<sup>as</sup> 85 — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:  
Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio ... .. 0'10  
Desde 5'01 a 10 pts. ... 0'15  
" 10'01 a 50 " ... 0'20  
" 50'01 a 100 " ... 0'30  
" 100'01 a 250 " ... 0'50  
" 250'01 a 500 " ... 0'75  
" 501'01 a 750 " ... 1'00  
" 750'01 a 1.000 " ... 1'50  
" 1.000'01 a 1.500 " ... 2'00  
" 1.500'01 a 2.000 " ... 3'00

El impuesto del timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**EN JACA** se arriendan pisos de todas clases. Informes, Sindicato Inicial, Jaca.  
**PISOS** de todas clases se arriendan en Jaca. Para informes, diríjase al Sindicato de Inicial de Jaca.

**ARRIENDO** edificio, propio para instalar molino o fábrica de harinas y motor eléctrico de 25 HP. A. de Salvador, en Castejón de Monegros.

**ALQUILARA** usted su piso, sin pérdida de tiempo, anunciándolo en esta sección.  
**PARA VAQUERIA** se arriendan locales en muy buenas condiciones, con agua y alcantarillado propios, con buena habitación y graneros. Informarán, Pino, 2 (tienda).

**SE ARRIENDA** tienda, Espoz y Mina, núm. 37. Informes, en la portería de la misma casa.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**TOMARIA** en arriendo bodega, sótano o cosa análoga. Para tratar, Antonio Aguaviva, calle de la Torre Nueva, número 12. Teléfono 23-71.

**ARRIENDO** principal con galería cerrada, mucho sol, cuarto baño, termo y calefacción. Calle Escuelas, 5, Torrero. Verla, diez a cinco.



## ENSEÑANZAS

**INSTITUTO ANDOLZ**, Martíres, 2 (plaza Constitución): Oposiciones, Carreras, Bancos, Contabilidad, Mecanografía, Ortografía, Reforma letra, Aritmética, Dibujo, etc. Convocadas para ambos sexos: 235 plazas Auxiliares Ministerio Instrucción, edad 16 a 40 años; exámenes en agosto.

**NUEVA ACADEMIA** de chófers "Aragón". Increíble! Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Herólesmo, 55 garage.

**ESTUDIE** una carrera comercial o técnica de porvenir para su propio domicilio. Pida librete gratis a Popular Instituto Politécnico. Apartado 105, Sevilla.

**315 PLAZAS** de Instrucción Pública; 235 Cuerpo Auxiliar. 2.500 pesetas más gratificaciones; edad de 16 a 40 años. Se admiten señoritas. No se exige título. 80 plazas oficiales, 3.000 pesetas y gratificaciones. Se admiten señoritas. Se exige título, edad de 20 a 40 años. Academia Kuhn, Alfonso, 12, entresuelo. (Programa gratis).

**CENTRO** único especializado enseñanza idiomas, método Berlitz, eficaz, universalmente conocido. Alemán, inglés, francés. Precios módicos; clases colectivas-separado. The International Schools of Languages, plaza Sas, 4.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**ACADEMIA RODRIGO**. Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Faguigrafiografía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial. Idiomas Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

## FINCAS

**VENDO** una era de propiedad particular, propia para trillar, edificar o explotación de ravaera. Diríjase a José Sanz, Juslibol, 134 (torre Genova).

**VENDO** dos parcelas; las daré baratas; una planta baja y primer piso, con cuatro inquilinos; de bloque y ladrillos y buena construcción; otra de a punto de echar piso y tejado. Razón, Casta Alvarez, 49. Carpintería de Juan Celma.

**SE VENDE** una casa, 400 metros de terreno, propia para labrador o vaquero. Razón, Calvo, 23. Delicias. Francisco Piquer.

**MONTE**. Se vende a plazos, de 850 hectáreas de laborante y 50 de eriales, en el término municipal de Quintanilla de Trigueros, provincia de Valladolid, y próximo a los pueblos de Ampudia y Santa Cecilia. Para más detalles, diríjase a Demetrio Castañé, de Palencia.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.  
**OCCASION!** Venta de dos casas: una frente campo fútbol Zaragoza; buena renta. Otra barrio Venecia, cuatro pisos y bodegas, agua y corrales. Excelente rendimiento. Razón, Avenida Central, 7, segundo izquierdo.

**SE VENDEN** pisos baratos y amplios, bajos; pago al contado. Razón y verlos, paseo del Ebro, 65, de diez a doce y de tres a seis.

**VENDESE** terreno tapiado, ciento noventa y cuatro metros cuadrados, bien orientado, próximo carretera San José. Razón, Paz, 18, segundo derecha. 4.000 pesetas.

**SE VENDE** casa nueva en lo mejor de la calle Conde de Aranda, junto Escolapios, en 45.000 duros. Diríjase al Apartado de Correos 279.

## VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y balcones, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97 Carpintería Miguel Ferrando

**VIDES AMERICANAS**. Se venden barbados, estacas y estaquillas de Rupestris de Lot y de Riparia, número 3.309. Esteban Deán, Villafranca de Navarra.

**RESISTENCIA**, energía, juventud. Las produce el mejor alimento vegetal. El Sagamin.

**SE VENDEN** 200 ovejas gordas, para pique. Se cedrán por partidas de 50 en adelante. Prudencio Palacios, Marcella.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

## OFERTAS Y DEMANDAS

**INSTITUTO ANDOLZ**, Martíres, 2 (plaza Constitución): Oposiciones, Carreras, Bancos, Contabilidad, Mecanografía, Ortografía, Reforma letra, Aritmética, Dibujo, etc. Convocadas para ambos sexos: 235 plazas Auxiliares Ministerio Instrucción, edad 16 a 40 años; exámenes en agosto. **SUELDOS** 300, 600 pesetas construyendo mi cuenta (procedimientos sencillísimos) o representando incubadoras accesorios, material avícola Solicito representantes. Apartado 618. Madrid.

**DINERO** pueden ganarlo hombres y mujeres sin salir de casa. Utilidad, Apartado, 159, Vigo.

**HOMBRES, MUJERES**: Sin fantasías, seriamente, ofrecemos modesta pero segura retribución trabajando por nuestra cuenta sin dejar vuestra ocupación. Desconfiad anuncios similares prometiendo ganancias fantásticas. Apartado 254. Gijón.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**OCCUPACION** complementaria, decorosísima ambos sexos, ofrecemos (especialmente profesionales, empleados, cabezas de familia, etc.), considerables ingresos inmediatos. Pedir detalles, envío gratuito. Apartado 440. Valencia.

**PERSONAS** residentes en pequeñas poblaciones o capitales ganarán mil pesetas durante horas libres. Asunto sensacional. Goth. Pl y Margall, 7. Madrid.

**300 PSETAS** empezarán ganando personas dispongan ratos libres cualquier localidad, confeccionando trabajos en casa todo el año. Asombrosas novedades extranjeras patentadas. Establecimiento Komm. Apartado 440. Valencia.

**PARA PLAZA** y viaje interesante dependiente práctico, bien informado. Ofertas a Pedro Esmic. Apartado 172.

**VACANTES** por Guerra (nueva ley) y oposición. Instancias, expedientes y certificados de todas clases. Carnets chófers, etc. Información para oposiciones, concursos toda España. Seriedad, rapidez, economía. Para detalles, dirigir correspondencia al Apartado 307. Zaragoza.

**SE VENDEN** 70 ovejas superiores, con sus corderos. Informes, Emilio Medel, en Ausejo.

**IBERIA**. La mejor lejía. Devuelve su primitiva blancura a la ropa desinfectándola y perfumándola. Ultramarinos.

**ALMENDROS DESMAYO**. Arboles y rosales tallo alto, de los afamados reveros. Consultas y pedidos (pidan catálogo). Pedro Val. Sangüesa.

**PURGANTE MABU**, inofensivo y muy agradable al paladar. No irrita el intestino. Venta en farmacias.

**UNAS** blandas se endurecen con pomada Kaspher.

**PRESAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Presas para aceite. Averly. Sociedad Anónima, Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**GRANJA AVICOLA** Egati. Elizondo (Navarra). Razas Leghorn y Rhode Island. Rigurosa selección.

**SE OFRECE** mecánico torasero, para cualquier clase de trabajo, sabiendo francés y alemán. Pocas pretensiones. Razón, Santiago, 18, tercero. Francisco Lorenzo.

**OFRECESE** ama casada, de 25 años, 30 días leche, para criar en su casa. Razón, Ramón Dolz Paricio, Santa Eulalia del Campo.

**MODISTA**: Se ofrece en su casa y a domicilio; precios módicos. Razón, Rufas, 19, primero.

**SE OFRECE** mozo almacén o cobrador. Razón, Casta Alvarez, 4, tienda.

**SASTRE**, se ofrece, seis años oficio, para dentro o fuera de la capital. Escribid a Francisco Puyuelo, Coso de García Hernández, 8, segundo. Huesca.

**SE OFRECE** sastresada niños para casa y a domicilio. Precios económicos. Razón, Universidad, 3, quinto.

**QUEJER** con cargo público, fianza metálica, tomara administración fincas o cobro de recibos. Diríjase Don Jaime I, 37, segundo derecha.

**MATRIMONIO** joven se ofrece; él como chófer mecánico y ella cocinera. Referencias a satisfacción y sin pretensiones. Informarán, Aguadores, 1, tienda.

**MODISTA** en blanco, sabiendo el oficio de camisera en fino, ofrécese en su casa y a domicilio. Rufas, 18, piso quinto.

**SE OFRECE** mandadera. Por horas o como convega; también cuidaría niño. Razón, Luzán, núm. 3, piso bajo.

**PARA VIGILANTE**, ordenanza, cobrador o cosa análoga, ofrécese persona apta para ello. Rafols, 11, bajo, interior.

**SE OFRECE** taquimecanografía sin pretensiones. Informes, Armas, 51, tercero.

**SEÑORITA** con título maestra, ofrécese dar lecciones primera enseñanza en casa y domicilio. Santiago, núm. 30, tercero izquierdo.

**SE OFRECE** cobrador o mozo, por las mañanas. Razón, Valenzuela, 16, cuarto.

**SE OFRECE** chico 14 años para recados o cualquier otra cosa. Avenida Cataluña, 10, entresuelo izquierdo.

**MASADORAS**, hornos, prensas, Maquinaria para chocolates, para fideos, para la drillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 6.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

**HERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberas. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Ferrás, Agustina de Aragón, 57.

**VENDO** dos zafraes de aceite, seminuevas, en buen estado para su uso, de 85 a 90 arrobas de cabida cada una. Para verlas y tratar se dirijan a Desiderio Pérez, de Villalengua (Zaragoza).

**PRESAS HIDRAULICAS** económicas, para aceite. Hierros, Carbones, Ferrería, materiales de construcción, cerrajería. Fundición y talleres de maquinaria Marrodán y Rezola, S. L. Logroño.

**MAQUINARIA** de molinería. Se vende de ocasión, en perfecto estado. Informará don José Bevia, calle Mayorazgo, 8, Manzanares (Ciudad Real).

**PERROS** lobos policía ejemplares, cachorros, se venden. Inglaterra, 11. Villa Hungria (Delicias).

**EN EL TALLER** de tapicería y asientos de rejilla de la calle Bayén, núm. 3, se vende cama pequeña, seminueva, de barra dorada. Daré barata.

**LIBRO** de roble. Se vende a 22 pesetas tonelada. Donato Sáenz, en Villanueva de Cameros.

**TRIVAL** cura el insomnio, neurastenia, palpitaciones. Es el mejor sedante nervioso. Venta en farmacias.

**TONICO** nervioso y reconstituyente "Fongué". Venta, Centros específicos.

**¿HABEIS** usado el "Poll-cromohrill"? Insuperable para pisos, muebles, maderas de arte, etcétera. Véndese patente fabricación. Pedido en todos los países del mundo.

**SE VENDE** motor eléctrico A. E. G. trifásico, 2 caballos, seminuevo. Se dará barato. Diríjase a Felipe Ezquerro, en Marcella.

**SE VENDE** una camioneta "Chevrolet", seis cilindros, muy buen uso, a prueba; propia para tocinos pequeños. Para tratar, Manuel Blázquez, en Alfaro (Rioja).

**VENDENSE** dos bueyes superiores para trabajo, gordos; lo mismo se venden por separado. Informes en Puente la Reina. Agustín Lacunza.

**COMPRARE** caseta de madera desmontable, para vender dulces. Diríjase a Mariano Sebastián, en Aguaron.

**VENDO** un motor Lister, de 15 caballos, seminuevo. Para verlo y detalles, Eusebio Cabestré, Las Pedrosas.

**GRAN CISTERIA** sillería de junco, medula y mimbra. Se hace toda clase de trabajos del ramo. Precios especiales para hoteles y cafés. Don Jaime, 81, Zaragoza.

## Obsequio a los lectores de LA VOZ DE ARAGON

Todos nuestros lectores podrán anunciar gratis en esta sección de anuncios por palabras coleccionando los cupones que se irán publicando, para canjear por anuncios de nuestra sección de ANUNCIOS ECONOMICOS.

Por ser esta sección la más leída de nuestro periódico y, por tanto, la más solicitada de todo el público, es la sección que interesa igualmente

- Al industrial.
  - Al comerciante.
  - A quien busca trabajo.
  - A quien ofrece colocación.
  - Al propietario y al inquilino.
  - A todo el que tiene que comprar o vender algo.
- A todos interesa, por lo tanto, la sección de ANUNCIOS ECONOMICOS de LA VOZ DE ARAGON, en la que los lectores pueden anunciar gratuitamente sin más que recortar el cupón adjunto.

## CUPON

VALE POR UNA PALABRA

a publicar en la sección de ANUNCIOS ECONOMICOS de LA VOZ DE ARAGON, en anuncio de quince palabras como mínimo, por día. Este cupón caducará el 31 de marzo de 1933.

La Administración del periódico se reserva el derecho de rechazar aquellos anuncios que por su texto no encajen en las normas publicitarias de este diario.



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS.

AÑO..... 30'00 "

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 16 páginas

## POSTALES FALLERAS

### La "buñolá" clásica de la Asociación de la Prensa valenciana

Todavía llevábamos los ojos cegados por la "cremá" de una de las más grandiosas fallas, y todavía no se habían borrado de las retinas los estertores dantescos de las figuras sobre el volcán de fuego, cuando nos asomamos, con previa invitación, al hogar de la Prensa valenciana, que lo es tanto por el espíritu como por el fogaril, adosado a una de las paredes de los salones decorados con mosaicos de Manises y con primorosos trabajos de conocidos artistas valencianos.

Se celebraba allí la clásica "buñolá" con la que los periodistas valencianos ponen anualmente broche de oro a las típicas fiestas.

En este acto tan íntimo como excepcional se hallaban reunidas en la madrugada del lunes las personalidades más relevantes de Valencia, artistas eminentes en todos los aspectos y bellezas regionales, formando todos cordiales y animadas tertulias, en un tono de la más simpática democracia. Junto a las autoridades locales, las misses Cataluña, Valencia y Fallera Mayor. Con los ilustres hombres políticos el subsecretario de Gobernación, don Carlos Espiá, y los diputados a Cortes don Ricardo Samper y don Sigfrido Blasco, al que acompañaba su bellísima esposa, doña Pilar Tortosa; los artistas líricos Matilde Revenga, que, como buena valenciana, de regreso de su viaje a París, se apresuró a llegar a las típicas fiestas de su ciudad natal; la hermosísima Matilde Vázquez y la flor y nata de la simpatía y la gracia en el arte lírico, las tiples Laura Nieto, García y María Téllez y la pareja Amparito Martí y POCO Pierrá. Con el "as" del boxeo, Paulino Uzcudun, que comentaba con su charla pintoresca su último triunfo de la plaza de toros, el "as" de la baraja taurina Antonio Márquez, que revelaba a unos periodistas sus proyectos. Y entre todos, el más cargado de laureos, el más venerable y más ilustre, Mariano Benlliure, que con su simpatía y cordialidad proverbial atendía afablemente a cuantos se acercaban a saludarle o le eran presentados. Largo rato le vimos conversando galantemente con "Miss Cataluña".

También yo me vi favorecido, y de qué modo!, por el honor de unas palabras del eminente escultor que cinceló con su verbo un poema de admiración y de entusiasmo a nuestra Jota aragonesa. Nunca, ni aun oyéndola cantar fuera de la tierra, he sentido tanta emoción.

En compañía de Eugenio Casals y del bajo Anibal Vela saboreé los clásicos buñuelos y la profusión de pastas con que éramos obsequiados y admiré las muchas bellezas que deambulaban por los salones. A esta grata ocupación estábamos entregados, cuando se acercó a nosotros un señor, para mí desconocido. Me presentaron a él; era el gobernador civil, señor Doperto. Me habló de la próxima inauguración de la línea del Caminreal y de su viaje; con tal motivo, a Zaragoza; le agradaba esta visita porque es oriundo de Aragón. También nos habló de ello el presidente de la Asociación de la Prensa de Valencia, que tiene el proyecto de venir a nuestra ciudad con otros periodistas.

A las tres de la madrugada se dio fin a la fiesta con una colosal traca de colores, combinada con fuegos de artificio, que ya para siempre iluminarán el recuerdo de aquellas gratas horas pasadas con los compañeros de la capital levantina.

DEL ARTE Y DEL NEGOCIO TEATRAL. — MORENO TORROBA. MARCOS REDONDO Y TOMAS ROS

Además del célebre "match" entre Uzcudun y el alemán se celebró en Valencia otro que no trascendió al público y que tuvo lugar no por la fuerza de los puños, sino de la persuasión, entre el joven e ilustre autor de "Luisa Fernanda", Moreno Torro-

ba, que, como es sabido, está al frente de la Compañía del Calderón, y Tomás Ros, empresario de la Compañía que actuaba en Apolo. De árbitro de este interesante "match" actuaba el empresario del Principal de Zaragoza, don Tomás Gascón.



Mariano Benlliure.

Se debatía en el mismo la captación del gran barítono Marcos Redondo, que está contratado por Ros para cantar "Xuanón" en el Calderón, de Madrid, en una serie de funciones. El resultado del "match", tras un forcejeo de horas y aun de días, ha sido nulo. Todo ha quedado como estaba. Marcos seguirá con Ros y vendrá, por tanto, al Principal de Zaragoza dentro de pocos días.

Para oír al divo de divos zarzueleros en la célebre "particella" de "Katuska" nos encaminamos una noche al Apolo. El teatro estaba lleno hasta rebosar, descontando el palco prosenario, que la Empresa tuvo la gentileza de reservarnos.

Magnífico de voz, como nunca, Marcos Redondo arrebató desde el primer número a la concurrencia, que no se cansaba de aplaudirle. Nos explicamos el forcejeo de las Empresas por la posesión del cantante.

Para saludarle descendimos en el entreacto a su camerino, en el que se encontraba acompañado de su mujer. Después de recibirnos con toda cordialidad nos abrumó con sus elogios a la Prensa zaragozana, que dijo se ocupa con minuciosidad y acierto de temas teatrales.

—¿Cuánto tiempo hace que no canta en Zaragoza?—le preguntamos.

—Dos años, y deseo de veras hacerlo ante ese público tan comprensivo y tan justo.

—¿Con qué obra hará su presentación?

—Probablemente con la que esta noche estoy cantando: "Katuska".

—¿Y después?

—Seguramente, "Los Gavilanes", "La Dogare" y "Las Golondrinas".

Se acercan dos aragoneses, el maestro Tena, que dirige la orquesta, y el bajo Luis Sierra, que nos manifiesta su ilusión por la próxima actuación en su ciudad natal.

—Quiero que vean mis amigos cómo he adelantado en mi carrera.

Marcos tributa a nuestro paisano cariñosos elogios. Dice que sobre ser inteligente es noble, bueno y simpático, como buen aragonés.

Sentimos el orgullo de estas alabanzas como cosa propia y agradecemos al barítono sus palabras.

Pero nos decimos para nosotros mismos:

—¿Por qué, si somos como nos ven los de fuera, hemos de aparentar ser en nuestra tierra de otra manera?

PABLO CISTUE DE CASTRO

## VIEJOS MODOS

### Lo que está ocurriendo en el Ayuntamiento

Como verán nuestros lectores en la reseña de la sesión municipal sigue en pie el espectáculo que están dando los concejales en torno a la provisión de la Alcaldía.

No hemos de agregar nada, ¡para qué!, a cuanto dijimos días pasados acerca del particular. Pero, aun sin el precedente de ese comentario, holaría el de hoy. Porque cuanto pudiéramos decir, en torno a ese forcejeo del más antiguo corte, lo está diciendo el vecindario, que asiste a lo que ocurre con la estupefacción de ver en vigor un sistema tan anticuado que nadie sabe cómo puede subsistir en un período de renovación.

Solamente hemos de destacar la razón que nos asiste cuando abogamos por que se acabe de una vez con el nefasto procedimiento de los Municipios políticos; la administración de la ciudad nada tiene que ver con la política; y es triste cosa que la ciudad quede sometida a tan absurdas luchas partidistas, con todas sus menudencias personalistas y sus pueriles triquiñuelas, que ignoramos en absoluto qué tienen que jugar en este sencillo nombramiento. ¿Cuál es el concejal más apto para la Alcaldía? Pues nombrese a quien sea, tenga la filiación que tenga, y nada más. Esto es lo que la ciudad exige; todo lo demás no es sino perder el tiempo en inútiles y arcaicas pugnas de grupo, acaso razonables en quienes por su edad no creen necesarios nuevos modos, pero totalmente inadmisibles en gente joven y dispuesta a acabar con todos los rancios prejuicios de un sistema caduco, que fracasó.

### Ante el problema remolachero

A TODAS LAS COMISIONES LOCALES

Se nos envía de la Unión de Remolacheros la siguiente nota:

"Ante la gravedad del problema creado a los cultivadores de remolacha por algunas fábricas limitando la contratación, suspendiéndola totalmente o pretendiendo rebajar los precios establecidos por el ministro de Agricultura, esta Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja considera preciso y urgente convocar a una reunión de delegados de Comisiones locales, que se celebrará mañana, viernes, 24 del corriente, en nuestro domicilio social,

San Voto, número 8, a las once y media.

Se ruega a las Comisiones locales hagan lo posible para que no falte su delegado, a fin de poder contar con la valiosa cooperación y acertado criterio de todos los pueblos interesados.

Zaragoza, 22 marzo de 1933.

Es inútil que nos busquen un perfil de tal o cual política. No tenemos otra política que la de servir noblemente, imparcialmente, al público

## DESIGNACION DE REPRESENTANTES

### Ante la inauguración oficial del Caminreal

Como contestación a las invitaciones que la Alcaldía ha hecho en nombre de la Comisión organizadora de los actos conmemorativos de la inauguración de la línea del Caminreal, interesando a la vez a las entidades y corporaciones valencianas, de Huesca y Teruel, etc., para que envíen los nombres de las personas designadas por ellas para tomar parte oficialmente en los actos conmemorativos que han de dar comienzo el día 2 del próximo mes de abril, se ha recibido ya en la Alcaldía una carta de la Junta de Obras del Puerto de Valencia, indicando que aceptan la invitación y que designan para representar a la citada entidad a los señores: don Federico Gómez de Membrillera, ingeniero director de las obras del puerto; don Juan Bautista Robert, vocal interventor de la Junta; don Evaristo Crespo Baixli, secretario-contador de la misma; don Lutgardo López, delegado marítimo de la provincia (comandante de Marina), y don Ricardo Herráiz, comisario presidente.

La Sociedad valenciana Fomento de Turismo ha designado a don Francisco Soto Mas, presidente de la misma, y a don Antonio Royo Amplo, secretario.

De Teruel se ha recibido un oficio del Ayuntamiento, en el que indican que tomarán parte como representantes de la Corporación los concejales don Manuel Sarz y Sáez, don José Bayona Peinado, don César Arredondo Benítez, don José María Sánchez Marco, don Angel Sánchez Batea y don León Nava-

rrero Larriba. Indican también que el Ayuntamiento en Corporación saldrá al paso del tren y en la estación se unirán los citados señores a las otras representaciones.

Se tienen noticias de que es grande el entusiasmo existente por las fiestas que han de celebrarse con motivo de tan importante mejora como es el funcionamiento de la línea de Caminreal, y son muchas las personas que se adhieren a dichos actos, adquiriendo los carnets que el Sindicato de Iniciativa expende, con derecho a tomar parte en todos los actos, a precios muy reducidos.

### Mandamientos chinos

Fu-Tan-Mi fué, como se sabe, quien descubrió las propiedades del satuxán; el satuxán es insensible a los picotazos de todos sus congéneres. Cuando Fu-Tan-Mi dió cuenta de su descubrimiento a Pailak éste le dijo: —Si hubiera un político dotado de las cualidades de insensibilidad que tiene el satuxán, sería el amo del Imperio para siempre.

Si te enseñan la escalera es que te autorizan para subir. Ya sabes, pues, lo que quiere decirte una china cuando te enseña las pantorrillas.

No es lo malo no cambiarse de camisa en un mes. Lo malo es no haberse lavado el cuerpo en todo ese tiempo.

No creas ciegamente en quien te diga que posee mucho dinero. A lo mejor es que le hace falta dinero, y crees que es ése el mejor camino para hallarlo.

Cuando un chino hable mucho de las crónicas del Imperio es que tiene la aspiración de figurar en ellas.

YUG

### GRAVE ACCIDENTE

### En una gravera, cerca de La Almunia, un vecino es alcanzado por un desprendimiento de tierras

En las cercanías de La Almunia de Doña Godina trabajaba ayer en una gravera Manuel Mateo Clarianas, de 51 años.

Inopinadamente sobrevino un desprendimiento de tierras y fué alcanzado Manuel Mateo por la masa de tierra y piedras.

Le auxiliaron varios vecinos, siendo asistido por el médico titular.

En una ambulancia fué trasladado a Zaragoza, donde ingresó en el Hospital provincial.

Fuó curado por los facultativos de guardia, que le apreciaron estas graves lesiones: Contusiones en las regiones lumbar y escrotal, con hematomas.

De su ingreso se dió cuenta al Juzgado de guardia.

### EN MONTEMOLIN

### Una niña cae en una acequia y perece ahogada

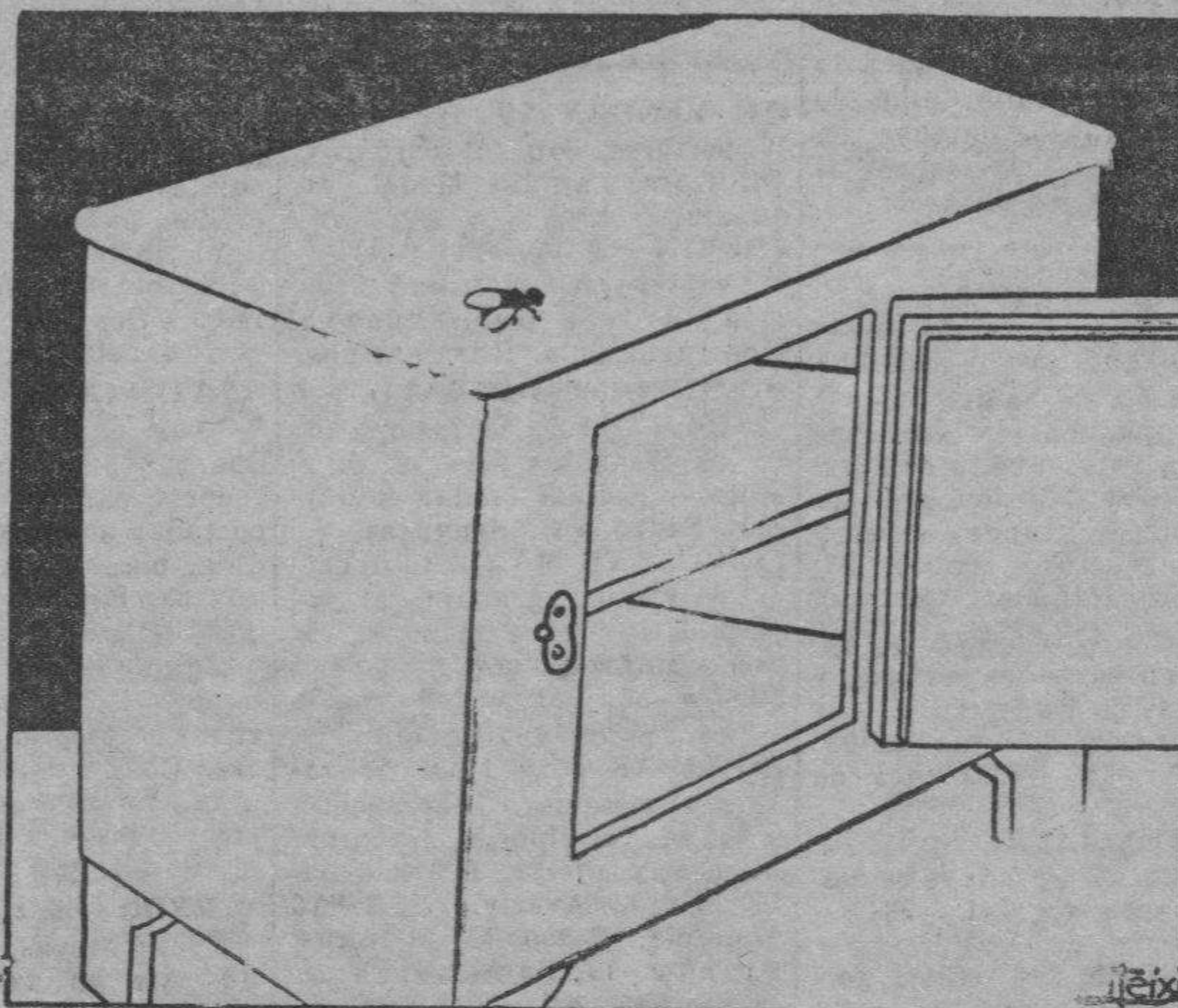
Ayer, en el barrio de Montemolin, se registró un sensible suceso.

Una niña, jugando cerca de una acequia, cayó al agua y pereció ahogada.

Tenía la víctima dos años de edad. Se trasladó el cadáver, por orden del Juzgado de guardia, al depósito judicial.

### Refrigeradores

Por "Teixi"



En tu vida verás, lector, cámara con más frescura. Con decirte que a los embuchados tienen que ponerles bufanda...